



Vacuum Cleaner

User Manual



VCC 5325 AR
VCC 50701 AW

EN - IT - RO - SL - SV - CS - HU - BG - FR - PL - DE - ES - NL - PT - SR - SQ - MK - UA



01M-8836233200-2620-11
01M-8812123200-2620-07

Please read this manual first!




Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this user manual and all other provided documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you hand over the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:

	Important information and useful hints about usage.
	WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.
	Protection class for electric shock.



This product has been manufactured in environmental friendly modern plants without giving any harm to the nature.



It does not contain PCB.

CONTENTS

ENGLISH	4-10
ITALIANO	11-19
ROMANIAN	20-29
SLOVENŠČINA	30-37
SVENSKA	38-45
ČESKY	46-53
MAGYAR	54-62
BULGARIAN	63-72
FRANÇAIS	73-81
POLSKI	82-92
DEUTSCH	93-101
ESPAÑOL	102-111
NEDERLANDS	112-120
PORTUGUÊS	121-129
SHQIPTARE	130-137
СРПСКИ	138-145
МАКЕДОНСКИ	146-154
UKRANIAN	155-163

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international security standards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use it if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorized service.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The mains supply of the appliance must be secured with a minimum 16 A fuse.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- In order to prevent the power cable from getting damaged, make sure that it doesn't get stuck, twisted or rub against sharp surfaces.
- Do not touch the appliance or its plug when it is plugged if your hands are damp or wet.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Do not vacuum flammable materials and when vacuuming cigarette ashes make sure that it got cold.
- Do not vacuum water or other liquid materials.
- Protect the appliance from rain, humidity and heat sources.

1 Important safety and environmental instructions

- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not dip the appliance or its cable in water to clean it.
- Check the hose of the appliance regularly. Do not use if it is damaged and contact an authorized service.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- If heavily used for cleaning dust such as cement or grout the dust indicator will lit earlier then expected, in such case replace the dust bag even it is empty.
- Do not use the appliance without filters; otherwise it can get damaged.
- When vacuuming the stairs, the appliance should be located below the user.
- If your store the package material, keep it out of the reach of children.

1.2 Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

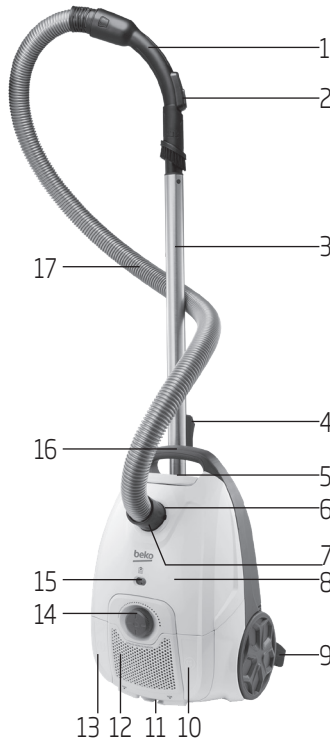
1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your vacuum cleaner

2.1 Overview



1. Handle
2. Vacuum control
3. Telescopic tube
4. Telescopic tube adjustment latch
5. Dust container release latch
6. Suction nozzle
7. Hose cap
8. Top lid
9. Parquet/carpet brush
10. Power cable winding button
11. Parquet/carpet brush parking groove
12. Filter cap
13. On/Off button
14. Suction power adjustment knob
15. Dust indicator
16. Carriage handle
17. Hose

2.2 Technical data

Power	: 800W
Supply voltage	: 220-240V~, 50-60Hz
Sound level	: 76 dbA
Dust capacity	: 3.2 L
Operating radius	: 8 m

Rights to make technical and design changes are reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

3 Usage

3.1 Intended use

The appliance has been designed for household use and is not suitable for industrial use.

3.2 Attaching/removing the hose

1. To attach the hose (17), push the hose cap (7) in the arrow direction in order to match it with the suction nozzle and rotate it clockwise.
2. To remove the hose (17), rotate the hose cap (7) counter-clockwise and pull it.

3.3 Attaching/removing the telescopic tube

1. Attach the telescopic tube (3) to the handle (1).
2. Pull the telescopic tube (3) from the handle (1) to remove it.
3. Push the telescopic adjustment latch (4) in the arrow direction and pull the telescopic tube (3) to adjust its length.



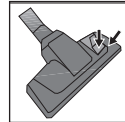
3.4 Attaching/removing the parquet/carpet brush

You can install/remove the narrow end of the telescopic tube (3) from/to the parquet/carpet brush (9).

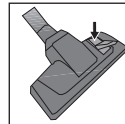
3.5 Adjusting the parquet/carpet brush

Perform the following actions on the adjustment latch (4) located on the parquet/carpet brush (9);

- Use "▬▬▬▬" position for hard floors and parquet.



- Use "▬" position for rugs and carpets.



3.6 Operation

1. Plug in the appliance after pulling the power plug located at the back of the appliance.
2. Press the on/off button (13) to switch on your appliance.

3.6.1 Adjusting the suction power

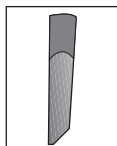
1. You can adjust the suction power using the suction power adjustment button (14) found on the appliance. Rotating in the clockwise direction will increase the suction power and in counterclockwise direction will decrease the suction power.
2. You can lower the suction power of the parquet carpet brush by pulling backward the vacuum adjustment control (2) located on the handle (1) without the need to use the suction power adjustment knob (14) found on the appliance.

3.6.2 Dust indicator

Dust indicator (15) indicates the fullness of the dust bag. When the indicator displays red zone more than 50%, replace the dust bag. (see 4.1).

3.7 Accessories

Crevice tool



Suitable for cleaning surfaces difficult to clean, such as areas under sofas and furniture.



WARNING: Do not perform cleaning tasks using the end part of the handle (1).

3.8 Switching off and parking the appliance

1. Switch off the appliance with the on/off button (13) and unplug it.
2. Wind the power cable by pressing the power cable winding button (10).

Vertical parking feature

Insert the parking hook of the parquet/carpet brush into the parking groove located at the bottom section of the appliance.

Horizontal parking feature

Insert the parking hook of the parquet/carpet brush into the parking groove (11) located at the rear section of the appliance.

4 Cleaning and care

Switch off and unplug the appliance before cleaning it.



WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

4.1 Replacing the dust bag

1. Open the top lid by pressing the dust container opening latch (5).
2. Remove the full dust bag from its guide, sliding it in upwards direction.
3. Dispose the full dust bag.
4. Insert the new dust bag holding it in the arrow direction indicated on it. Ensure that it is fully seated.
5. Close the appliance's top lid (8).



WARNING: Do not force the top lid (8) to close it, otherwise the plastic sections can be damaged.

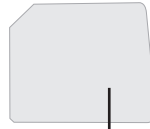


WARNING: Dust bags purchased from locations other than the authorized dealers and services are not original. Unoriginal dust bags have a lesser quality and they become torn in a shorter period and render your appliance nonoperational. Faults caused due to using unauthentic dust bags are not covered within the warranty.



WARNING: Do not wash the dust bag.

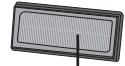
4.2 Cleaning the filters



Motor
Protection Filter



Foam filter



HEPA filter

After each 5 dust bag replacement (may vary depending on the frequency and area of usage), clean the filters.



WARNING: Do not use appliances producing hot air such as hair dryer or heater to dry the filters.



WARNING: Do not install the filters without completely drying them; otherwise, smell of moisture may occur during use, water can leak from the back of the appliance or the filters may get damaged.



WARNING: Attach the filters into their places after they have dried.

4 Cleaning and care

4.2.1 Motor protection filter

1. Open the top lid by pressing the dust container opening latch (5).
2. Press down on the latch of the filter cassette to remove the cassette.
3. Remove the motor protection filter from the cassette inside.
4. After washing the motor protection filter under running water, wring it out slightly and let it dry (for 24 hours minimum).

4.2.2 HEPA filter

1. Raise the filter cap in the arrow direction to open it.
2. Remove the HEPA filter by pulling it from its handle.
3. Shake off the HEPA filter to eliminate the dusts on it. After that, you can wash it by holding its clean side under running cool water.
4. If you wash the HEPA filter, dry it at room temperature (for 24 hours minimum). Do not use it before ensuring that it is completely dry.

4.2.3 Foam filter

1. Raise the filter cap in the arrow direction to open it.
2. After removing the HEPA filter, pull out and wash the foam filter located behind it.
3. After washing the motor protection filter under running water, wring it out slightly and let it dry (for 24 hours minimum).

4.3 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Unplug the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.

4.4 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- Dropping the appliance may render it non-operational or cause permanent damage.

Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso!

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Beko. Ci auguriamo che riesca ad ottenere i risultati migliori da questo prodotto, realizzato con tecnologia all'avanguardia e di alta qualità. Pertanto, prima di utilizzare il prodotto, La preghiamo di leggere con attenzione e per intero il presente manuale e ogni altro documento allegato, conservandoli come riferimento per impieghi futuri. Nel caso cedesse il prodotto ad altre persone, consegni loro anche queste istruzioni. Segua tutte le avvertenze e le informazioni riportate nel manuale utente.

Consideri che questo manuale utente può risultare valido anche per altri modelli. Il contenuto ne descrive chiaramente le eventuali differenze.

Significato dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni del presente manuale:



Informazioni importanti e suggerimenti utili sull'utilizzo.



AVVERTENZA: Avvisi in merito a situazioni pericolose per la sicurezza di persone e cose.



Classe di isolamento elettrico.



Questo prodotto è stato realizzato in moderni impianti rispettosi dell'ambiente.



Non contiene PCB.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

Questa sezione contiene istruzioni di sicurezza che consentono di prevenire il pericolo di lesioni personali o di danni materiali.

L'inosservanza di queste istruzioni invalida la garanzia accordata.

1.1 Sicurezza generale

- Questo dispositivo risulta conforme agli standard di sicurezza internazionali.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, qualora siano poste sotto supervisione oppure vengano istruite in merito all'uso sicuro del dispositivo, comprendendone i pericoli implicati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini privi di supervisione.
- Non utilizzarlo se il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati. Contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.
- Il proprio impianto elettrico deve essere conforme ai valori riportati sul dispositivo.
- Le prese di alimentazione cui si intende collegare l'apparecchio devono essere messe in sicurezza con almeno un fusibile da 16 A.
- Non utilizzare il dispositivo con una prolunga.
- Per evitare danni al cavo di alimentazione, evitare che sia schiacciato, piegato o che sfregi contro bordi taglienti.
- Non toccare la presa del dispositivo con le mani bagnate o umide.
- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa.
- Non aspirare materiali infiammabili e, nel caso di cenere di sigaretta, assicurarsi che non sia ancora calda.
- Non aspirare acqua o altri liquidi.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia, umidità e fonti di calore.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Non utilizzare mai il dispositivo all'interno o nei pressi di luoghi dove sia presente del combustibile o altro materiale infiammabile.
- Scollegare il dispositivo prima di effettuare pulizia e manutenzione.
- Non immergere il dispositivo o il suo cavo in acqua con l'obiettivo di pulirli.
- Verificare regolarmente il tubo dell'apparecchio. Se danneggiato, non utilizzarlo e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.
- Non smontare il dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente componenti originali o consigliati dal produttore.
- Non usare l'apparecchio senza filtri, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Quando utilizzato sulle scale, il dispositivo deve essere collocato in basso rispetto all'utente.
- Se si desidera conservare i materiali di imballaggio, tenerli fuori dalla portata dei bambini.

1.2 Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

1.3 Conformità alla Direttiva RoHS

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

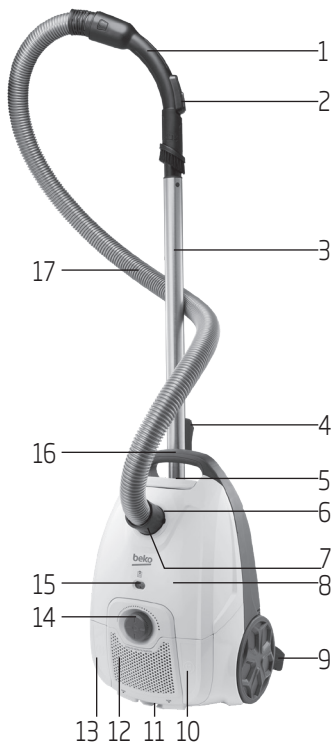
1.4 Informazioni di imballaggio



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.

2 Aspirapolvere

2.1 Panoramica



- 1. Impugnatura
- 2. Controllo dell'aspirazione
- 3. Tubo telescopico
- 4. Chiusura per regolazione del tubo telescopico
- 5. Chiusura di rilascio del contenitore raccogli-polvere
- 6. Ugello di aspirazione
- 7. Attacco del tubo
- 8. Coperchio superiore
- 9. Spazzola per parquet/tappeti
- 10. Pulsante di riavvolgimento del cavo di alimentazione
- 11. Incastro per spazzola da parquet/tappeti durante il parcheggio
- 12. Tappo del filtro
- 13. Pulsante di accensione/spengimento
- 14. Comando per regolazione della potenza di aspirazione
- 15. Indicatore della polvere
- 16. Impugnatura per il trasporto
- 17. Tubo

2.2 Dati tecnici

Potenza	: 800W
Alimentazione	: 220-240V~, 50-60Hz
Livello di rumorosità	: 75 dbA
Capienza contenitore della polvere	: 3,2L
Raggio d'azione	: 8 m

Modifiche agli aspetti tecnici e progettuali riservate.

I valori dichiarati e affissi al dispositivo o gli altri documenti stampati e allegati rappresentano i valori ottenuti in laboratorio in accordo agli standard del settore. Tali valori possono variare a seconda dell'impiego del dispositivo e delle condizioni ambientali.

3 Utilizzo

3.1 Uso previsto

Il presente dispositivo è concepito per l'uso domestico e non risulta adatto all'uso industriale.

3.2 Collegamento/rimozione del tubo

1. Per collegare il tubo (17), spingerne l'attacco (7) in direzione della freccia finché non risulta allineato con l'ugello di aspirazione, quindi ruotarlo in senso antiorario.
2. Per rimuovere il tubo (17), ruotarne l'attacco (7) in senso orario e tirarlo.

3.3 Collegamento/rimozione del tubo telescopico

1. Collegare il tubo telescopico (3) all'impugnatura (1).
2. Estrarre il tubo telescopico (3) dall'impugnatura (1) per rimuoverlo.
3. Premere il pulsante di regolazione del tubo telescopico (4) in direzione della freccia, quindi tirare il tubo telescopico (3) per regolarne la lunghezza.



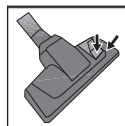
3.4 Collegamento/rimozione della spazzola per parquet/tappeti

È possibile innestare/rimuovere l'estremità stretta del tubo telescopico (3) dalla spazzola per tappeti e parquet (9).

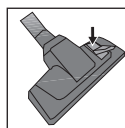
3.5 Regolazione della spazzola per parquet/tappeti

Eeguire le seguenti operazioni sulla chiusura di regolazione (4) situata sulla spazzola per parquet/tappeti (9):

- Utilizzare la posizione "▬▬▬▬" su superfici dure e parquet.



- Utilizzare la posizione "▬" su tappeti e moquette.



3.6 Funzionamento

1. Collegare l'apparecchio dopo aver estratto la spina di alimentazione collocata sul suo lato posteriore.
2. Premere il pulsante di accensione/spegnimento (13) per accendere l'apparecchio.

3.6.1 Regolazione della potenza di aspirazione

1. È possibile variare la potenza di aspirazione con l'apposito regolatore (14) presente sul dispositivo. Ruotandolo in senso orario aumenterà la potenza di aspirazione e viceversa in senso antiorario.

3 Utilizzo

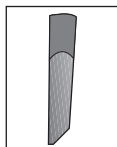
2. Tirando indietro il controllo dell'aspirazione (2) situato sull'impugnatura (1), è possibile ridurre la potenza di aspirazione della spazzola per parquet/tappeti senza la necessità di utilizzare il comando di regolazione dell'aspirazione (14) presente sul dispositivo.

3.6.2 Indicatore della polvere

L'indicatore della polvere (15) indica il livello di riempimento del sacchetto raccogli-polvere. Quando l'indicatore mostra la zona rossa a più del 50%, sostituire il sacchetto raccogli-polvere (vedi sezione 4.1).

3.7 Accessori

Strumento per fessure



Adatto alla pulizia di superfici difficili da raggiungere, come le zone sotto ai divani e ai mobili.



AVVERTENZA: Non effettuare le pulizie utilizzando la parte finale dell'impugnatura (1).

3.8 Spegnimento dell'aspirapolvere e modalità parcheggio

1. Spegnerne l'apparecchio con il pulsante on/off (13) e scollegarlo.
2. Riavvolgere il cavo di alimentazione premendo l'apposito pulsante (10).

Modalità di parcheggio verticale

Per parcheggiarlo in verticale, inserire l'aggancio della spazzola per parquet/tappeti nell'apposito inserto situato nella sezione inferiore del dispositivo.

Funzione di parcheggio orizzontale

Per parcheggiarlo in orizzontale, inserire l'aggancio (11) della spazzola per parquet/tappeti nell'apposito inserto situato nella sezione posteriore del dispositivo.

4 Pulizia e manutenzione

Spegner e scollegare il dispositivo prima di effettuare la pulizia.



AVVERTENZA: In nessun caso utilizzare benzina, solventi, detergenti abrasivi, oggetti metallici o spazzole dure per pulire il dispositivo.

4.1 Sostituzione del sacchetto raccogli-polvere

1. Aprire il coperchio superiore premendo la chiusura di rilascio del contenitore raccogli-polvere (5).
2. Facendolo scorrere verso l'alto, rimuovere il sacchetto raccogli-polvere pieno dalla propria guida.
3. Smaltire il sacchetto raccogli-polvere pieno.
4. Inserire il nuovo sacchetto raccogli-polvere tenendolo in direzione della freccia ivi indicata. Accertarsi che sia correttamente posizionato.
5. Chiudere il coperchio superiore (8) del dispositivo.



AVVERTENZA: Non forzare il coperchio superiore (8) per chiuderlo, altrimenti le sezioni in plastica potrebbero danneggiarsi.

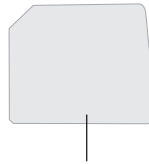


AVVERTENZA: I sacchetti raccogli-polvere che non siano stati acquistati da rivenditori e servizi di assistenza autorizzati non sono originali. Tali sacchetti raccogli-polvere hanno una qualità inferiore e si usurano più in fretta, rendendo inutilizzabile l'apparecchio. I guasti causati dall'uso di sacchetti raccogli-polvere non originali non saranno coperti dalla garanzia.



AVVERTENZA: Non lavare il sacchetto raccogli-polvere.

4.2 Pulizia dei filtri



Filtro protezione motore



Filtro a spugna



Filtro HEPA

Ogni 5 sostituzioni del sacchetto raccogli-polvere (tempo variabile a seconda della frequenza e dall'area di utilizzo), pulire i filtri.



AVVERTENZA: Per asciugare i filtri, non utilizzare dispositivi che emettono aria calda come asciugacapelli o stufe.



AVVERTENZA: Non installare i filtri senza averli prima asciugati completamente, altrimenti durante l'uso si potrebbe percepire dell'odore di umidità, dell'acqua potrebbe fuoriuscire dal retro del dispositivo o i filtri stessi potrebbero danneggiarsi.



AVVERTENZA: Una volta asciutti, rimettere i filtri in posizione.

4.2.1 Filtro a protezione del motore

1. Aprire il coperchio superiore premendo la chiusura di rilascio del contenitore raccogli-polvere (5).
2. Premere sulla chiusura del cassetto del filtro, al fine di rimuoverlo.
3. Rimuovere il filtro di protezione al motore dal cassetto interno.
4. Dopo averlo lavato sotto acqua corrente, strizzarlo leggermente e lasciarlo ad asciugare (almeno 24 ore).

4.2.2 Filtro HEPA

1. Per aprire il filtro, sollevarne il tappo in direzione della freccia.
2. Rimuovere il filtro HEPA tirandolo dalla sua impugnatura.
3. Scuotere il filtro HEPA per eliminare la polvere accumulata. Successivamente, diviene possibile lavarlo sotto acqua corrente fredda reggendolo dal lato pulito.
4. Dopo il lavaggio, lasciar asciugare il filtro HEPA a temperatura ambiente (almeno 24 ore). Prima di utilizzarlo, assicurarsi che sia completamente asciutto.

4.2.3 Filtro in schiuma

1. Per aprire il filtro, sollevarne il tappo in direzione della freccia.
2. Dopo aver rimosso il filtro HEPA, estrarre e lavare il filtro in schiuma presente alle sue spalle.
3. Dopo averlo lavato sotto acqua corrente, strizzarlo leggermente e lasciarlo ad asciugare (almeno 24 ore).

4.3 Conservazione

- Se non si intende utilizzare il dispositivo per un periodo prolungato, riporlo con cura.
- Scollegare il dispositivo.
- Mantenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

4.4 Movimentazione e trasporto

- Per la movimentazione e il trasporto del dispositivo, riporlo all'interno del suo imballaggio originale. L'imballo lo proteggerà contro eventuali danni materiali.
- Non posizionare carichi pesanti sul dispositivo o il suo imballaggio. Potrebbe danneggiarsi.
- Un'eventuale caduta del dispositivo potrebbe renderlo non funzionante o provocare dei danni permanenti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia commerciale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e pertanto per uso domestico/privato, e in particolare non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal Dlgs 206/05. BEKO Italy S.r.l. in conformità alla facoltà prevista dalla legge, offre al consumatore una garanzia commerciale aggiuntiva, nei termini e nei modi di seguito indicati.

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. È valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO Italy S.r.l. garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale).
2. La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del Rivenditore, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi i identificativi dello stesso (tipo, modello).
3. Per garanzia s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine, per vizi di fabbricazione.
4. L'utente decade dai dritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro 2 mesi dalla scoperta dello stesso.
5. Diritto di Chiamata: gratuita per i primi 12 mesi di garanzia, a pagamento per gli altri 12 mesi nel caso l'utente non sia in grado di provare che il difetto sia dovuto a vizio di conformità del prodotto.
6. Manodopera e ricambi gratuiti per i 24 mesi del periodo di garanzia.
7. L'intervento di riparazione viene effettuato presso il centro di assistenza reperibile presso il call centre e sul sito www.beko.it, fatto salvo i casi di impossibilità oggettiva o di forza maggiore.
8. La riparazione o sostituzione dei componenti o dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.
9. Tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche, non sono coperte da garanzia.
10. Tutti i materiali soggetti ad usura non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
11. La BEKO Italy S.r.l. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito Manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolare modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione dell'apparecchio stesso.
12. La garanzia non diventa operante e l'assistenza sarà effettuata totalmente a pagamento nei seguenti casi:
 - a. Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci.
 - b. Interventi di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione, mancanza di allacciamento alla presa di terra.
 - c. Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte dell'Utente, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno ai prodotti, per eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente.
 - d. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente
 - e. Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
 - f. Se il numero di matricola risulta asportato, cancellato o manomesso.
 - g. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia e manutenzione del prodotto.).
 - h. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto.
 - i. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore, fa decadere il dritto alla Garanzia.
 - j. Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'elettrodomestico.
 - k. Si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi legati ai casi citati.

Il Servizio Assistenza di BEKO Italy S.r.l. è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO. Per ogni controversia è competente il foro di Milano.

Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella sua zona chiami il numero unico per l'Italia:

02.03.03

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologii performante. În acest scop, vă rugăm să citiți cu grijă și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transferați produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Urmați instrucțiunile și acordați atenție tuturor informațiilor și avertismentelor din manualul de utilizare.

Nu uitați că acest manual de utilizare poate fi aplicat și altor modele. Diferențele dintre modele sunt descrise în manual în mod explicit.

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:



Informații importante și sugestii utile cu privire la utilizare.



AVERTISMENT: Avertismente pentru situații periculoase referitoare la siguranța vieții și proprietății.



Clasă de protecție pentru șoc electric



Acest produs a fost fabricat în fabrici ecologice moderne, fără a dăuna naturii.



Nu conține PCB.

Această secțiune conține instrucțiuni privind siguranța, care au rolul de a preveni vătămările corporale și pagubele materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni invalidează garanția furnizată.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs este conform standardelor internaționale de siguranță.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoaștere dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și că înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu utilizați produsul atunci când cablul de alimentare sau produsul este avariat. Contactați un service autorizat.
- Tensiunea de alimentare ale prizelor trebuie să corespundă cu informațiile furnizate pe eticheta produsului.
- Tensiunea de alimentare a produsului trebuie să fie securizată cu o siguranță de minim 16 A.
- Nu utilizați produsul cu un prelungitor.
- Pentru prevenirea avarierii cablului de alimentare, asigurați-vă că acesta nu este blocat, răsucit sau frecat de suprafețe tăioase.
- Dacă aveți mâinile umede, nu atingeți produsul sau ștecherul acestuia atunci când este conectat la priză.
- În momentul când scoateți din priză, nu trageți de cablu.
- Nu aspirați materiale flamabile și atunci când aspirați cenușa țigărilor asigurați-vă că este stinsă.
- Nu aspirați apă sau alte lichide.
- Protejați aparatul de ploaie, umiditate și surse de căldură.

- Nu utilizați niciodată produsul în sau lângă locuri și materiale combustibile sau inflamabile.
- Înainte de curățare și întreținere, decuplați produsul.
- Nu scufundați aparatul sau cablul acestuia în apă pentru a-l curăța.
- Verificați în mod regulat furtunul aparatului. Nu-l utilizați dacă este avariât și contactați un service autorizat.
- Nu încercați să demontați produsul.
- Utilizați doar componente originale sau componente recomandate de către producător.
- Dacă este utilizat pentru curățarea prafului cum ar fi cimentul sau mortarul, indicatorul de praf se va aprinde mai devreme decât se așteaptă, în astfel de cazuri înlocuiți sacul de praf chiar dacă este gol.
- Nu utilizați produsul fără filtre, deoarece se poate avaria.
- Atunci când aspirați scările, produsul trebuie să fie plasat sub utilizator.

- Dacă mențineți materialele de ambalare, depozitați-le departe de copii.

1.2 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeurile a produsului uzat

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeurile electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeurile menajere la finalul perioadei de utilizare. Dispozitivele utilizate trebuie returnate la punctul special de reciclare de dispozitive electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicilor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicilor utilizate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

1.3 Conformitate cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

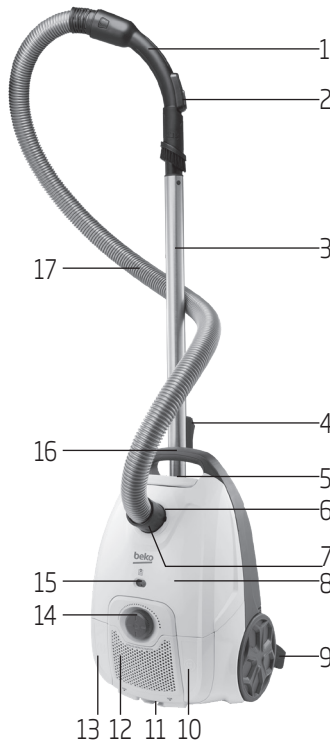
1.4 Informații despre ambalaj



Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile conform Legislației Naționale. Ambalajele nu trebuie aruncate împreună cu gunoierul menajer sau alt tip. Duceți-le la punctele de colectare destinate ambalajelor amenajate de către autoritățile locale.

2 Aspiratorul dumneavoastră

2.1 Prezentare generală



1. Mâner
2. Comandă vacuum
3. Tub telescopic
4. Clemă reglare tub telescopic
5. Clemă de eliberare container de praf
6. Duză de aspirare
7. Racord furtun
8. Capac superior
9. Perie pentru parchet/covor
10. Buton de înfășurare a cablului de alimentare
11. Fantă de poziționare pentru peria de parchet/covor
12. Capac de filtrare
13. Buton Pornit/Oprit
14. Buton de reglare a puterii de aspirare
15. Indicator de praf
16. Mânerul de transport
17. Furtun

2.2 Date tehnice

Alimentare	: 800W
Tensiune de alimentare	: 220-240V~, 50-60Hz
Nivel zgomot	: 76 dbA
Capacitate sac de praf	: 3,2l
Rază de operare	: 8 m

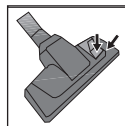
Drepturile pentru efectuarea modificărilor tehnice și de design sunt rezervate.

Valorile care sunt declarate pe etichetele aplicate pe aparatul dumneavoastră sau alte documente imprimate furnizate cu acesta reprezintă valorile care au fost obținute în laborator conform standardelor corespunzătoare. Aceste valori pot varia în funcție de utilizarea produsului și condițiile ambientale.

3 Utilizare

3.1 Destinația de utilizare

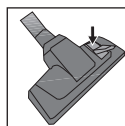
Produsul a fost conceput pentru uzul casnic și nu este adecvat pentru uz industrial.



- Folosiți poziția " — " pentru carpete și covoare.

3.2 Atașarea/detașarea furtunului

1. Pentru atașarea furtunului (17), împingeți racordul furtunului (7) în direcția săgeții pentru a-l potrivi cu duza de aspirare și a-l roti în sensul acelor de ceasornic.
2. Pentru a scoate furtunul (17), rotiți racordul furtunului (7) în sens opus acelor de ceasornic și trageți.



3.3 Atașarea/detașarea tubului telescopic

1. Atașați tubul telescopic (3) la mâner (1).
2. Scoateți tubul telescopic (3) din mâner (1) pentru a-l înlătura.
3. Apăsăți clema de reglare a tubului telescopic (4) în direcția săgeții și trageți de tubul telescopic (3) pentru a regla lungimea.




3.4 Atașarea/detașarea periei pentru parchet/covor

Dumneavoastră puteți monta/scoate capătul îngust al tubului telescopic (3) la/de la peria pentru parchet/carpetă (9).

3.5 Reglarea periei pentru parchet/covor

Efectuați următoarele acțiuni asupra clichetului de reglare (4) de pe peria de parchet/covor (9);

- Folosiți poziția "  " pentru pardoseli tari și parchet.

3.6 Operarea

1. După desfășurarea cablului de alimentare localizat în partea posterioară a produsului, conectați produsul.
2. Apăsăți butonul pornit/oprit (13) pentru a porni aparatul.

3.6.1 Reglarea puterii de aspirare

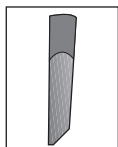
1. Puteți să reglați puterea de aspirare utilizând butonul de control al puterii (14) care se află pe aspirator. Prin rotirea în direcția acelor de ceasornic puterea de aspirare va crește, iar în sens opus acelor de ceasornic, va scădea puterea de aspirare.
2. Puteți scădea puterea de aspirare a periei pentru parchet/carpetă prin comutarea spre dumneavoastră a controlului de aspirare (2) localizat pe mâner (1) fără a fi nevoie să utilizați butonul de reglare a puterii de aspirare (14) de pe aparat.

3.6.2 Indicator de praf

Indicatorul sac de praf plin (15) indică volumul sacului de praf. Atunci când indicatorul afișează zona roșie mai mult de 50%, înlocuiți sacul de praf. (a se vedea 4.1).

3.7 Accesorii

Accesoriu pentru spații înguste



Potrivit pentru curățarea suprafețelor care sunt dificil de curățat, cum ar fi zonele sub canapele și mobilă.



AVERTISMENT: Nu efectuați curățarea prin utilizarea componentei finale (1) a mânerului.

3.8 Oprirea și poziționarea aspiratorului

1. Opriți aparatul utilizând butonul pornit/oprit (13) și scoateți-l din priză.
2. Înfășurați cablul de alimentare prin apăsarea butonului de înfășurare a cablului (10).

Caracteristica de poziționare verticală

Introduceți cârligul periei de parchet/carpetă în fanta de poziționare localizată în partea posterioară a aparatului.

Caracteristica de poziționare orizontală

Introduceți cârligul periei de parchet/carpetă în fanta de poziționare (11) localizată în partea posterioară a produsului.

4 Curățarea și îngrijirea

Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți din priză.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată benzină, solvent, agenți de curățare abrazivi, obiecte metalice sau perii aspre pentru curățarea produsului.

4.1 Înlocuirea sacului de praf

1. Deschideți capacul superior apăsând pe cleva de deschidere a containerului de praf (5).
2. Scoateți sacul de praf din locașul său glisând în direcție orizontală.
3. Eliminați sacul plin de praf.
4. Introduceți noul sac de praf ținându-l în direcția săgeții indicată pe el. Asigurați-vă că a intrat complet.
5. Închideți capacul superior a aparatului (8).



AVERTISMENT: Nu închideți capacul superior (8) prin forțare, în caz contrar, piesele din plastic pot fi deteriorate.

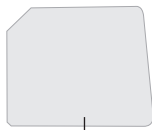


AVERTISMENT: Sacii de praf furnizați de către alte locații decât dealerii autorizați și serviciurile nu sunt originale. Sacii de praf neoriginali au o calitate mai redusă și se rup într-un interval mai scurt provocând nefuncționarea produsului dumneavoastră. Defecțiunile cauzate de către sacii de praf neoriginali nu sunt cuprinse în garanție.



AVERTISMENT: Nu spălați sacul de praf.

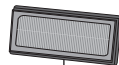
4.2 Curățarea filtrelor



Filtru de protecție motor



Filtru burete



Filtru HEPA

După fiecare 5 înlocuiri ale sacului de praf (poate varia depinzând de frecvență și zona de utilizare) curățați filtrele.



AVERTISMENT: Nu utilizați produse ce produc aer cald cum ar fi uscătorul de păr sau radiatorul pentru uscarea filtrelor.



AVERTISMENT: Nu montați filtrele fără a le usca complet; în caz contrar mirosul de umezeală poate apărea în timpul utilizării, apa se poate scurge din partea posterioară a produsului sau filtrele se pot deteriora.



AVERTISMENT: Fixați filtrele la locurile lor după uscare.

4 Curățarea și îngrijirea

4.2.1 Filtru de protecție al motorului

1. Deschideți capacul superior apăsând pe cleva de deschidere a containerului de praf (5).
2. Apăsăți cleva casetei filtrului în jos pentru a scoate caseta.
3. Îndepărtați filtrul de protecție a motorului din interiorul casetei.
4. După ce ați spălat filtrul de protecție sub jet de apă, stoarceți-l ușor și lăsați-l să se usuce (minimum 24 h).

4.2.2 Filtru HEPA

1. Ridicați capacul filtrului în direcția săgeții pentru a-l deschide.
2. Scoateți filtrul HEPA prin apucarea acestuia de mâner.
3. Scuturați filtrul HEPA pentru a elimina praful de pe acesta. Îl puteți apoi spăla menținându-l cu partea curată sub jet de apă rece.
4. Dacă spălați filtrul HEPA, uscați-l la temperatura camerei (timp de minimum 24 h). Nu îl folosiți fără a vă asigura că este complet uscat.

4.2.3 Filtru de spumă

1. Ridicați capacul filtrului în direcția săgeții pentru a-l deschide.
2. După ce ați scos filtrul HEPA, puteți vedea filtrul de spumă localizat în spatele acestuia.
3. După ce ați spălat filtrul de protecție sub jet de apă, stoarceți-l ușor și lăsați-l să se usuce (minimum 24 h).

4.3 Depozitarea

- Dacă intenționați să nu utilizați produsul pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l cu grijă.
- Scoateți produsul din priză.
- Păstrați produsul într-un loc inaccesibil copiilor.

4.4 Manevrarea și transportul

- În timpul manevrării și transportului, transportați produsul în ambalajul său original. Ambalajul produsului îl protejează împotriva deteriorării fizice.
- Nu plasați obiecte grele pe produs sau pe ambalaj. Produsul poate fi deteriorat.
- Lovirea produsului îl poate face nefuncțional sau poate cauza deteriorarea iremediabilă.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~, 50-60Hz
Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP: Aspirator Fier /Stație de călcat Radiator electric
 Aerotermă Ventilator

Model / Serie:.....

VÂNZĂTOR

Nr. factură:.....Data:

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

NumeLocalitatea

Str.Nr.BlocSc.Et.Ap.

Județ TelefonE-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".
- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului SERVICE, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani!
Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului.

Art. 22, alin. 3-6, din L449/2003, modificata de OG 9/2016:

- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

- (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

- (5) Produsele de folosință îndelungată defectate în termenul de garanție legală de conformitate, atunci când nu pot fi reparate sau când durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală de conformitate depășește 10% din durata acestui termen, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea produsului respectiv.

- (6) Termenul de garanție curge de la data intrării bunului respectiv în posesia consumatorului, inclusiv pentru bunurile noi de folosință îndelungată, obținute prin tragere la sorți la tombole, câștigate la concursuri și similare sau acordate cu reducere de preț ori gratuit de către operatorii economici.

Garanția oferită de producător nu exclude garanția de viciu ascuns, conform OG 21/1992 (R2) privind protecția consumatorului și Codul Civil.



Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210. • *9010 • www.arctic.ro • www.beko.ro • e-mail: service@beko.ro
Program Call Center: Luni - Vineri 08:30 - 20:00; Sâmbătă 08:30 - 17:00

UNITĂȚILE SERVICIE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Reparația curentă și/sau componentă înlocuită	Prelungirea termenului de garanție		Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii		SERVICE	CLIENT		

CONDIȚII DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI GARANȚIE COMERCIALĂ:

Pentru orice defecțiune aparută în perioada de garanție sau post-garanție, apeleți la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Prelungirea termenului de garanție se va înscrice în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația.

Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca defecte (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service.

Termenul de realizare a operațiilor de reparare, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat defecțiunea la magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- a) nefuncționarea lămpilor de iluminare;
- b) accesoriile care nu au defecte ascunse de material constatate de tehnicienii Service;
- c) piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărături sau deformări.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI DE GARANȚIE COMERCIALĂ ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescise.
2. Subansamblurile și accesoriile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care asigură transportul).
3. Garanția nu se acordă subansamblurilor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina consumatorului.
4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SREN 50160).
5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în Legea 49/2003 (republicată) și OG 21/1992 (republicată).

Najprej preberite priročnik za uporabo!


Spoštovana stranka,

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za nakup izdelka Beko. Upamo, da bo izdelek, ki je bil izdelan z visokokakovostno in najnovejšo tehnologijo, upravičil vaše zaupanje. Zato pred uporabo naprave preberite celoten uporabniški priročnik in vso ostalo priloženo dokumentacijo ter jo shranite kot referenco za prihodnjo uporabo. Če napravo predate nekemu drugemu, zraven priložite še uporabniški priročnik. Upoštevajte navodila ter vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku.

Uporabniški priročnik se nanaša tudi na druge modele. Razlike med posameznimi modeli so natančno navedene v priročniku.

Pomen simbolov

Naslednji simboli so uporabljeni v različnih razdelkih tega priročnika:

	Pomembne informacije in uporabni nasveti o uporabi.
--	---

	OPOZORILO: Opozorila za nevarne situacije, ki zadevajo varnost za življenje in lastnino.
--	---

	Varnostni razred za električni udar.
--	--------------------------------------



Ta izdelek je bil izdelan v okolju prijaznih in sodobnih proizvodnih obratih, brez kakršne koli škode za naravo.



Ne vsebuje PCB.

1 Pomembna navodila za varnost in okolje

V tem poglavju so varnostna navodila za zaščito pred telesnimi poškodbami in stvarno škodo.

Neupoštevanje teh navodil izniči garancijo.

1.1 Splošna varnost

- Ta naprava je v skladu z mednarodnimi varnostnimi standardi.
 - Otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom ali pa so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo le te. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.
 - Ne uporabljajte naprave, če sta napajalni kabel ali naprava sama poškodovana.
- Obrnite se na pooblaščen servis.
- Omrežje napajanja mora biti v skladu z podatki, ki so na voljo na ploščici s tehničnimi navedbami na napravi.
 - Omrežna napetost naprave mora biti zavarovana vsaj z 16-ampersko varovalko.
 - Ne uporabljajte naprave s podaljševalnim kablom.
 - Pazite, da se napajalni kabel ne zatakne, zvije ali drgne ob ostre površine ter se tako poškoduje.
 - Naprave ali vključenega električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
 - Med odklapanjem naprave nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
 - Ne sesajte vnetljivih materialov in ko sesate cigaretni pepel, se prepričajte, da je ohlajen.
 - Ne sesajte vode ali drugih tekočin.
 - Napravo zaščitite pred dežjem, vlago in viri toplote.
 - Naprave nikoli ne uporabljajte v

1 Pomembna navodila za varnost in okolje

ali v bližini gorljivih ali vnetljivih mest in materialov.

- Pred začetkom čiščenja ali vzdrževanja izklopite napravo iz omrežja.
- Naprave ali njenega kabla ne potaplajte v vodo, da bi ju očistili.
- Redno pregledujte cev naprave. Če je poškodovana, naprave ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servis.
- Naprave v nobenem primeru ne razstavljajte.
- Uporabljajte samo originalne dele ali dele, ki jo priporoča proizvajalec.
- Če se naprava pogosto uporablja za čiščenje prahu, kot je cement ali malta, indikator za prah zasveti prej kot pričakovano, v tem primeru zamenjajte vrečko za prah, tudi če je prazna.
- Naprave ne uporabljajte brez filtrov; v nasprotnem primeru se lahko poškoduje.
- Med sesanjem stopnic mora biti

naprava pod uporabnikom.

- Embalažo hranite izven dosega otrok.

1.2 Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).



Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki po poteku roka trajanja. Uporabljeno napravo je treba vrniti v pooblaščen zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave. Ustrezno odlaganje uporabljene naprave pomaga pri varstvu pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

1.3 Skladnost z direktivo RoHS

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

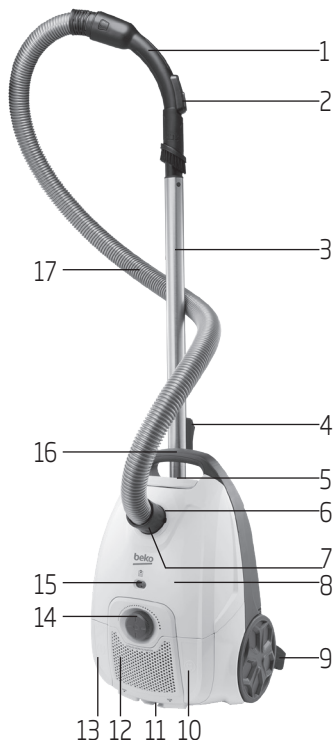
1.4 Podatki o embalaži



Embalaža izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

2 Sesalnik

2.1 Pregled



1. Ročaj
2. Nadzor moči sesanja
3. Teleskopska cev
4. Zapah za nastavitev teleskopske cevi
5. Zapah za sprostitev posode za prah
6. Sesalna šoba
7. Pokrovček cevi
8. Zgornji pokrov
9. Krtača za parket/preprogo
10. Gumb za navijanje napajalnega kabla
11. Kanal za pospravljanje krtače za parket/preprogo
12. Pokrovček filtra
13. Gumb za vklop/izklop
14. Gumb za nastavitev moči sesanja
15. Indikator prahu
16. Nosilni ročaj
17. Cev

2.2 Tehnični podatki

Moč	: 800 W
Napajalna napetost	: 220-240 V~, 50-60 Hz
Raven hrupa	: 76 dbA
Zmogljivost posode za prah	: 3,2 l
Doseg delovanja	: 8 m

Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

Vrednosti, ki so navedene na oznakah na izdelku ali drugih tiskanih dokumentih, ki so priloženi izdelku, predstavljajo vrednosti, ki so bile pridobljene v laboratorijih, ki so v skladu z veljavnimi standardi. Te vrednosti se lahko razlikujejo glede na uporabo naprave in pogoje v prostoru.

3 Uporaba

3.1 Namen uporabe

Ta naprava je oblikovana za uporabo v gospodinjstvu in ni primerna za industrijsko uporabo.

3.2 Pritrjevanje/odstranjevanje cevi

1. Če želite pritrditi cev (17), potiskajte pokrovček cevi (7) v smeri puščice, dokler ni poravnan s sesalno šobo, in obrnite v smeri urnega kazalca.
2. Če želite odstraniti cev (17), obrnite pokrovček cevi (7) v nasprotni smeri urnega kazalca in jo povlecite.

3.3 Pritrjevanje/odstranjevanje teleskopske cevi

1. Teleskopsko cev (3) pritrdite na ročaj (1).
2. Teleskopsko cev (3) povlecite z ročaja (1) in jo odstranite.
3. Zapah za nastavev teleskopske cevi (4) povlecite v smeri puščice in povlecite teleskopsko cev (3), da nastavite njeno dolžino.



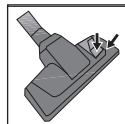
3.4 Pritrjevanje/odstranjevanje krtače za parket/preprogo

Ozek del teleskopske cevi (3) lahko namestite na krtačo za parket/preprogo (9) ali ga z nje odstranite.

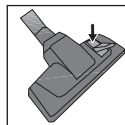
3.5 Namestitev krtače za parket/preprogo

Pri zapahu za nastavev (4), ki se nahaja na krtači za parket/preprogo (9), upoštevajte naslednje:

- Položaj »« uporabite za trde površine in parket.



- Položaj »« uporabite za preproge.



3.6 Delovanje

1. Povlecite napajalni kabel na hrbtni strani naprave in vključite napravo v napajanje.
2. Za vklop naprave pritisnite gumb za vklop/izklop (13).

3.6.1 Nastavev moči sesanja

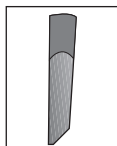
1. Moč sesanja lahko nastavite z gumbom na nastavev moči sesanja (14), ki se nahaja na napravi. Z obračanjem v smeri urnega kazalca povečate moč sesanja, z obračanjem v nasprotni smeri pa moč sesanja zmanjšate.
2. Moč sesanja krtače za parket/preprogo lahko zmanjšate, tako da nadzornik nastavitve (2) na ročaju (1) povlečete nazaj, ne da bi pri tem uporabili gumb za nastavev moči sesanja (14), ki se nahaja na napravi.

3.6.2 Indikator prahu

Indikator prahu (15) označuje, da je vrečka za prah polna. Ko indikator kaže na rdečem območju več kot 50 %, zamenjajte vrečko za prah (glejte 4.1).

3.7 Nastavki

Nastavek za špranje



Primeren za čiščenje površin, ki se težje čistijo, kot so površine pod kavči in pohištvom.



OPOZORILO: Naprave ne čistite z uporabo končnega dela ročaja (1).

3.8 Izklop in pospravljanje naprave

1. Napravo izklopite z gumbom za vklop/izklop (13) in jo izključite iz napajanja.
2. Napajalni kabel navijte s pritiskom gumba za navijanje napajalnega kabla (10).

Funkcija navpičnega pospravljanja

Kavelj krtače za parket/preprogo vstavite v kanal za pospravljanje, ki se nahaja na spodnjem delu naprave.

Funkcija vodoravnega pospravljanja

Kavelj krtače za parket/preprogo vstavite v kanal za pospravljanje (11), ki se nahaja na zadnjem delu naprave.

4 Čiščenje in vzdrževanje

Pred začetkom čiščenja izključite in odklopite napravo iz napajanja.



OPOZORILO: Za čiščenje naprave ne uporabljajte bencina, topil ali abrazivnih čistil, kovinskih predmetov ali trdih krtač.

4.1 Zamenjava vrečke za prah

1. Odprite zgornji pokrov s pritiskom zapaha za odpiranje posode za prah (5).
2. Polno vrečko za prah odstranite iz vodila tako, da jo potisnete navzgor.
3. Polno vrečko za prah vrzite v smeti.
4. Vstavite novo vrečko za prah v označeni smeri puščice. Prepričajte se, da je popolnoma pritrjena na mestu.
5. Zaprite zgornji pokrov naprave (8).



OPOZORILO: Zgornjega pokrova (8) ne zapirajte s silo, saj lahko poškodujete plastične dele.

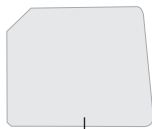


OPOZORILO: Vrečke za prah, ki jih kupite pri nepooblaščenih prodajalcih in servisih, niso originalne. Neoriginalne vrečke za prah so slabše kakovosti in se hitreje strgajo, kar lahko povzroči okvaro vaše naprave. Garancija ne krije okvar, ki jih povzroči uporaba neoriginalnih vrečk za prah.



OPOZORILO: Vrečk za prah ne perite.

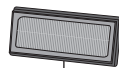
4.2 Čiščenje filtrov



Filter za zaščito motorja



Penasti filter



Filter HEPA

Filtre očistite po vsakih 5. zamenjavi vrečke za prah (številka se lahko razlikuje glede na pogostost in območje uporabe).



OPOZORILO: Za sušenje filtrov ne uporabljajte naprav, ki oddajajo vroč zrak, kot je sušilnik las ali grelnik.



OPOZORILO: Filtrov ne nameščajte, če niso popolnoma suhi; v nasprotnem primeru se lahko med delovanjem pojavi vonj po vlagi, voda lahko odteka iz hrbtne strani naprave ali pa se poškodujejo filtri.



OPOZORILO: Ko se filtri posušijo, jih pritrдите na njihovo mesto.

4 Čiščenje in vzdrževanje

4.2.1 Filter za zaščito motorja

1. Odprite zgornji pokrov s pritiskom zapaha za odpiranje posode za prah (5).
2. Pritisnite zapah kasete filtra in odstranite kaseto.
3. Filter za zaščito motorja odstranite iz kasete.
4. Filter za zaščito motorja operite pod tekočo vodo, ga nežno ožemite in pustite, da se posuši (najmanj 24 ur).

4.2.2 Filter HEPA

1. Dvignite pokrovček filtra v smeri puščice in ga odprite.
2. Filter HEPA odstranite tako, da ga povlečete iz ročaja.
3. Stresite filter HEPA, da z njega odstranite prah. Nato ga lahko operete, tako da njegovo čisto stran držite pod mrzlo tekočo vodo.
4. Če filter HEPA operete, ga pustite, da se posuši na sobni temperaturi (najmanj 24 ur). Počakajte, da se popolnoma posuši, in ga šele nato ponovno uporabite.

4.2.3 Penasti filter

1. Dvignite pokrovček filtra v smeri puščice in ga odprite.
2. Ko odstranite filter HEPA, povlecite ven penasti filter, ki se nahaja za njim, in ga sperite.
3. Filter za zaščito motorja operite pod tekočo vodo, ga nežno ožemite in pustite, da se posuši (najmanj 24 ur).

4.3 Shranjevanje

- Če naprave ne želite uporabljati dlje časa, jo skrbno shranite.
- Izklopite napravo iz omrežja.
- Napravo shranjujte izven dosega otrok.

4.4 Premikanje in prevoz

- Med premikanjem in prevozom naprave jo prenašajte v originalni embalaži. Embalaža ščiti napravo pred fizičnimi poškodbami.
- Na napravo ali embalažo ne polagajte težkih bremen. Naprava se lahko poškoduje.
- Padeč naprave lahko povzroči nedelovanje ali trajno okvaro.




Vänligen läs denna bruksanvisning först!

Kära kund,

Tack för att du valt denna Beko-produkt. Vi hoppas att du får det bästa resultatet från din apparat som har tillverkats med hög kvalitet och den senaste tekniken i världsklass. Läs därför hela bruksanvisningen och alla andra medföljande dokument noga innan du använder apparaten och förvara dem som referens för framtida bruk. Om du överlämnar apparaten till någon annan, ge även instruktionsboken. Följ instruktionerna genom att uppmärksamma all information och varningar i bruksanvisningen. Kom ihåg att denna bruksanvisning även kan gälla för flera andra modeller. Skillnader mellan modellerna är tydligt angivna i bruksanvisningen.

Symbolernas betydelse

Följande symboler används i de olika delarna av bruksanvisningen:

	Viktig information och användbara tips om användning.
	WARNING: Varningar för farliga situationer som rör säkerheten för liv och egendom.
	Skyddsklass för elektriska stötar.



Denna produkt har tillverkats i miljövänliga moderna anläggningar utan att medföra någon skada på naturen.



Den innehåller inte PCB.

1 Viktig säkerhets- och miljöinformation

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinstruktioner som hjälper dig att undvika skador på person och egendom.

Om du inte följer dessa instruktioner kommer det att göra garantin ogiltig.

1.1 Allmän säkerhet

- Denna apparat överensstämmer med internationella säkerhetsnormer.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de under översyn har fått lära sig att använda apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan övervakning.
- Får ej användas om strömkabeln eller själva apparaten är skadad. Kontakta auktoriserad service.
- Din nätspänningen bör överensstämma med uppgifterna på apparatens märkplåt.
- Elnätet där du kommer att använda apparaten måste minst säkras med en 16 A säkring.
- Använd ingen förlängningssladd med apparaten.
- För att förhindra att strömkabeln blir skadad, se till att den inte fastnar, vrids eller skaver mot vassa ytor.
- Rör inte apparaten eller dess kontakt när den är inkopplad med fuktiga eller våta händer.
- Dra inte i nätkabeln när du kopplar ur apparaten.
- Dammsug inte lättantändliga material och när du dammsuger cigarettaska, se till att den har svalnat.
- Dammsug inte vatten eller andra vätskor.
- Skydda apparaten från regn, fukt och värmekällor.

1 Viktig säkerhets- och miljöinformation

- Använd aldrig apparaten i eller i närheten av brännbara eller lättantändliga material.
- Dra ut kontakten för apparaten innan rengöring och underhåll.
- Sänk aldrig ned apparaten eller dess strömkabel i vatten för rengöring.
- Kontrollera enhetens slang regelbundet. Använd inte om den är skadad och kontakta en auktoriserad service.
- Försök aldrig ta isär apparaten.
- Använd endast originaltillbehör eller de som rekommenderas av tillverkaren.
- Vid tung användning såsom för rengöring av damm från cement eller injekteringsbruk kommer dammindikatorn lysa tidigare än vanligt, i så fall bör dammsugarpåsen bytas ut även om den är tom.
- Använd inte apparaten utan filter; annars kan den skadas.
- Vid dammsugning av trappor, bör apparaten placeras nedanför användaren.

- Om du sparar förpackningsmaterialet, håll det utom räckhåll för barn.

1.2 I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Använd enhet måste returneras till officiell insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. För att lokalisera dessa insamlingssystem, kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare där produkten införskaffades. Varje hushåll spelar en viktig roll för återförande och återvinning av gamla apparater. Lämpligt bortskaffande av använda apparater hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

1.3 I enlighet med RoHS-direktivet

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

1.4 Förpackningsinformation



Förpackningen för din produkt är tillverkad av återvinningsbart material i enlighet med den nationella lagstiftningen. Kasta inte förpackningsmaterial i hushållsavfall eller annat liknande avfall. Ta dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anvisas av de lokala myndigheterna.

2 Din dammsugare

2.1 Översikt



1. Handtag
2. Sugkontroll
3. Teleskoprör
4. Teleskoprörets justeringsspär
5. Dammbehållarens lossningsspär
6. Sugmunstycke
7. Slanglock
8. Topplöck
9. Parkett / mattborste
10. Kabellindningsknapp
11. Parkett / mattborstens parkeringsspär
12. Filterlock
13. På/av-knapp
14. Justeringsknapp sugkraft
15. Dammindikator
16. Bärhandtag
17. Slang

2.2 Tekniska data

Effekt	: 800 W
Strömförsörjning	: 220-240 V~ 50-60 Hz
Ljudnivå	: 76 dbA
Dammkapacitet	: 3,2 l
Driftsradi	: 8 m

Rättigheter att göra tekniska och konstruktionsändringar är reserverade.

De värden som deklarerar i de märkningar som fästs på apparaten eller andra tryckta handlingar som medföljer den representerar de värden som erhöles i laboratorierna i enlighet med relevanta standarder. Dessa värden kan variera beroende på produktanvändning och omgivande förhållanden.

3 Användning

3.1 Avsedd användning

Apparaten är designad för hushållsbruk och är inte lämplig för industriell användning.

3.2 Fästa / ta bort slangen

1. För att fästa slangen (17), skjut slanglocket (7) i pilens riktning för att matcha den med sugmunstycket och rotera den medurs.
2. För att ta bort slangen (17), rotera slanglocket (7) moturs och dra i det.

3.3 Fästa / ta bort teleskopröret

1. Fäst teleskopröret (3) till handtaget (1).
2. Dra teleskopröret (3) till handtaget (1) för att ta bort det.
3. Skjut teleskopjusteringsspärren (4) i pilens riktning och dra teleskopröret (3) för att justera längden.



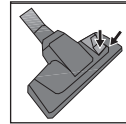
3.4 Fästa / ta bort parkett / mattborsten

Du kan installera / ta bort den smala änden av teleskopröret (3) från / till parkett / mattborste (9).

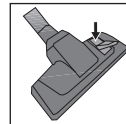
3.5 Justera parkett / mattborsten

Utför följande åtgärder på justeringsspärren som finns på parkett / mattborsten (9);

- Använd "▬" -positionen för hårda golv och parkett.



- Använd "▬" -positionen för filter och mattor.



3.6 Användning

1. Anslut apparaten efter att ha dragit ut strömkontakten som finns på baksidan av apparaten.
2. Tryck på på/av-knappen (13) för att slå på apparaten.

3.6.1 Justera sugkraften

1. Du kan justera sugkraften genom att använda sugkraftsjusteringsknappen (14) som finns på dammsugaren. Att rotera den i medurs riktning kommer att öka sugkraften och i moturs riktning kommer att minska sugkraften.
2. Du kan minska sugkraften hos parkettborsten genom att dra bakåt sugkraftsjusteringskontrollen (2) som finns på handtaget (1) utan att behöva använda sugkraftsjusteringsknappen (14) som finns på produkten.

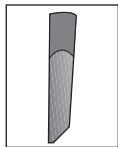
3 Användning

3.6.2 Dammindikator

Dammindikator (15) indikerar hur full dammsugarpåsen är. När indikatorn visar röda zonen mer än 50 %, byt ut dammsugarpåsen. (Se 4.1).

3.7 Tillbehör

Fogmunstycke



Lämplig för rengöring av ytor som är svåra att rengöra, såsom områden som återstår under soffor och möbler.



WARNING: Städa inte med hjälp av handtagets (1) änddel.

3.8 Stäng av och parkera apparaten.

1. Slå av apparaten med på/av-knappen (13) och dra ur kontakten.
2. Linda strömkabeln genom att trycka på lindningsknappen (10).

Horisontell parkeringsfunktion

Sätt parkett / mattborstens parkeringskrok i parkeringsspåret som finns på den botten delen av apparaten.

Horisontell parkeringsfunktion

Sätt parkett / mattborstens parkeringskrok i parkeringsspåret (11) som finns vid den bakre delen av apparaten.

4 Rengöring och skötsel

Stäng av och koppla ur apparaten innan den rengörs.



WARNING: Använd aldrig bensin, lösningsmedel, slipande rengöringsmedel, metallföremål eller hårda borstar för att rengöra apparaten.

4.1 Byte av dammsugarpåse

1. Öppna topplocket genom att trycka på dammbehållarens öppningsspärr (5).
2. Ta bort hela dammsugarpåsen från sin guide, skjut den i riktning uppåt.
3. Släng den fulla dammsugarpåsen.
4. Sätt den nya dammsugarpåsen genom att hålla den i pilens riktning såsom visas på den. Säkerställ att den är helt infäst.
5. Stäng apparatens topplock (8).



WARNING: Tvinga inte det övre locket (8) för att stänga det, eftersom plastdelar kan skadas.

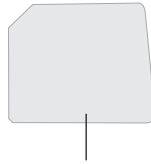


WARNING: Dammsugarpåsar som inte köpts från auktoriserade återförsäljare eller servicesällen är inte original. Dammsugarpåsar som ej är original är av sämre kvalitet, går sönder snabbare och kan göra din apparat obrukbar. Fel förorsakade av dammsugarpåsar som ej är original täcks inte av garantin.



WARNING: Tvätta inte dammsugarpåsar.

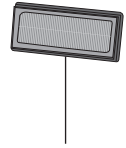
4.2 Rengöra filtren



Motorskyddsfilter



Svampfilter



HEPA-filter

Efter var 5:e byte av dammsugarpåsar (detta antal varierar beroende på användningsfrekvens och område), rengör filtren.



WARNING: Använd inte apparater som producerar varm luft såsom hårtork eller värmare för att torka filtren.



WARNING: Installera inte filtren utan att helt torka dem; annars kan lukten av fukt uppstå under användning, vatten kan läcka ut från apparatens baksida eller filter kan skadas.



WARNING: Fäst filtren till sina platser efter att de torkats.

4 Rengöring och skötsel

4.2.1 Motorskyddsfilter

1. Öppna topplocket genom att trycka på dammbehållarens öppningsspärr (5).
2. Tryck ned spärren för filterkassetten för att ta ut kassetten.
3. Avlägsna motorskyddsfiltret från kassetten insida.
4. Efter tvättning av motorskyddsfiltret under rinnande vatten, vrid ur det lätt och låt det torka (för 24 timmar minimum).

4.2.2 HEPA-filter

1. Hög filterlocket i pilens riktning för att öppna det.
2. Avlägsna HEPA-filtret genom att dra det i handtaget.
3. Skaka av HEPA-filtret för att eliminera damm. Efter det kan du tvätta den genom att hålla den rena sidan under rinnande kallt vatten.
4. Om du tvättar HEPA-filtret, torka vid rumstemperatur (i minst 24 timmar). Använd den inte innan du säkerställt att den är helt torr.

4.2.3 Skumfilter

1. Hög filterlocket i pilens riktning för att öppna det.
2. Efter avlägsnande av HEPA-filtret, dra ut och tvätta skumfiltret som finns bakom det.
3. Efter tvättning av motorskyddsfiltret under rinnande vatten, vrid ur det lätt och låt det torka (för 24 timmar minimum).

4.3 Förvaring

- Om apparaten inte kommer att användas på ett längre tag ska den förvaras ordentligt och skyddat.
- Koppla ur apparaten.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn.

4.4 Hantering och transport

- Under hantering och transport, bär apparaten i originalförpackningen. Paketeringen av apparaten skyddar mot fysiska skador.
- Placera inga tunga laster på apparaten eller på förpackningen. Apparaten kan skadas.
- Att tappa apparaten kan göra den icke-operativ eller orsaka permanenta skador.

Nejprve si tento návod přečtěte!

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali tento produkt značky Beko. Doufáme, že s tímto spotřebičem, který byl vyroben s využitím vysoce kvalitní a moderní technologie, dosáhnete těch nejlepších výsledků. Proto si před použitím produktu pečlivě přečtěte celý návod k použití a veškeré doplňující dokumenty, a uchovejte je pro budoucí použití. Pokud spotřebič předáte další osobě, rovněž jí předejte návod k použití. Dodržujte pokyny a věnujte pozornost všem informacím a varováním v návodu k použití.

Nezapomeňte, že tento návod se může vztahovat i k několika jiným modelům. Rozdíly mezi modely jsou v návodu výslovně popsány.

Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu k použití jsou použity následující symboly:



Důležité informace a užitečné tipy k použití.



VAROVÁNÍ: Upozornění na nebezpečné situace týkající se ohrožení života a majetku.



Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem.



Tento produkt byl vyroben v ekologicky šetrných a moderních zařízeních bez poškození životního prostředí.



Neobsahuje PCB.

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou s ochranou před zraněním osob nebo poškozením majetku.

Nedodržení těchto pokynů zruší platnost záruky.

1.1 Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento spotřebič splňuje požadavky mezinárodních bezpečnostních norem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel nebo spotřebič. Kontaktujte autorizovaný servis.
- Vaše napájení musí odpovídat informacím uvedeným na štítku spotřebiče.
- Zdroj napájení spotřebiče musí být chráněn alespoň pojistkou o hodnotě 16 A.
- Pro práci se spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Abyste předešli poškození napájecího kabelu, ujistěte se, že není ovnutý ani zamotaný v okolí ostrých povrchů.
- Nedotýkejte se spotřebiče nebo zástrčky, je-li zapojená a máte mokré ruce.
- Netahejte za napájecí kabel, když spotřebič odpojujete od sítě.
- Nevysávejte hořlavé materiály, a když vysáváte cigaretový popel, zkontrolujte, zda již je vychladlý.
- Nevysávejte vodu ani jiné kapaliny.

- Chraňte spotřebič před deštěm, vlhkostí a zdroji tepla. Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých zařízení, materiálů.
- Před čištěním a provedením údržby zařízení odpojte.
- Spotřebič nebo jeho napájecí kabel při čištění nikdy neponořujte do vody.
- Pravidelně kontrolujte hadici spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li poškozený, obraťte se na autorizovaný servis.
- Nepokoušejte se spotřebič demontovat.
- Používejte pouze originální části doporučené výrobcem.
- Při intenzivním používání pro vysávání prachu například z cementu nebo stěrky se indikátor prachu rozsvítí dříve, v takovém případě vyměňte sáček, i když je prázdný.
- Spotřebič nepoužívejte bez filtrů; jinak hrozí jeho poškození.
- Při vysávání schodů by měl být spotřebič umístěn níže než uživatel.

- Pokud obal skladujete, uchovejte ho mimo dosah dětí.

1.2 Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použité zařízení musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

1.3 Dodržování směrnice RoHS

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnici zakázané.

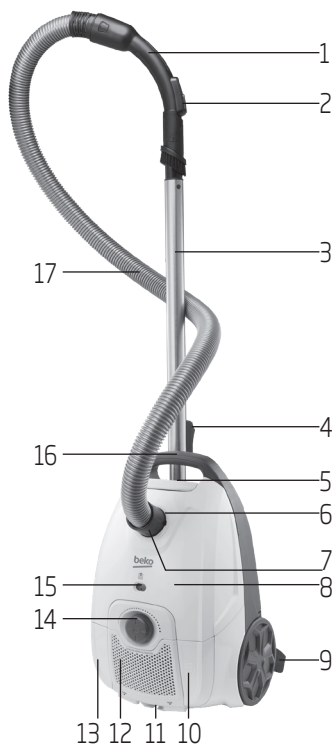
1.4 Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

2 Váš vysavač

2.1 Přehled



1. Rukojeť
2. Kontrola sání
3. Teleskopická trubice
4. Zámek nastavení teleskopické trubice
5. Západa uvolnění nádoby na prach
6. Sací tryska
7. Víčko na hadici
8. Horní kryt
9. Kartáč na parkety/koberec
10. Tlačítko pro navíjení napájecího kabelu
11. Parkovací drážka kartáče na parkety/koberec
12. Krytka filtru
13. Tlačítko zapnutí/vypnutí
14. Regulátor sacího výkonu
15. Ukazatel naplněné nádoby
16. Rukojeť na přenášení
17. Hadice

2.2 Technické údaje

Výkon	: 800W
Napájecí napětí	: 220-240V~, 50-60Hz
Hladina hlučnosti	: 76 dbA
Kapacita nádoby na prach	: 3,2L
Provozní dosah	: 8 m

Práva k provádění technických a designových změn jsou vyhrazena.

Hodnoty, které jsou deklarovány ve značení připojenému k Vašemu spotřebiči nebo v ostatních dodaných tištěných dokumentech představují hodnoty, které byly získány v laboratořích v souladu s příslušnými standardy. Tyto hodnoty se mohou lišit podle použití výrobku a podmínek používání.

3 Použití

3.1 Zamýšlené použití

Tento spotřebič byl navržen pro domácí použití a není vhodný pro průmyslové provozy.

3.2 Připevnění/uvolnění hadice

1. Hadici (17) připojte tak, že zatlačíte krytku hadice (7) ve směru šipky, dokud není na úrovni krytu a otočte ji ve směru hodinových ručiček.
2. Hadici (17) odstraníte tak, že otočíte krytkou hadice (7) proti směru hodinových ručiček a vytáhnete ji.

3.3 Připevnění/uvolnění teleskopické trubice

1. Teleskopickou trubicí (3) připojte k rukojeti (1).
2. Vytažením teleskopickou trubicí (3) od rukojeti (1) uvolníte.
3. Zatlačte na západku teleskopického vysunutí (4) ve směru šipky a vytažením teleskopické trubice (3) nastavte její délku.



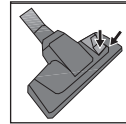
3.4 Připevnění/uvolnění kartáče na parkety/koberec

Můžete nainstalovat úzký konec teleskopické trubky (3) na kartáč na parkety/koberec (9), popř. jej z něj sejmout.

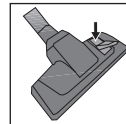
3.5 nastavení kartáče na parkety/koberec

Provedte následující činnosti na zámku nastavení (4) na kartáči na parkety/koberec (9);

- Polohu „“ použijte pro tvrdé podlahy a parkety.



- Polohu „“ použijte pro rohože a koberec.



3.6 Provoz

1. Zapojte spotřebič, až vytáhnete zástrčku umístěnou v zadní části spotřebiče.
2. Spotřebič zapnete stisknutím tlačítka Zap/Vyp (13).

3.6.1 Nastavení sacího výkonu

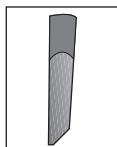
1. Sací výkon lze nastavit pomocí tlačítka nastavení sacího výkonu (14) na spotřebiči. Otáčením ve směru hodinových ručiček se sací výkon zvyšuje a otáčením proti směru hodinových ručiček se sací výkon snižuje.
2. U kartáče na parkety/koberec snižíte sací výkon zatažením za regulátor sání (2) na rukojeti (1) směrem dozadu bez nutnosti použít regulátor sacího výkonu (14) na spotřebiči.

3.6.2 Ukazatel naplněného sáčku

Ukazatel naplněné nádoby na prach (15) indikuje naplnění prachového sáčku. Pokud je ukazatel zobrazí více než 50% červené zóny, vyměňte prachový sáček (viz 4.1).

3.7 Příslušenství

Nástroj do úzkých štěrbin



Vhodné pro čištění obtížně čistitelných povrchů, např. pod sedacími soupravami a nábytkem.



VAROVÁNÍ: K čištění nepoužívejte koncovou část rukojeti (1).

3.8 Vypínání a parkování vysavače

1. Spotřebič vypněte spínačem Zap/Vyp (13) a odpojte jej od sítě.
2. Naviňte napájecí kabel stiskem tlačítka pro navíjení kabelu (10).

Funkce svislého parkování

Zasuňte háček kartáče na parkety/koberec do drážky ve spodní části spotřebiče.

Funkce vodorovného parkování

Zasuňte háček (11) kartáče na parkety/koberec do drážky v zadní části spotřebiče.

4 Čištění a péče

Spotřebič před čištěním vypněte a odpojte ho ze sítě.



VAROVÁNÍ: K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědlo, abrazivní čisticí prostředky, kovové objekty ani tvrdé kartáče.

4.1 Výměna prachového sáčku

1. Stlačením otvírací západky nádoby na prach (5) otevřete horní kryt.
2. Vysunutím směrem nahoru vyjměte plný prachový sáček z vodicích lišt.
3. Plný prachový sáček zlikvidujte.
4. Vložte nový prachový sáček ve směru šipky, která je na něm vyznačená. Ověřte, zda je řádně usazený.
5. Zavřete horní kryt spotřebiče (8).



VAROVÁNÍ: Na horní kryt (8) netlačte silou při zavírání, jinak hrozí poškození plastových částí.



VAROVÁNÍ: Prachové sáčky nezakoupené od autorizovaných prodejců a servisů nejsou originální. Neoriginální sáčky mají nižší kvalitu a dříve se potrhají a způsobí nefunkčnost spotřebiče. Poruchy způsobené použitím neoriginálních prachových sáčků nelze řešit v rámci záruky.



VAROVÁNÍ: Prachový sáček neperte.

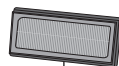
4.2 Čištění filtrů



Filtr na ochranu motoru



Pěnový filtr



HEPA filtr

Po 5 výměnách prachového sáčku (toto číslo se liší podle frekvence a oblasti používání) vyčistěte filtry.



VAROVÁNÍ: K sušení filtrů nepoužívejte elektrické spotřebiče, např. fén nebo topné těleso.



VAROVÁNÍ: Filtry neinstalujte, dokud je dokonale nevysušíte; jinak se během používání může objevit vlhký zápach, ze zadní části spotřebiče může vytékat voda nebo může dojít k poškození filtrů.



VAROVÁNÍ: Po vyschnutí vložte do původní polohy.

4.2.1 Filtr na ochranu motoru

1. Stlačení otvácí západky nádoby na prach (5) otevřete horní kryt.
2. Zatlačte na západku filtrační kazety a kazetu vyjměte.
3. Vyjměte ochranný filtr motoru z kazety.
4. Až omyjete houbový ochranný filtr pod tekoucí vodou, mírně jej vyždímejte a nechte schnout (alespoň 24 hodin).

4.2.2 HEPA filtr

1. Nadzvednutím ve směru šipky otevřete krytku filtru.
2. Vyjměte HEPA filtr tak, že jej zatáhnete za madlo.
3. HEPA filtr vytřeste, abyste z něj vysypali prach. Pak jej můžete umýt tak, že podržíte jeho čistou stranu pod tekoucí chladnou vodou.
4. Pokud HEPA filtr umyjete, vysušte jej při pokojové teplotě (alespoň 24 hodin). Nepoužívejte jej, dokud nebude dokonale suchý.

4.2.3 Pěnový filtr

1. Nadzvednutím ve směru šipky otevřete krytku filtru.
2. Po vyjmutí HEPA filtru vytáhněte pěnový filtr umístěný za HEPA filtrem a vyperte jej.
3. Až omyjete houbový ochranný filtr pod tekoucí vodou, mírně jej vyždímejte a nechte schnout (alespoň 24 hodin).

4.3 Skladování

- Pokud nechcete spotřebič delší dobu používat, důkladně jej uskladněte.
- Odpojte spotřebič.
- Spotřebič skladujte mimo dosah dětí.

4.4 Manipulace a přeprava

- Během manipulace a přepravy přenášejte spotřebič v originálním obalu. Obal spotřebič chrání před fyzickým poškozením.
- Na spotřebič ani na obal nestavte žádné těžké předměty. Spotřebič by se mohl poškodit.
- Pokud spotřebič spadne, může přestat fungovat nebo se může vyskytnout trvalé poškození.

Kérjük, először olvassa el ezt a kézikönyvet!

Tisztelt nagyra értékelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy ezt a Beko alkalmazást választotta! Reméljük, hogy a legjobb eredményeket éri el a készülékével, amelyet jó- és csúcsmínőségű technológiákkal gyártottunk. Ezért kérjük, a készülék használata előtt olvassa el alaposan a felhasználói kézikönyvet és minden más mellékelt dokumentumot is, majd őrizze meg azokat későbbi használatra. Ha a készüléket átadja valaki másnak, akkor ne felejtse el azzal együtt a felhasználói készüléket is odaadni. Kövesse az utasításokat, ügyelve a felhasználói kézikönyv összes információjára és figyelmeztetésére.

Ne feledje, hogy ez a felhasználói kézikönyv más készüléktípusokra is vonatkozhat. Az egyes készüléktípusok közötti eltérésekre is kitértünk a kézikönyvben.

A szimbólumok jelentése

Az alábbi jelöléseket a kézikönyv különböző részeiben használtuk:



Fontos információk és hasznos tippek a használathoz.



FIGYELEM: Figyelmeztetések az életveszélyes és tulajdoni károkat okozó veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.



Az áramütés elkerülésének védelmi osztálya.



Ezt a terméket környezetbarát, modern üzemekben, a természet károsítása nélkül gyártottuk.



Nem tartalmaz PCB anyagot.

Ez a fejezet olyan biztonsági utasításokat tartalmaz, amely segíti a személyi sérülések és az anyagi károk elkerülését.

Amennyiben nem követi az utasításokat, az esetleges jótállások érvénytelennek minősülnek.

1.1. Általános biztonság

- Az alkalmazás megfelel a nemzetközi biztonsági szabványoknak.
- Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel vagy maga a készülék láthatólag sérült, akkor ne használja. Vegye fel a kapcsolatot az illetékes szervizvel.
- A hálózati tápegységnek meg kell felelnie a készülékhez szolgáltatott adattáblán megjelölt információknak.
- Legalább 16 A biztosítéknak kell védenie azt a hálózati tápegységet, amelyen a készüléket használni fogja.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- A tápkábel sérülésének elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy nem akad be, csavarodik meg, vagy nem dörzsölődik éles felületeknek.
- Ne érintse meg a készüléket vagy a dugót vizes vagy nedves kézzel, amikor csatlakoztatja az alkalmazást.

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások

- Ne húzza ki a tápkábelt az alkalmazás kihúzásakor.
- Ne porszívózzon fel gyúlékony anyagokat és cigarettahamu porszívózásakor is győződjön meg róla, hogy a hamu már kihűlt.
- Ne porszívózzon fel vizet vagy más folyadékot.
- Védje a készüléket a csapadéktól a páratartalomtól és a hóforrásoktól.
- Soha ne használja a készüléket gyúlékony, éghető helyek és anyagok közelében.
- Tisztítás és karbantartás előtt kapcsol és húzza ki a készüléket.
- Tisztításhoz ne merítse vízbe a készüléket vagy a tápkábelt.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék gumicsövét. Ha a készülék sérült, akkor ne használja azt és vegye fel a kapcsolatot egy illetékes szervizzel.
- Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket.
- Kizárólag az eredeti vagy a gyártó által javasolt alkatrészeket használja.
- Cementhez vagy habarcszhoz hasonló porok nagy mértékű tisztítása esetén a por jelző a várhatónál hamarabb ki fog gyulladni, ilyen esetekben még akkor is cserélje ki a porzsákot, ha az üres.
- Szűrők nélkül ne használja a készüléket; különben megsértheti azt.
- A lépcsők porszívózásakor a készülék soha nem lehet alacsonyabban, mint a felhasználó.
- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől.

1 Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások

1.2. A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése

A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet más háztartási hulladékkal együtt kidobni, amikor megszabadulnánk tőle. A használt elektromos és elektronikai készülékeket

hivatalos gyűjtőpontokra kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a terméket értékesítő eladóhoz. Mindegyik háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt berendezések megfelelő leadása megelőzik a környezetünkre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

1.3 Az RoHS-irányelvnek való megfelelés

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

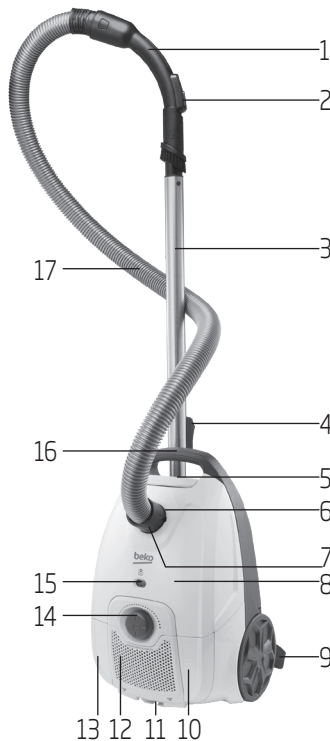
1.4 Csomagolási információk



A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezeléseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

2 Az Ön porszívója

2.1 Áttekintés



1. Fogantyú
2. Vákuumvezérlő
3. Teleszkópos cső
4. Teleszkópos csőbeállító retesz
5. Portartály nyitó retesz
6. Szívófej
7. Gumicső sapka
8. Tetőfedél
9. Parketta / kárpit kefe
10. Tápkábel-tekerő gomb
11. Parketta / kárpit kefe parkoló állás
12. Szűrősapka
13. Be/Ki gomb
14. Szívóerő beállító gomb
15. Porkijelző
16. Szállító fogantyú
17. Gumicső

2.2 Műszaki adatok

Teljesítmény	: 800W
Tápellátás	: 220-240V~ 50-60Hz
Zajszint	: 76 dbA
Porkapacitás	: 3,2L
Működési sugár	: 8 m

A műszaki és tervezési változások jogát fenntartjuk.

A készüléken vagy más mellékelt nyomtatott dokumentumban található értékeket a vonatkozó szabványoknak megfelelően, laboratóriumokban nyertük. Ezek az értékek a készülék használatától és a környezeti feltételektől függően eltérőek lehetnek.

3 Használat

3.1 Rendeltetésszerű használat

A készülék háztartási használatra lett tervezve és ipari használatra nem alkalmas.

3.2 A gumicső rögzítése / eltávolítása

1. A gumicső (17) rögzítéséhez tolja a gumicső sapkát (7) a nyíl irányába, hogy összeillessze a szívófejjel és forgassa az óramutató járásával megegyezően.
2. A gumicső (17) eltávolításához forgassa a gumicső sapkát (7) az óramutató járásával ellenkezően és húzza.

3.3. A teleszkópos cső rögzítése / eltávolítása

1. Rögzítse a teleszkópos csövet (3) a fogantyúhoz (1).
2. Az eltávolításhoz húzza le a teleszkópos csövet (3) a fogantyúról (1).
3. A hossz beállításához tolja a teleszkópos csőbeállító reteszt (4) a nyíl irányába és húzza meg a teleszkópos csövet (3).



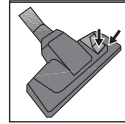
3.4. A parketta / kárpit kefe rögzítése / eltávolítása

A teleszkópos cső (3) vékony végét tudja ráerősíteni / eltávolítani a parketta / kárpit kefére / keféről (9).

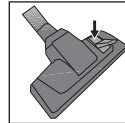
3.5 A parketta / kárpit kefe beállítása

Hajtsa végre a következő műveleteket a parketta / kárpit kefén (9) elhelyezkedő beállító reteszen (4)

- Használja a "—————" pozíciót kemény padlókhöz és parkettákhoz.



- Használja a "—————" pozíciót szőnyegekhez és padlószőnyeghez.



3.6 Működés

1. Miután kihúzta a készülék hátlapján található hálózati dugót, csatlakoztassa az készüléket.
2. Nyomja meg a be/ki gombot(13), hogy bekapcsolja a készüléket.

3.6.1 A szívóerő beállítása

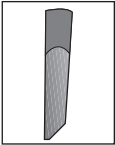
1. A szívóerőt a készüléken található szívóerő beállító gomb (14) segítségével tudja beállítani. Az óramutató járásával megegyezően forgatva növelni fogja a szívóerőt és az óramutató járásával ellenkezően forgatva pedig csökkenteni fogja a szívóerőt.
2. A parketta / kárpit kefe szívóerejét csökkenteni tudja a fogantyún (1) elhelyezkedő vákuumbéllító vezérlő (2) hátrahúzásával, a készüléken található szívóerő beállító gomb (14) használata nélkül.

3.6.2 Porzsák kijelző

A porzsák kijelző (15) jelzi a porzsák telítettségét. Amikor a kijelző a piros zóna több mint 50%-át mutatja, cserélje ki a porzsákot (lásd 4.1).

3.7 Tartozékok

Kis résekhez kialakított eszköz



Nehezen tisztítható felületek, mint például kanapék és bútorok alatti területek tisztítására alkalmas.



FIGYELEM: Ne hajtson végre tisztítási feladatokat a fogantyú (1) végével.

3.8 A készülék parkolása és kikapcsolása

1. Kapcsolja ki a készüléket a be/ki gombbal (13) és húzza ki.
2. Tekerje fel a tápkábelt a tápkábel-tekerő gomb (10) megnyomásával.

Függőleges parkolási funkció

Helyezze bele a parketta / kárpit kefe parkoló kampóját a készülék alsó részén elhelyezkedő parkoló állásba.

Vízszintes parkolási funkció

Helyezze bele a parketta / kárpit kefe parkoló kampóját a készülék hátsó részén elhelyezkedő parkoló állásba (11).

4 Tisztítás és ápolás

Tisztítás előtt kapcsolja és húzza ki a készüléket.



FIGYELEM: Soha ne használjon gázolajat, oldószert, maró hatású tisztítószerket, fémtárgyakat vagy kemény keféket az alkalmazás tisztításához.

4.1 A porzsák cseréje

1. Nyissa ki a tetőfedelet a portartó nyitó retesz (5) megnyomásával.
2. Távolítsa el a megtelt porzsákat a sínen felfelé húzva.
3. Dobja el a megtelt porzsákat.
4. Helyezze el az új porzsákat a rajta jelzett nyíl irányába. Bizonyosodjon meg róla, hogy tökéletesen illeszkedik.
5. Csukja be a készülék tetőfedelét (8).



FIGYELEM: Ne erőltesse a tetőfedelet (8) a bezáráshoz, különben a műanyag részek megrongálódhatnak.



FIGYELEM: Azok a porzsákok, amelyek nem a felhatalmazott kereskedőktől és szolgáltatóktól lettek megvásárolva nem eredetiek. A nem eredeti porzsákok alacsonyabb minőségűek és rövidebb idő alatt elszakadnak és teszik ezáltal az ön készülékét működésképtelenné. A nem eredeti porzsákok használata által okozott hibákat nem fedezi a garancia.



FIGYELEM: Ne mossa meg a porzsákat.

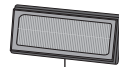
4.2 A szűrők tisztítása



Motorvédő szűrő



Szivacs szűrő



HEPA szűrő

5 porzsák használat után (a használat gyakoriságától és területétől függően változhat) tisztítsa ki a szűrőket.



FIGYELEM: A szűrők szárításához ne használjon meleg levegőt kibocsátó alkalmazásokat, például hajszárítót vagy fűtőberendezést.



FIGYELEM: Ne helyezze be a szűrőket, amíg azok teljesen meg nem száradtak; különben dohos szagot érezhet használat közben, víz szivároghat az alkalmazás hátlapjából vagy a szűrők megsérülhetnek.



FIGYELEM: Miután megszáradtak, illessze a helyükre a szűrőket.

4 Tisztítás és ápolás

4.2.1 Motorvédő szűrő

1. Nyissa ki a tetőfedelet a portartó nyitó retesz (5) megnyomásával.
2. Nyomja le a szűrőkazetta reteszét, hogy eltávolítsa a kazettát.
3. Távolítsa el a motorvédő szűrőt a kazetta belsejéből.
4. A motorvédő szűrő folyóvíz alatti mosása után enyhén csavarja ki és hagyja száradni (legalább 24 órán át).

4.2.2 HEPA szűrő

1. Emelje a szűrősapkát a nyíl irányába, hogy kinyissa.
2. Vegye ki a HEPA szűrőt úgy, hogy kihúzza a fogantyújából.
3. Rázza ki a HEPA filtert, hogy eltávolítsa róla a port. Ezután mossa ki a szűrőt a tiszta oldalát hideg folyóvíz alá tartva.
4. Ha kimossa a szűrőt, akkor szárítsa meg szobahőmérsékleten (legalább 24 órán át). Ne használja, amíg teljesen ki nem száradt.

4.2.3 Habszűrő

1. Emelje a szűrősapkát a nyíl irányába, hogy kinyissa.
2. A HEPA szűrő eltávolítása után húzza ki és mossa meg a mögötte elhelyezkedő habszűrőt.
3. A motorvédő szűrő folyóvíz alatti mosása után enyhén csavarja ki és hagyja száradni (legalább 24 órán át).

4.3 Tárolás

- Ha hosszú ideig nem fogja használni a készüléket, tárolja gondosan.
- Húzza ki a készüléket.
- A készüléket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen.

4.4 Kezelés és szállítás

- Kezelés és tárolás során tartsa a készüléket az eredeti csomagolásában. A készülék csomagolása megvédi a terméket a fizikai sérülésektől.
- Ne helyezzen nehéz terheket a készülékre vagy a csomagolásra. A készülék megsérülhet.
- Ha leejti a készüléket, azzal működésképtelenné teheti vagy maradandó károsodást okozhat.

Моля, първо прочетете настоящото ръководство!

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте този уред на „Беко“. Надяваме се да получите отлични резултати от нашия уред, произведен от висококачествени материали по най-модерна технология. По тази причина, преди да преминете към употребата на уреда, Ви молим, първо да прочетете цялото ръководство за употреба, както и другата придружителна документация и да ги запазите за справка в бъдеще. Ако уредът смени собственика си в бъдеще, то предайте и ръководството за употреба заедно с него. Следвайте указанията, като обръщате внимание на цялата информация и предупреждения в инструкцията за употреба.

Не забравяйте, че това ръководство за употреба може да важи за няколко различни модела. Разликите между моделите са описани подробно в ръководството.

Значение на символите

В различните раздели на ръководството са използвани следните символи:



Важна информация и полезни съвети за употребата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждения срещу опасни ситуации относно здравето и собствеността.



Защитен клас за токов удар.



Продуктът е произведен в екологични, съвременни съоръжения, които не вредят на природата.



Не съдържа полихлорбифенили (PCB).

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще ви помогнат да се защитите от риск от нараняване или повреди на собствеността.

Непазването на инструкциите обезсилва предоставената гаранция.

1.1 Обща безопасност

- Този продукт съответства на международните стандарти за безопасност.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Никога не използвайте уреда, ако захранващият кабел или самия уред е повреден. Свържете се с упълномощен сервиз.
- Проверете дали данните за местното електрозахранване отговарят на информацията върху табелката с данни.
- Захранването на уреда трябва да бъде обезопасено с предпазител от минимум 16 А.
- Не използвайте уреда с удължител.
- С цел да се предотврати повреда на захранващия кабел, уверете се, че той не е затианат или усукан и не се трие в остри повърхности.
- Никога не пипайте уреда или щепсела, когато са включени, с мокри или влажни ръце.
- Не изключвайте от контакта като дърпате кабела на уреда.
- Не почиствайте с прахосмукачка запалими материали. При почистване на цикарени остатъци от килими, се уверете, че са изгаснали.

- Не засмуквайте вода или други течности.
- Защитете уреда от дъжд и източници на влага и топлина.
- Никога не използвайте уреда в или в близост до избухливи, възпламеними места и материали.
- Изключвайте уреда преди почистване и поддръжка.
- Не потапяйте уреда или кабела във вода, за да ги почистите.
- Редовно проверявайте маркуча на уреда. Не използвайте уреда, ако е повреден, и се свържете с упълномощен сервиз.
- Не правете опити да разглобявате уреда.
- Използвайте само оригинални части или такива, препоръчани от производителя.
- При сериозно използване за почистване на прах като цимент или варов разтвор, индикаторът за прах ще светне по-рано от очакваното, в такъв случай сменете торбичката, дори да е празна.
- Не използвайте уреда без филтри; в противен случай може да се повреди.
- При почистване на стълби, уредът трябва да се намира под потребителя.
- Ако пазите опаковъчните материали, дръжте ги далеч от деца.

1.2 Съвместимост с WEEE Директива за ихвърляне на отпадъчни продукти

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за ихвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на полезния си живот. Използваният уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

1.3 Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

1.4 Информация за опаковката

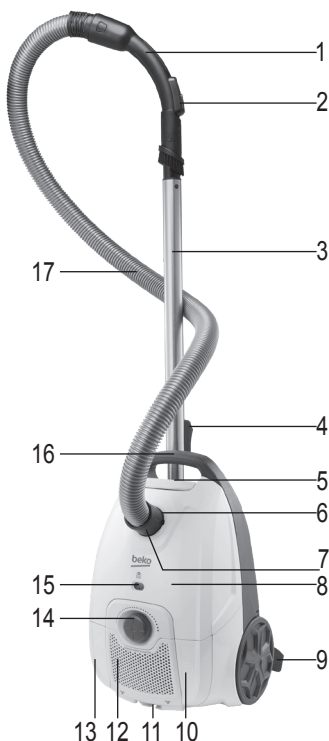


Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с национално- то ни законодателство.

Не изхвърляйте опаковъчните материали с битови или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опаковъчни материали, посочен от местните власти.

2 Вашата прахосмукачка

2.1 Преглед



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Ръкохватка | 13. Бутон „Вкл./Изкл.“ |
| 2. Контрол на всмукателната мощност | 14. Копче за смукателната мощност |
| 3. Телескопична тръба | 15. Индикатор за прах |
| 4. Телескопична тръба и регулируема блокировка | 16. Дръжка за носене |
| 5. Ключалка за освобождаване на контейнера за прах | 17. Маркуч |
| 6. Засмукващ крайник | |
| 7. Капачка на маркуча | |
| 8. Горен капак | |
| 9. Четка за паркет/килим | |
| 10. Бутон за навиване на захранващия кабел | |
| 11. Канал за закачване на четката за паркет/килим | |
| 12. Капачка на филтъра | |

2.2 Технически данни

Мощност	: 800W
Захранващо напрежение	: 220-240V~, 50-60Hz
Ниво на шума	: 76 dbA

2 Вашата прахосмукачка

**Капацитет на контейнера
за прах** : 3,2 l

Работен радиус : 8 m

Правото на технически модификации и промени в дизайна е запазено.

Дадените стойности върху фиксираните към уреда обозначения или в други печатните документи, които се доставят с него, представляват стойности, които са получени в лабораторни условия според определените стандарти. Тези стойности може да варират съобразно употребата на уреда и условията в средата.

3 Употреба

3.1 Предназначение

Уредът е създаден да се използва в домове и не е подходящ за индустриална употреба.

3.2 Закрепване/отстраняване на маркуча

1. За да прикрепите маркуча (17), натиснете капачката му (7) по посоката на стрелката, докато се подравни с маркуча и завъртете по посока на часовниковата стрелка.
2. За да отстраните маркуча (17), завъртете капачката му (7) по посока, обратна на часовниковата стрелка и я извадете.

3.3 Поставяне/отстраняване на телескопичната тръба

1. Закачете телескопичната тръба (3) към дръжката (1).
2. Изтеглете телескопичната тръба (3) от дръжката (1), за да я извадите.
3. Притиснете телескопичната тръба към регулиращата блокировка (4) по посока на стрелката и издърпайте тръбата (3), за да регулирате дължината.



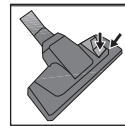
3.4 Прикрепване/отстраняване на четката за паркет/килим

Можете да монтирате/отстраните тесен край на телескопичната дръжка (3) на/от четката за паркет/килим (9).

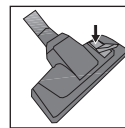
3.5 Регулиране на четката за паркет/килим

Извършвайте следните действия с регулируемата блокировка (4), разположена върху четката за паркет/килим (9);

- Използвайте позиция „“ за твърди подове и паркет.



- Използвайте позиция „“ за китеници и килими.



3.6 Работа

1. Включете уреда в контакт като издърпате захранващия щепсел от задната му страна.
2. За да включите уреда, натиснете бутона за вкл./изкл. (13).

3.6.1 Регулиране на всмукателната мощност

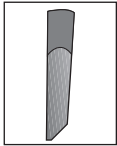
1. Можете да регулирате всмукателната мощност, използвайки ключовете за регулиране на смукателната мощност (14) на прахосмукачката. Въртенето по посока на часовниковата стрелка ще увеличи смукателната мощност и в обратна на часовниковата стрелка посока ще намали смукателната мощност.
2. Можете да намалите смукателната мощност на четката за паркет и килим с дърпане назад на управлението за настройка на вакуума (2), намиращо се на дръжката (1), без да е необходимо да използвате копчето за регулиране на смукателната мощност (14) на уреда.

3.6.2 Индикатор за прах

Индикаторът за прах (15) показва, колко пълна е торбичката за прах. Когато индикаторът показва червена зона повече от 50%, сменете торбичката. (виж 4.1)

3.7 Аксесоари

Приставка с тесен процеп



Подходящ е за трудно почистващи се повърхности, като области, оставащи под маси и мебели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не почиствайте, използвайки крайната част на дръжката (1).

3.8 Изключване и паркиране на уреда

1. Изключете уреда от бутона за вкл./изкл. (13) и извадете щепсела от контакта.
2. Навийте кабела, натискайки бутона за навиване на кабела (10).

Вертикално паркиране функция

Поставете куката за закачване на четката за паркет/килим в канала за прибиране, който се намира в долната страна на уреда.

Функция за хоризонтално паркиране

Поставете куката за закачване на четката за паркет/килим в канала (11) за прибиране, който се намира от задната страна на уреда.

4 Почистване и поддръжка

Преди да почистите уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никога не използвайте бензин, разтворител, абразивен почистващ препарат, метални предмети и твърди четки за почистване на уреда.

4.1 Подмяна на торбичката за прах

1. Отворете горния капак, като натиснете ключалката на контейнера за прах (5).
2. Извадете пълната торбичка с прах от нейното гнездо, плъзгайки я по посока към вас.
3. Изхвърлете пълната торбичка с прах.
4. Поставете нова торбичка за прах, държейки я по посока на стрелката, указана на нея. Уверете се, че тя е прилегла напълно.
5. Затворете капака на уреда (8).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не натискайте силно горния капак (8), за да го затворите, в противен случай пластмасовите елементи може да се повредят.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Торбичките за прах, закупени от места, различни от оторизираните дилъри и услуги, не са оригинални. Неоригиналните торбички имат по-ниско качество и се късат по-бързо, с което правят вашия уред неизползваем. Неизправности, причинени от използване на неистински торбички за прах, не се покриват от гаранцията на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перете торбичката за прах.

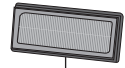
4.2 Почистване на филтрите



Филтър за защита на мотора



Филтър с гъбичка



Филтър HEPA

Почиствайте филтрите след смяна на всеки 5 торби за прах (може да варира в зависимост от честотата и площта на ползване).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За изсушаване на филтрите, не използвайте уреди, създаващи поток от топъл въздух, например сешоари.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте филтрите, ако не са напълно изсъхнали; в противен случай е възможно да се образува мирис на влага по време на употреба. Възможно е, изтичане на вода от задната страна на уреда или повреда във филтрите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След като са изсъхнали филтрите, поставете ги на местата им.

4.2.1 Защитен филтър на мотора

1. Отворете горния капак, като натиснете ключалката на контейнера за прах (5).
2. Натиснете надолу ключалката на касетата с филтъра за отстраняване на касетата.
3. Отстранете филтъра за защита на мотора, като го изтеглите от касетата отвътре.
4. След като измиете филтъра за защита на мотора под обилно течаща вода, изцедете го внимателно и го оставете да изсъхне (за най-малко 24 часа).

4.2.2 HEPA филтър

1. Вдигнете капачката на филтъра по посока на стрелката, за да я отворите.
2. Отстранете HEPA филтъра, като го изтеглите за дръжката му.
3. Изтръскайте HEPA филтъра за входящ въздух, за да изпадне праха от него. След това можете да го измиете под течаща студена вода, като го държите за чистата му страна.
4. Ако миете HEPA филтъра, изсушете го при стайна температура (за най-малко 24 часа). Не го използвайте преди да се убедите, че е той е напълно сух.

4.2.3 Филтър за пяна

1. Вдигнете капачката на филтъра по посока на стрелката, за да я отворите.
2. След като отстраните HEPA филтъра, извадете и измийте филтъра от пяна, който се намира зад него.
3. След като измиете филтъра за защита на мотора под обилно течаща вода, изцедете го внимателно и го оставете да изсъхне (за най-малко 24 часа).

4.3 Съхранение

- Ако не възнамерявате да използвате уреда за продължителен период от време, го съхранете внимателно.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Пазете уреда далеч от деца.

4.4 Пренасяне и транспортиране

- По време на пренасяне и транспортиране, поставете уреда в неговата оригинална опаковка. Опаковката на уреда го предпазва от физически повреди.
- Не поставяйте тежки товари върху уреда или върху неговата опаковка. Уредът може да се повреди.
- Изпускането на уреда може да причини спиране на работата му или да доведе до трайна повреда.

Veillez d'abord lire ce manuel d'utilisation !




Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit BEKO. Nous espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction. Tous nos produits sont fabriqués dans une usine moderne et ont fait l'objet d'un contrôle de qualité minutieux.

A cet effet, veuillez lire en intégralité le présent manuel avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le soigneusement pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez ce produit à une tierce personne, n'oubliez pas de lui fournir le manuel d'utilisation également. Veuillez à bien respecter les consignes et les instructions figurants dans le manuel d'utilisation.

Signification des pictogrammes

Vous trouverez les symboles suivants dans ce manuel d'utilisation :

	Informations importantes et conseils utiles sur l'utilisation de l'appareil.
	Avertissement de situations dangereuses relatives à la sécurité des biens et des personnes.
	Classe de protection pour le choc électrique.



Ce produit a été fabriqué dans des usines modernes et respectueuses de l'environnement.



Ne contient pas de PCB.

Cette section contient les consignes de sécurité qui aident à se prémunir contre les risques de dommages corporels ou de dégâts matériels.

Le non-respect de ces consignes annule la garantie.

1.1 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu selon les normes internationales de sécurité.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne l'utilisez jamais si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé. Contactez le service agréé.
 - Assurez-vous que votre source d'alimentation électrique soit conforme aux informations spécifiées sur la plaque signalétique de votre appareil.
 - Un minimum de 16 A est nécessaire pour assurer la sécurité de l'alimentation secteur de l'appareil.
 - N'utilisez pas de cordon prolongateur avec l'appareil.
 - Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, assurez-vous qu'il ne reste pas coincé, tordu ou frotté contre des objets pointus.
 - Lorsque l'appareil est branché évitez de toucher la prise avec des mains mouillées ou humides.

- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation de l'appareil pour le débrancher de l'alimentation.
- Ne passez pas des matériaux inflammables à l'aspirateur. Lorsque vous passez des mégots de cigarettes à l'aspirateur, assurez-vous qu'ils sont refroidis.
- Ne passez pas à l'aspirateur de l'eau ou d'autres liquides similaires.
- Mettez l'appareil à l'abri de la pluie, des sources d'humidité et de chaleur.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité des combustibles, des matières ou des lieux inflammables.
- Veillez à toujours débrancher l'appareil avant le nettoyage et l'entretien.
- Ne trempez pas l'appareil ou son câble dans de l'eau pour son nettoyage.
- Faites une vérification régulière du tuyau de l'appareil. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé. En cas de problème, contactez un technicien agréé.
- N'essayez pas de démonter l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou pièces recommandées par le fabricant.
- Si vous nettoyez des poussières épaisses comme du ciment ou du mortier liquide, l'indicateur de poussière s'allume plus tôt que prévu ; dans ce cas, changez de sac à poussière, même s'il est vide.
- N'utilisez pas l'appareil sans filtre; autrement dit, il va s'endommager.
- Lorsque vous passez l'aspirateur au niveau des escaliers, l'appareil doit être situé en dessous de l'utilisateur.
- Si vous conservez le matériel d'emballage, veuillez le tenir hors de la portée des enfants.

1.2 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne. Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au

recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

1.3 Conformité avec la directive LdSD

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

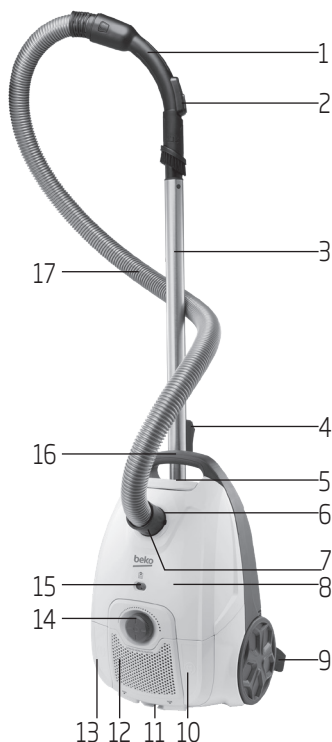
1.4 Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

2 Votre aspirateur

2.1 Aperçu



1. Poignée
2. Commande d'aspiration
3. Tube télescopique
4. Verrou d'ajustement du tube télescopique
5. Verrou de libération du conteneur à poussière
6. Buse d'aspiration
7. Bouchon du tuyau
8. Couvercle supérieur
9. Brosse pour parquet/moquette
10. Bouton d'enroulement du câble d'alimentation
11. Rainure de rangement de la brosse pour parquet/tapis
12. Bouchon du filtre
13. Bouton Marche/Arrêt
14. Bouton de réglage de la puissance d'aspiration
15. Témoin de remplissage
16. Poignée de chariot
17. Tuyau

2.2 Données techniques

Puissance : 800 W

Tension d'alimentation :

220-240 V ~ 50-60 Hz

Niveau de bruit : 76 dBA

Capacité de poussière : 3,2 L

Rayon d'action : 8 m

Droits de modifications techniques ou de conception réservés.

Les valeurs indiquées sur les inscriptions apposées sur votre appareil ou les autres documents fournis avec le produit sont des valeurs obtenues en conditions de laboratoire, conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation de l'appareil et des conditions ambiantes.

3 Utilisation

3.1 Utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et n'est pas adapté pour un usage industriel.

3.2 Emmanchement/retrait du tuyau

1. Pour fixer le tuyau (17), poussez le bouchon du tuyau (7) en direction de la flèche pour l'aligner avec la buse d'aspiration et faites-le tourner dans le sens horaire.
2. Pour retirer le tuyau (17), faites tourner le bouchon du tuyau (7) en sens antihoraire et poussez-le.

3.3 Fixation/retrait du tube télescopique

1. Fixez le tube télescopique (3) à la poignée (1).
2. Tirez le tube télescopique (3) de la poignée (1).
3. Poussez le verrou d'ajustement du tube télescopique (4) en direction de la flèche et poussez le tube télescopique (3) pour ajuster sa hauteur.




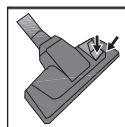
3.4 Emmanchement/retrait de la brosse pour sol dur/moquette

Vous pouvez installer/désinstaller l'extrémité étroite du tube télescopique (3) à/de la brosse pour sol dur/moquette (9).

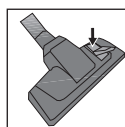
3.5 Ajustement de la brosse pour sol dur/moquette

Effectuez les actions suivantes sur le verrou d'ajustement (4) situé sur la brosse pour sol dur/moquette (9) :

- Utilisez la position «  » pour les planchers durs et les parquets.



- Utilisez la position «  » pour les moquettes et les tapis.



3.6 Fonctionnement

1. Branchez l'appareil après avoir connecté la fiche secteur située à l'arrière.
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (13) pour mettre en marche votre appareil.

3.6.1 Ajustement de la puissance d'aspiration

1. Vous pouvez régler la puissance d'aspiration à l'aide du bouton de réglage de la puissance d'aspiration (14) qui se trouve sur l'appareil. Tournez-la en sens horaire pour accroître la puissance d'aspiration, et en sens antihoraire pour la diminuer.

3 Utilisation

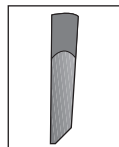
2. Vous pouvez réduire la puissance d'aspiration de la brosse pour parquets et tapis en poussant vers l'avant la commande de réglage de la puissance d'aspiration (2) qui se trouve sur la poignée (1), sans nécessairement utiliser le bouton de réglage de la puissance d'aspiration (14) de l'appareil.

3.6.2 Indicateur de remplissage

L'indicateur de remplissage (15) indique le niveau de remplissage du sac à poussière. Lorsque l'indicateur affiche une zone rouge de plus de 50 %, remplacez le sac à poussière (voir section 4.1).

3.7 Accessoires

Suceur plat



Idéal pour le nettoyage des surfaces difficilement accessibles, tels que les dessous de canapés et de meubles.



AVERTISSEMENT :

N'effectuez pas de nettoyage en utilisant l'extrémité de la poignée (1).

3.8. Arrêt et rangement de l'aspirateur

1. Arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt (13) et débranchez-le.
2. Enroulez le cordon d'alimentation en appuyant sur le bouton d'enroulement du cordon d'alimentation (10).

Accessoire de rangement vertical

Insérez le crochet de rangement de la brosse pour parquets et tapis dans la rainure de rangement à la section inférieure de l'appareil.

Accessoire de rangement horizontal

Insérez le crochet de rangement de la brosse pour parquets et tapis dans la rainure de rangement (11) à la section arrière de l'appareil.

4 Nettoyage et entretien

Arrêtez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer.



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.

4.1 Changement du sac à poussière

1. Ouvrez le couvercle supérieur en appuyant sur le verrou d'ouverture du conteneur à poussière (5).
2. Retirez le sac à poussière plein de son guide en le faisant coulisser vers le haut.
3. Jetez le sac à poussière plein.
4. Placez le nouveau sac à poussière en le tenant dans la direction de la flèche marquée dessus. Veillez à sa mise en place complète.
5. Fermez le couvercle supérieur de l'appareil (8).



AVERTISSEMENT : Ne forcez pas la fermeture du couvercle supérieur (8), sinon, vous pourriez endommager les parties en plastique.

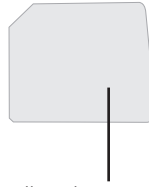


AVERTISSEMENT : Les sacs à poussière achetés auprès de distributeurs et de centres de services non agréés ne sont pas d'origine. Des sacs à poussière non d'origine sont de moindre qualité, peuvent se déchirer en moins de temps, et rendre ainsi votre appareil hors service. Les pannes résultant de l'utilisation de sacs de poussière non authentiques ne sont pas couvertes par la garantie.



AVERTISSEMENT : Ne lavez pas le sac à poussière.

4.2 Nettoyage des filtres



Filtre de protection du moteur



Filtre à mousse



Filtre HEPA

Nettoyez les filtres après avoir changé de sac à poussière 5 fois (ce nombre peut varier selon la fréquence et le lieu d'utilisation de l'appareil).



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils produisant de l'air chaud tels que le sèche-cheveux ou le réchauffeur pour sécher les filtres.



AVERTISSEMENT : N'installez les filtres que lorsqu'ils sont complètement secs; sinon, durant l'utilisation de votre appareil, vous constaterez une certaine humidité, de l'eau pourrait s'échapper de l'arrière de l'aspirateur ou les filtres pourraient être endommagés.



AVERTISSEMENT : Fixez les filtres à leur emplacement lorsqu'ils sont secs.

4 Nettoyage et entretien

4.2.1 Filtre de protection du moteur

1. Ouvrez le couvercle supérieur en appuyant sur le verrou d'ouverture du conteneur à poussière (5).
2. Appuyez sur le verrou du filtre à cassette pour retirer la cassette.
3. Retirez le filtre de protection du moteur de la cassette à l'intérieur.
4. Après avoir lavé le filtre de protection du moteur à l'eau courante, essorez-le légèrement et laissez-le sécher (pendant 24 heures au minimum).

4.2.2 Filtre HEPA

1. Soulevez le bouchon du filtre en direction de la flèche pour l'ouvrir.
2. Retirez le filtre HEPA en le tirant par sa poignée.
3. Secouez le filtre HEPA pour en éliminer toute poussière. Vous pouvez ensuite le laver en tenant le côté propre sous de l'eau courante froide.
4. Si vous lavez le filtre HEPA, séchez-le à la température ambiante (pendant 24 heures minimum). Avant de l'utiliser, assurez-vous qu'il est complètement sec.

4.2.3 Filtre à mousse

1. Soulevez le bouchon du filtre en direction de la flèche pour l'ouvrir.
2. Après avoir retiré le filtre HEPA, tirez et lavez le filtre à mousse situé à l'arrière.
3. Après avoir lavé le filtre de protection du moteur à l'eau courante, essorez-le légèrement et laissez-le sécher (pendant 24 heures au minimum).

4.3 Rangement

- Si vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant une période prolongée, veuillez le ranger soigneusement.
- Débranchez l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de la portée des enfants.

4.4 Manipulation et transport

- Pendant la manipulation et le transport, portez toujours l'appareil dans son emballage d'origine. L'emballage de l'appareil le protège des dommages physiques.
- Ne placez pas de charges lourdes sur l'appareil/l'emballage. Cela peut endommager l'appareil.
- Toute chute de l'appareil peut le rendre non opérationnel ou l'endommager de façon permanente.

Proszę najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!


Drogi Kliencie,

Dziękujemy za wybranie urządzenia marki Beko. Mamy nadzieję, że urządzenie to, wyprodukowane przy użyciu najnowszych technologii wysokiej jakości, okaże się w najwyższym stopniu zadowolające. Z tego względu przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi oraz dołączone dokumenty i zachować ją do wglądu na przyszłość. Przekazując urządzenie innemu użytkownikowi, proszę oddać mu również niniejszą instrukcję. Należy przestrzegać wskazówek, zwracając uwagę na wszystkie informacje i ostrzeżenia w instrukcji obsługi.

Proszę pamiętać, że instrukcja ta może odnosić się także do innych modeli. Różnice pomiędzy nimi są wyraźnie opisane w tej instrukcji.

Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole:

	Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.
--	---

	OSTRZEŻENIE Ostrzeżenia dotyczące sytuacji zagrażających bezpieczeństwu, życiu i mieniu.
--	---

	Klasa ochronności przeciwporażeniowej.
--	--



Urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych, bezpiecznych dla środowiska zakładach bez wpływu na przyrodę.



Nie zawiera bifenylu polichlorowanych (PCB).

Rozdział ten zawiera instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą chronić się przed zagrożeniem obrażeniami ciała lub szkodami w mieniu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji unieważnia udzieloną gwarancję.

1.1 Bezpieczeństwo: Zasady ogólne

- Urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą go czyścić ani konserwować.
- Nie należy używać minibaru, jeśli uszkodzony jest jego przewód zasilający lub on sam. Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Zasilanie z domowej sieci elektrycznej powinno być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej tego urządzenia.
- Sieć elektryczna musi być zabezpieczona bezpiecznikiem co najmniej 16 A.
- Nie należy używać przedłużaczy razem z tym urządzeniem.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, należy się upewnić, że nie utknął, nie zagiął, ani nie ociera o ostre krawędzie.
- Nie wolno dotykać tego urządzenia ani jego wtyczki, jeśli jest włączone do gniazdka, mokrymi ani wilgotnymi dłońmi.
- Nie należy wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód zasilający.

- Nie odkurzać materiałów palnych, a podczas odkurzania popiołu z papierosów upewnić się, że jest on zimny.
- Nie odkurzać wody ani innych cieczy.
- Chronić urządzenie przed deszczem, wilgocią i źródłami ciepła.
- Nigdy nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu przedmiotów ani materiałów łatwopalnych i palnych.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji minibaru należy wyjąć jego wtyczkę z gniazdka.
- Podczas mycia nie zanurzać urządzenia ani kabla w wodzie.
- Regularnie sprawdzać wąż urządzenia. W przypadku uszkodzenia nie wolno używać urządzenia i należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie należy próbować rozkładać tego urządzenia na części.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
- Przy intensywnym czyszczeniu z pyłu takiego cement lub zaprawa murarska wskaźnik przepełnienia worka zapali się wcześniej, niż się spodziewamy. W takim przypadku należy wymienić worek, nawet jeśli jest pusty.
- Nie używać urządzenia bez filtrów. Może to spowodować jego uszkodzenie.
- Podczas odkurzania schodów urządzenie powinno znajdować się niżej niż użytkownik.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

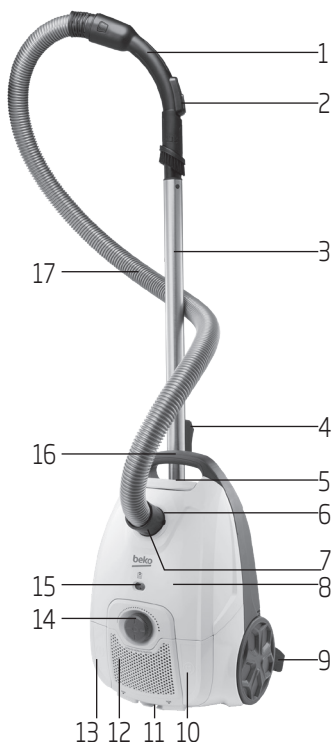
1.4 Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

2 Podstawowe informacje o odkurzaczu

2.1 Opis ogólny



1. Uchwyt
2. Suwak do regulacji ssania
3. Rura teleskopowa
4. Zatrzask regulacji rury teleskopowej
5. Zatrzask zwalniania zbiornika na kurz
6. Dysza ssąca
7. Nasadka węża
8. Górna pokrywa
9. Szczotka do parkietów/dywanów
10. Przycisk zwijania kabla zasilającego
11. Rowek do mocowania szczotki do parkietów/dywanów
12. Pokrywa filtra
13. Przycisk Wł./wył.
14. Pokrętko regulacji mocy ssania
15. Wskaźnik zapelnienia worka na kurz
16. Uchwyt do przenoszenia
17. Wąż

2.2 Dane techniczne

Moc:	800 W
Napięcie zasilania:	220-240 V, 50-60 Hz
Poziom hałasu:	76 dBA
Pojemność zbiornika na kurz:	3,2 l
Zasięg przewodu	: 8 m

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych i konstrukcyjnych.

Wartości podane w oznaczeniach umieszczonych na tym urządzeniu lub w innych dostarczanych wraz z nim materiałach drukowanych uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Rzeczywiste wartości mogą być inne w zależności od sposobu użytkowania urządzenia i warunków w jego otoczeniu.

3 Użytkowanie

3.1 Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

3.2 Zakładanie i zdejmowanie węża

1. Aby założyć wąż (17), wciśnij nasadkę węża (7) w kierunku zgodnym ze strzałką w celu zamocowania go do dyszy ssącej, a następnie przekręć w prawo.
2. Aby zdjąć wąż (17), obróć nasadkę węża (7) w lewo i wyciągnij ją.

3.3 Zakładanie i zdejmowanie rury teleskopowej

1. Zamocuj rurę teleskopową (3) do uchwytu (1).
2. Aby zdjąć rurę teleskopową (3), wyciągnij ją z uchwytu (1).
3. Aby wyregulować długość rury teleskopowej (3), naciśnij zatrzask regulacji rury teleskopowej (4) w kierunku wskazanym strzałką i ustaw odpowiednią długość.



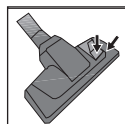
3.4 Zakładanie i zdejmowanie szczotki do parkietów/dywanów

Szczotkę do parkietów/dywanów (9) można zakładać na wąski koniec rury teleskopowej (3).

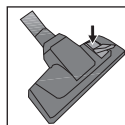
3.5 Regulacja szczotki do parkietów/dywanów

Ustaw zatrzask regulacji (4) na szczotce do parkietów/dywanów (9) w następujący sposób:

- Do odkurzania podłóg i parkietów ustaw zatrzask w położeniu „”.



- Do odkurzania wykładzin i dywanów ustaw zatrzask w położeniu „”.



3.6 Obsługa

1. Po wyciągnięciu wtyczki z tyłu urządzenia podłącz ją do zasilania.
2. Naciśnij przycisk Wł./wył. (13), aby włączyć urządzenie.

3.6.1 Regulacja mocy ssania

1. Moc ssania można regulować przy użyciu pokrętła regulacji mocy ssania (14) na urządzeniu. Obrót w prawo spowoduje zwiększenie mocy ssania, a obrót w lewo – jej zmniejszenie.
2. Moc ssania szczotki do parkietów/dywanów można obniżyć, przesuwając do tyłu suwak do regulacji ssania (2) na uchwycie (1). Nie trzeba wówczas korzystać z pokrętła regulacji mocy ssania (14) na urządzeniu.

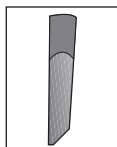
3 Użytkowanie

3.6.2 Wskaźnik zapęnlwienia worka na kurz

Wskaźnik zapęnlwienia worka na kurz (15) wskazuje stopieñ napęnlwienia worka na kurz. Kiedy wskaźnik przekroczy czerwoną strefę o więcej niż 50%, należy wymienić worek na kurz (patrz punkt 4.1).

3.7 Akcesoria

Ssawka do szczelin



Służy do odkurzania powierzchni trudnych do czyszczenia, takich jak miejsca pod meblami.



OSTRZEŻENIE: nie odkurzać przy użyciu końcówki uchwyty (1).

3.8 Wyłączanie i odstawianie odkurzacza

1. Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku Wł./wył. (13) i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Zwiń kabel, naciskając przycisk zwijania kabla zasilającego (10).

Funkcja odstawiania w pionie

Wsuń hak szczotki do parkietów/dywanów w rowek do mocowania znajdujący się w dolnej części urządzenia.

Funkcja odstawiania w poziomie

Wsuń hak szczotki do parkietów/dywanów w rowek do mocowania (11) znajdujący się w tylnej części urządzenia.

4 Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.



OSTRZEŻENIE: do czyszczenia odkurzacza nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników, szorstkich proszków do czyszczenia, przedmiotów metalowych ani twardych szczotek.

4.1 Wymiana worka na kurz

1. Otwórz górną pokrywę, naciskając zatrzask zwalniania zbiornika na kurz (5).
2. Wsuń z prowadnicy worek na kurz, pociągając go w górę.
3. Wyrzuć zapełniony worek na kurz.
4. Włóż nowy worek na kurz, wsuwając go zgodnie z kierunkiem wskazanym na nim strzałką. Upewnij się, że worek został prawidłowo zamocowany.
5. Zamknij górną pokrywę (8) urządzenia.



OSTRZEŻENIE: nie wolno zamykać na siłę górnej pokrywy (8), ponieważ może to uszkodzić plastikowe elementy.

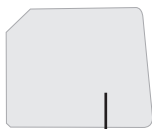


OSTRZEŻENIE: do oryginalnych worków na kurz zaliczają się wyłącznie worki zakupione u autoryzowanych dealerów lub w autoryzowanych serwisach. Nieoryginalne worki są gorszej jakości i szybciej się niszczą, uszkadzając odkurzacza. Awarie spowodowane użyciem nieoryginalnych worków nie są objęte gwarancją.



OSTRZEŻENIE: nie pracuj worków na kurz.

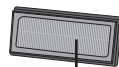
4.2 Czyszczenie filtrów



Filtr ochrony silnika



Filtr piankowy



Filtr HEPA

Filtry należy czyścić po każdym pięciu wymianach worków na kurz (dokładna częstotliwość może być inna w zależności od częstości oraz obszaru odkurzania).



OSTRZEŻENIE: do suszenia filtrów nie należy używać urządzeń wytwarzających strumień gorącego powietrza, np. suszarek do włosów czy grzejników.



OSTRZEŻENIE: nie należy zakładać filtrów, dopóki całkiem nie wyschną. W przeciwnym razie w czasie odkurzania może pojawić się zapach wilgoci, z tyłu odkurzacza może wyciekać woda lub filtry mogą ulec uszkodzeniu.



OSTRZEŻENIE: po wysuszeniu filtrów należy umieścić je z powrotem na miejscu.

4 Czyszczenie i konserwacja

4.2.1 Filtr ochrony silnika

1. Otwórz górną pokrywę, naciskając zatrzask zwalniania zbiornika na kurz (5).
2. Naciśnij zatrzask kasety filtra i wyciągnij kasetę.
3. Wyciągnij filtr ochrony silnika z wnętrza kasety.
4. Po umyciu filtra ochrony silnika pod bieżącą wodą wykręć go delikatnie i odłóż do wyschnięcia (na co najmniej 24 godziny).

4.2.2 Filtr HEPA

1. Aby otworzyć pokrywkę filtra, podnieś ją w kierunku wskazanym przez strzałkę.
2. Wyciągnij filtr HEPA z uchwytu.
3. Wytrzep go z kurzu. Następnie możesz go umyć, trzymając czystą stronę pod chłodną, bieżącą wodą.
4. Po umyciu filtra wysusz go w temperaturze pokojowej (przez co najmniej 24 godziny). Nie używaj filtra do momentu, aż będzie zupełnie suchy.

4.2.3 Filtr piankowy

1. Aby otworzyć pokrywkę filtra, podnieś ją w kierunku wskazanym przez strzałkę.
2. Po wyjęciu filtra HEPA wyciągnij znajdujący się za nim filtr piankowy i umyj go.
3. Po umyciu filtra ochrony silnika pod bieżącą wodą wykręć go delikatnie i odłóż do wyschnięcia (na co najmniej 24 godziny).

4.3 Przechowywanie

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je bezpiecznie przechowywać.
- Odłącz urządzenie od prądu.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

4.4 Przenoszenie i transport

- Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu. Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
- Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu ani na opakowaniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Upuszczenie urządzenia może spowodować jego awarię lub trwałe uszkodzenie.

Drodzy Klienci,
Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letnim okresem gwarancji.

Warunki gwarancji Beko S.A. (małe urządzenia AGD)

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).

W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.

BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpatrzona w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika. Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).

Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 22 250 14 14. Urządzenie powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.

Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 14 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO.

Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 22 250 14 14. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:

- użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednie czyszczenie i konserwacje Urządzenia;
- użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Urządzenie nie jest używane do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach eksploatacji masowej, w szczególności w gastronomicznej działalności hoteli, restauracji i innych obiektów turystyczno-rekreacyjnych lub zbiorowego żywienia. Stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta; brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione; brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.

Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:

- wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
- normalnego zużycia elementów eksploatacyjnych tj. akumulatory, baterie, noże, filtry, żarówki, szczotki, itp.;
- czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia.
- usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia;
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia, zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi z użyciem odpowiednich środków czyszczących) elementów ze szkła, plastiku oraz porcelany; odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
- usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm;

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.




Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2019 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Bitte zunächst diese Anleitung lesen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Danke, dass Sie sich für dieses Gerät der Marke Beko entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät, das mit den höchsten Qualitätsanforderungen und der modernsten Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente aufmerksam, bevor Sie das Gerät verwenden; bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen sicher auf. Wenn Sie das Gerät an einen Dritten weitergeben, händigen Sie bitte auch diese Anleitung aus. Befolgen Sie die Anweisungen, indem Sie alle Informationen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

Bedeutung der Symbole

Folgende Symbole werden in den verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:

	Wichtige Informationen und nützliche Tipps zur Verwendung.
	WARNUNG: Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.
	Schutzklasse gegen Stromschläge.



Dieses Produkt wurde in umweltfreundlichen, modernen Einrichtungen hergestellt.



Es enthält kein PCB.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

Dieser Abschnitt erklärt Sicherheitsanweisungen, die beim Schutz vor Personen- und Sachschäden helfen.

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die gewährte Garantie.

1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät stimmt mit internationalen Sicherheitsstandards überein.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, falls Netzkabel oder Gerät selbst beschädigt sind. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicemitarbeiter.
- Ihre Stromversorgung muss mit den Angaben am Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Die Stromversorgung des Gerätes muss mit einer Sicherung von mindestens 16 A abgesichert werden.
- Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel verwenden.
- Zur Vermeidung von Schäden am Netzkabel sicherstellen, dass das Kabel nicht eingeklemmt, verdreht oder über scharfe Kanten geführt wird.
- Gerät oder eingesteckten Netzstecker nicht mit feuchten oder gar nassen Händen berühren.
- Beim Trennen des Gerätes nicht am Netzkabel selbst ziehen.
- Keine brennbaren Materialien aufsaugen; Zigarettenscheibe nur dann aufsaugen, wenn diese definitiv kalt ist.
- Saugen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf.
- Gerät vor Regen, Feuchtigkeit und Wärmequellen schützen.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

- Gerät niemals an oder in der Nähe von Stellen benutzen, an denen sich leicht brennbare oder gar explosive Materialien befinden.
- Vor Reinigung und Wartung den Netzstecker ziehen.
- Gerät und Kabel zur Reinigung nicht in Wasser tauchen.
- Schlauch des Gerätes regelmäßig prüfen. Bei Schäden nicht verwenden; wenden Sie sich an einen autorisierten Servicemitarbeiter.
- Nicht versuchen, das Gerät zu demontieren.
- Nur Originalteile und vom Hersteller empfohlene Teile verwenden.
- Wenn das Gerät mit der Reinigung von Zement oder Mörtel schwer beansprucht wird, wird die Anzeige für vollen Staubsaugerbeutel früher als üblich aufleuchten. In diesem Fall sollte der Beutel auch dann ersetzt werden, wenn er leer ist.
- Gerät nicht ohne Filter verwenden; andernfalls können Schäden auftreten.
- Beim Saugen von Treppen sollte sich das Gerät unter dem Anwender befinden.

- Bei Aufbewahrung der Verpackungsmaterialien diese von Kindern fernhalten.

1.2 Entsorgung von Altgeräten

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

1.3 Einhaltung von RoHS-Vorgaben

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

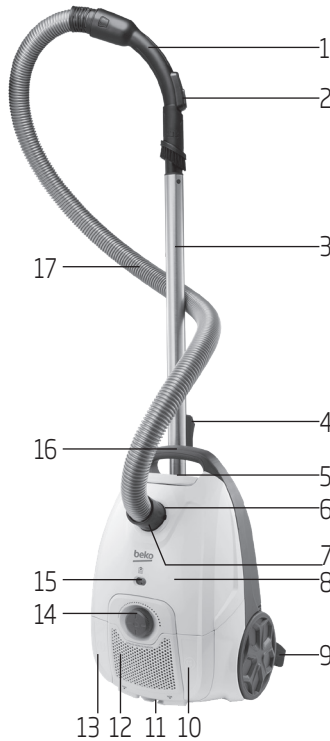
1.4 Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

2 Ihr neuer Staubsauger

2.1 Übersicht



1. Griff
2. Saugregler
3. Teleskoprohr
4. Teleskoprohr-Einstellriegel
5. Auffangbehälter-Freigaberiegel
6. Ansaugdüse
7. Schlauchkappe
8. Obere Abdeckung
9. Parkett-/Teppichbürste
10. Netzkabeleinzugtaste
11. Parkett-/Teppichbürstenkerbe
12. Filterkappe
13. Ein-/Austaste
14. Einstellknopf der Saugleistung
15. Staubanzeige
16. Tragegriff
17. Schlauch

2.2 Technische Daten

Leistung : 800W

Versorgungsspannung :

220-240V~, 50-60Hz

Geräuschpegel : 76 dbA

Staubkapazität : 3,2 l

Einsatzradius : 8 m

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Die am Gerät oder in der Dokumentation angegebenen Werte wurden nach maßgeblichen Standards unter Laborbedingungen ermittelt. Diese Werte können je nach Einsatz- und Umgebungsbedingungen variieren.

3 Nutzung

3.1 Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist für den Einsatz in Privathaushalten vorgesehen; es eignet sich nicht für den professionellen Einsatz.

3.2 Schlauch anbringen und abnehmen

1. Bringen Sie den Schlauch (17) an, indem Sie die Schlauchkappe (7) in Pfeilrichtung drücken, bis er an der Saugdüse ausgerichtet ist. Drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn.
2. Zum Trennen des Schlauches (17) drehen Sie die Schlauchkappe (7) gegen den Uhrzeigersinn und ziehen den Schlauch heraus.

3.3 Teleskoprohr anbringen und abnehmen

1. Bringen Sie das Teleskoprohr (3) am Griff (1) an.
2. Ziehen Sie das Teleskoprohr (3) zum Entfernen aus dem Griff (1).
3. Drücken Sie den Teleskopeinstellriegel (4) in Pfeilrichtung und ziehen Sie das Teleskoprohr (3) in die gewünschte Länge.



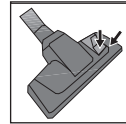
3.4 Parkett-/Teppichbürste anbringen und abnehmen

Sie können die Parkett-/Teppichbürste (9) am schmalen Ende des Teleskoprohrs (3) anbringen/entfernen.

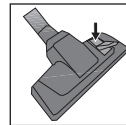
3.5 Parkett-/Teppichbürste einstellen

Führen Sie folgende Aktionen an der Verstelltaste an der Parkett-/Teppichbürste (9) durch:

- Verwenden Sie die Einstellung „“ für harte Böden und Parkett.



- Verwenden Sie bei Teppichen und Läufern „“.



3.6 Bedienung

- Gerät nach Herausziehen des Netzkabels an der Rückseite des Gerätes anschließen.
4. Zum Einschalten des Gerätes die Ein-/Austaste (13) drücken.

3.6.1 Saugleistung anpassen

1. Sie können die Saugleistung mit Hilfe der Einstelltaste der Saugleistung (14) anpassen, die sich am Gerät befindet. Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöht sich die Saugleistung, während die Saugleistung durch Drehen in die entgegengesetzte Richtung nachlässt.
2. Sie können die Saugleistung der Parkett-/Teppichbürste mit Hilfe der Saugleistungssteuerung (2) am Griff (1) reduzieren, ohne den Drehknopf der Saugleistung (14) verwenden zu müssen, der sich am Gerät befindet.

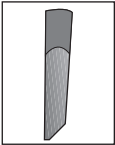
3 Nutzung

3.6.2 Staubanzeige

Die Staubanzeige (15) zeigt den Füllstand des Staubsaugerbeutels an. Wenn die Anzeige mehr als 50 % im roten Bereich anzeigt, muss der Staubsaugerbeutel gewechselt werden.

3.7 Zubehör

Fugendüse



Zum Reinigen schwierig erreichbarer Stellen, beispielsweise zwischen Polstern, in Ecken und unter Möbeln.



WARNUNG: Missbrauchen Sie das Endstück des Griffes (1) nicht zum Saugen.

3.8 Staubsauger abschalten und verstauen

1. Gerät über die Ein-/Austaste (13) ausschalten und Netzstecker ziehen.
2. Das Stromkabel mit Hilfe der Taste zur Kabelwicklung (10) einholen.

Vertikale Parkfunktion

Haken Sie die Parkett-/Teppich Bürste in den Einsteckplatz an der Unterseite des Geräts ein.

Horizontale Parkfunktion

Haken Sie die Parkett-/Teppichbürste in die Parkkerbe (11) an der Rückseite des Gerätes ein.

4 Informationen

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung ab und ziehen Sie den Netzstecker.



WARNUNG: Reinigen Sie das Gerät niemals mit Benzin, Lösungsmitteln, Scheuermitteln, Metallgegenständen, harten Bürsten oder ähnlichen Mitteln.

4.1 Staubbeutel ersetzen

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung, indem Sie den Riegel zum Öffnen des Staubbehälters (5) drücken.
2. Entfernen Sie den vollen Staubbeutel aus seiner Führung, indem Sie ihn nach oben schieben.
3. Entsorgen Sie den vollen Staubbeutel.
4. Führen Sie den neuen Staubbeutel in der auf ihm angegebenen Pfeilrichtung ein. Vergewissern Sie sich, dass er richtig sitzt.
5. Schließen Sie die obere Abdeckung des Gerätes.



WARNUNG: Seien Sie vorsichtig im Umgang mit der oberen Abdeckung, wenn Sie diese schließen. Andernfalls können die Plastikteile beschädigt werden.



WARNUNG: Nicht von autorisierten Händlern oder dem autorisierten Kundendienst erworbene Staubbeutel weisen keine Originalqualität auf. Diese Beutel sind von minderer Qualität und geringerer Beständigkeit und führen zur Betriebsunfähigkeit Ihres Staubsaugers. Durch Drittanbieter-Staubbeutel verursachte Schäden werden nicht durch die Garantie abgedeckt.



WARNUNG: Staubbeutel nicht waschen.

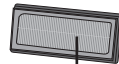
4.2 Filter reinigen



Motor Schutzfilter



Schaumstofffilter



HEPA-Filter

Nach jedem 5. Wechsel des Staubbeutels (kann je nach Häufigkeit und Einsatzbereich abweichen) sollten die Filter gereinigt werden.



WARNUNG: Keine Wärme erzeugenden Geräte wie Haartrockner oder Heizungen zur Trocknung der Filter verwenden.



WARNUNG: Installieren Sie die Filter nicht, bevor sie vollständig getrocknet sind; andernfalls können Gerüche oder Feuchtigkeit während der Benutzung auftreten, Wasser kann an der Rückseite des Gerätes austreten oder Filter können beschädigt werden.



WARNUNG: Bringen Sie die Filter an ihren Positionen an, sobald sie vollständig getrocknet sind.

4.2.1 Motorschutzfilter

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung, indem Sie den Riegel zum Öffnen des Staubbehälters (5) drücken.
2. Drücken Sie den Riegel der Filterkassette zum Entfernen der Kassette nach unten.
3. Entfernen Sie den Motorschutzfilter aus der Kassette im Innern.
4. Nach Abspülen des Motorschutzfilters unter fließendem Wasser sanft auswringen und trocknen lassen (mindestens 24 Stunden).

4.2.2 HEPA-Filter

1. Heben Sie die Filterkappe zum Öffnen in Pfeilrichtung an.
2. Ziehen Sie den HEPA-Filter am Griff heraus.
3. HEPA-Filter durch Ausschütteln von Staub befreien. Anschließend können Sie ihn auswaschen, indem Sie seine saubere Seite unter fließendes kaltes Wasser halten.
4. Lassen Sie den HEPA-Filter nach der Reinigung bei Zimmertemperatur trocknen (mindestens 24 Stunden). Setzen Sie ihn erst wieder ein, wenn er vollständig trocken ist.

4.2.3 Schaumstofffilter

1. Heben Sie die Filterkappe zum Öffnen in Pfeilrichtung an.
2. Nachdem Sie den HEPA-Filter entfernt haben, ziehen Sie den dahinter befindlichen Schaumfilter heraus und waschen Sie diesen.
3. Nach Abspülen des Motorschutzfilters unter fließendem Wasser sanft auswringen und trocknen lassen (mindestens 24 Stunden).

4.3 Lagerung

- Verstauen Sie das Gerät sorgfältig, falls Sie es längere Zeit nicht benutzen sollten.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

4.4 Handhabung und Transport

- Transportieren Sie das Gerät in seiner Originalverpackung. Die Verpackung schützt das Gerät vor Beschädigungen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät oder der Verpackung ab. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Falls das Gerät herunterfällt, ist es möglicherweise nicht mehr funktionsfähig oder weist dauerhafte Schäden auf

Vertriebsniederlassung Österreich für Beko Kleingeräte:

Elektra Bregenz AG
Pfarrgasse 77
A-1230, Wien



<http://at.beko.com/>

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von Beko entschieden haben!

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft.

Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem **Fachhändler** bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen.

Gewährleistungsansprüche können **nicht direkt bei Beko** geltend gemacht werden! Behalten Sie deshalb immer Ihre Verkaufsquittung als Beleg.

Wir danken Ihnen, für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt!

¡Lea este manual antes de utilizar el aparato!

Estimado cliente:

Gracias por elegir un aparato Beko. Esperamos que obtenga los mejores resultados de su aparato, ya que ha sido fabricado con gran calidad y con tecnología de última generación. Por esta razón, lea este manual del usuario y todos los demás documentos adjuntos antes de utilizar el aparato y guárdelo como referencia para futuras consultas. Si va a entregar este aparato a otra persona, proporciónale también el manual del usuario. Siga las instrucciones prestando especial atención a toda la información y advertencias incluidas en el manual del usuario.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan en las diversas secciones del presente manual:

	Información importante y consejos útiles sobre su uso.
	ATENCIÓN: Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad.
	Vidrio de protección contra descargas eléctricas.



Este producto se ha fabricado en plantas de fabricación modernas y que hacen uso de procesos respetuosos con el medio ambiente.



El producto no contiene PCB.

Esta sección contiene instrucciones de seguridad que ayudarán a la protección contra los riesgos de lesiones personales o daño a la propiedad.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la pérdida de la garantía.

1.1 Seguridad general

- Este aparato cumple con los estándares internacionales sobre seguridad.
- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- No use el aparato si el cable de alimentación o el aparato mismo están dañados. Póngase en contacto con un servicio autorizado.
- Su fuente de alimentación debe ser conforme a la información que se indica en la placa de datos del aparato.
- La fuente de alimentación del aparato debe protegerse con un fusible de 16 A como mínimo.
- No utilice este aparato con un cable alargador.
- Con el fin de evitar que el cable de alimentación sufra daños, asegúrese de que no quede atrapado o enredado, y que no roce con superficies cortantes.
- No toque el aparato o su enchufe con las manos húmedas o mojadas cuando esté conectado a la red eléctrica.
- No tire del cable de alimentación cuando desenchufe el aparato.
- No aspire materiales inflamables y, cuando aspire cenizas de cigarrillos, asegúrese de que estén frías.
- No aspire agua u otros líquidos.
- Proteja el aparato de la lluvia, la humedad y las fuentes de calor.
- No utilice el aparato en lugares con materiales u objetos combustibles o inflamables, o cerca de ellos.
- Desenchufe el aparato antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento.
- No sumerja el aparato o su cable en agua para limpiarlo.

- Compruebe regularmente la manguera del aparato. No use el aparato si la manguera presenta daños y póngase en contacto con un servicio autorizado.
- No trate de desmontar el aparato.
- Utilice únicamente accesorios originales o bien los que recomiende el fabricante.
- Si se utiliza intensivamente para la limpieza de polvo como cemento o el indicador de polvo se enciende antes de lo previsto, sustituya en ese caso la bolsa de polvo aunque esté limpia.
- No utilice el aparato sin filtros; de lo contrario, podría dañarlo.
- Al aspirar una escalera, el aparato debe estar colocado por debajo del usuario.
- Si guarda el material de embalaje, asegúrese de que quede fuera del alcance de los niños.

1.2 Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

1.3 Cumplimiento de la directiva RoHS

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

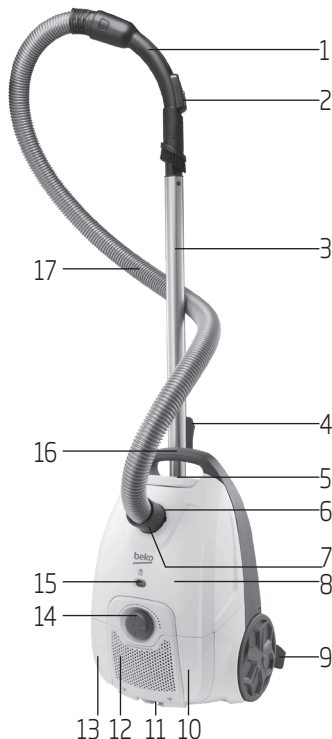
1.4 Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

2 Su aspirador

2.1 Información general



1. Asa
2. Control de aspiración
3. Tubo telescópico
4. Cierre de ajuste de tubo telescópico
5. Pestillo de liberación del recipiente de polvo
6. Boquilla de aspiración
7. Tapa de la manguera
8. Tapa superior
9. Cepillo de parqué/moqueta
10. Botón de recogida del cable de alimentación
11. Parqué/alfombra cepillo estacionamiento surco
12. Tapa de filtro
13. Botón de Encendido/Apagado
14. Perilla de ajuste de potencia de succión
15. Indicador de polvo
16. Asa de transporte
17. Manguera

2.2 Datos técnicos

Potencia : 800W

Tensión :

220-240V~, 50-60Hz

Nivel de sonido : 76 dbA

Capacidad de retención de polvo : 3,2 l

Radio de operación : 8 m

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas y de diseño.

Die am Gerät oder in der Dokumentation angegebenen Werte wurden nach maßgeblichen Standards unter Laborbedingungen ermittelt. Diese Werte können je nach Einsatz- und Umgebungsbedingungen variieren.

3.1 Uso previsto

El aparato ha sido diseñado para su uso doméstico, y no es apto para el uso industrial.

3.2 Acoplamiento/retirada de la manguera

1. Para colocar la manguera (17), pulse la tapa de la manguera (7) en el sentido de la flecha para emparejarla con la boquilla de aspiración y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
2. Para retirar la manguera (17), gire la tapa de la manguera (7) en el sentido contrario de las agujas del reloj y tire de ella.

3.3 Colocación/retirada del tubo telescópico

1. Coloque el tubo telescópico (3) en el asa (1).
2. Tire del tubo telescópico (3) para extraerlo del asa (1).
3. Presione la palanca de ajuste telescópico (4) en la dirección de la flecha y tire el tubo telescópico (3) para ajustar su longitud.



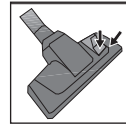
3.4 Fijar/quitar el cepillo de parquet/moqueta

Puede instalar o quitar el extremo estrecho del tubo telescópico (9) desde/hasta el cepillo de parquet/alfombra (3).

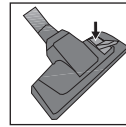
3.5 Ajuste del cepillo de parquet/moqueta

Lleve a cabo las siguientes acciones sobre el cierre de ajuste ubicado en el cepillo de parquet/moqueta (9);

- Use la posición "▬▬▬▬" para suelos duros y parquet.



- Use la posición "▬" para alfombras y moqueta.



3.6 Operación

1. Tire del cable de corriente ubicado en la parte posterior del aparato y enchúfelo.
2. Pulse el botón de encendido/apagado (13) para encender el aparato.

3.6.1 Ajuste de la potencia de aspiración

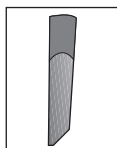
1. Puede ajustar la potencia de succión utilizando el botón de ajuste de potencia de succión (14) en el aparato. Girando en el sentido de las agujas del reloj aumentará la potencia de aspiración, y en el sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la potencia de aspiración.
2. Puede reducir la potencia de aspiración del cepillo parquet alfombra tirando hacia atrás el control de ajuste de vacío (2) situado en la empuñadura (1) sin necesidad de utilizar la perilla de ajuste de potencia de succión (14) en el aparato.

3.6.2 Indicador de polvo

El indicador de polvo (15) indica el nivel de llenado de la bolsa de polvo. Cuando el indicador muestra la zona roja más del 50%, reemplace la bolsa.

3.7 Accesorios

Herramienta para grietas



Adecuado para limpiar superficies difíciles de limpiar, por ejemplo áreas debajo de sofás y muebles.



Advertencia: No realice tareas de limpieza con la parte final del mango (1).

3.8 Apagado y almacenamiento del aparato

1. Apague el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado (13) y desenchúfelo.
2. Enrolle el cable eléctrico pulsando el botón de recogida del cable de alimentación (10).

Característica de almacenamiento vertical

Inserte el gancho de almacenamiento del cepillo de parquet y moqueta en la ranura de almacenamiento ubicada en la sección inferior del aparato.

Función de almacenamiento horizontal

Inserte el gancho de aparcamiento del cepillo parquet/alfombra en la ranura de almacenamiento (11) ubicada en la parte trasera del aparato.

4 Limpieza y cuidados

Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.



Advertencia: Jamás utilice gasolina, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.

4.1 Sustitución de la bolsa de polvo

1. Abra la tapa superior pulsando el botón de apertura del contenedor de polvo (5).
2. Quite la bolsa de polvo llena de su guía, deslizándola en dirección hacia arriba.
3. Deseche la bolsa llena de polvo.
4. Inserte la nueva bolsa de polvo manteniéndola en el sentido de la flecha indicada en ella. Asegúrese de que está completamente encajada.
5. Cierre la tapa superior del aparato.



Advertencia: No fuerce la tapa superior para cerrarla; de lo contrario, las partes de plástico podrían sufrir daños.

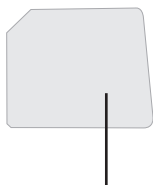


Advertencia: Las bolsas de polvo que no sean las procedentes de los distribuidores o servicios técnicos autorizados no son originales. Estas bolsas de polvo no originales son de menor calidad y se rasgan en un periodo más corto de tiempo y podrían hacer que su aparato dejase de funcionar. El periodo de garantía no cubre aquellas averías provocadas por la utilización de bolsas de polvo no originales.

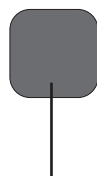


Advertencia: No lave las bolsas de polvo.

4.2 Limpieza de los filtros



Filtro de protección del motor



Filtro de espuma



Filtro HEPA

Limpie los filtros cada 5 sustituciones de la bolsa de polvo (puede variar en función de la frecuencia y lugar de uso).



Advertencia: No seque los filtros con aparatos que produzcan aire caliente tales como calefactores o secadores.



Advertencia: No instale los filtros sin antes secarlos del todo; de lo contrario, puede notarse olor a humedad durante el uso, podría gotear agua por detrás del aparato o los filtros podrían resultar dañados.



Advertencia: Coloque en su sitio los filtros una vez estén secos.

4.2.1 Filtro de protección del motor

1. Abra la tapa superior pulsando el botón de apertura del contenedor de polvo (5).
2. Presione sobre el pestillo del cartucho de filtro para quitar el cassette.
3. Quite el filtro de protección del motor del interior del cassette.
4. Tras lavar bajo el grifo el filtro de protección del motor, escúrralo con cuidado y espere a que se seque (al menos 24 horas).

4 Limpieza y cuidados

4.2.2 Filtro HEPA

1. Levante la tapa del filtro en la dirección de la flecha para abrirlo.
2. Retire el filtro HEPA tirando de su asa.
3. Sacuda el filtro HEPA para eliminar el polvo. A continuación, lávelo bajo el grifo sujetándolo por su lado limpio.
4. Si lava el filtro HEPA, espere a que se seque a temperatura ambiente al menos 24 horas. No lo use sin antes asegurarse de que esté completamente seco.

4.2.3 Filtro de espuma

1. Levante la tapa del filtro en la dirección de la flecha para abrirlo.
2. Después de quitar el filtro HEPA, extraiga y lave el filtro de espuma ubicado detrás del mismo.
3. Tras lavar bajo el grifo el filtro de protección del motor, escúrralo con cuidado y espere a que se seque (al menos 24 horas).

4.3 Almacenamiento

- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.
- Desenchufe el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

4.4 Manejo y transporte

- Durante el manejo y el transporte, lleve el aparato en su embalaje original. El embalaje del aparato lo protege de daños físicos.
- No coloque cargas pesadas en el aparato o en el embalaje. El aparato podría dañarse.
- Dejar caer el aparato podría causar que dejara de funcionar o dañarlo de forma permanente.



**Contacto para asistencia técnica:
902 877 665/ 932 992 581**

CONDICIONES DE GARANTIA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico durante dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros, un plazo de dos meses es el límite para informarnos de la falta de conformidad. El cargo de desplazamiento está incluido en la reparación, excepto para pequeños electrodomésticos que pueden ser transportados al taller del servicio oficial de la marca. En caso de sustitución, el plazo de garantía se suspende y el nuevo aparato mantendrá el periodo de vigencia del aparato sustituido, y como mínimo 6 meses de garantía.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega del producto correspondiente si éste fuera posterior a la fecha de factura. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aparatos adecuados a las condiciones climáticas y medioambientales en que estén ubicados.

EXCLUSIONES DE LA GARANTIA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos públicos, industriales o comerciales.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato tales como juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en el Real Decreto 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, y la Ley 3/2014 que la modifica.

El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España. El producto ha sido fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoglu, Istanbul, Turkey).

Conózcanos mejor en nuestra página: www.beko.es. Conserve este documento, es importante para usted.



**Contacte a assistência técnica:
00351 225191300/
00351 225191309**

CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico por dois anos a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do dispositivo, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho entre imediatamente em contacto connosco, existe um prazo limite de dois meses para nos informar sobre a falta de conformidade. O valor da deslocação está incluído na reparação, com exceção de pequenos aparelhos que podem ser transportados para a oficina do serviço oficial da marca. Em caso de substituição, o período de garantia fica suspenso e o aparelho irá manter o prazo de validade do aparelho substituído e no mínimo 6 meses de garantia.

Esta garantia só será válida se a fatura, recibo de venda ou a entrega do produto em questão for posterior à data da fatura. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Electronics Espanha SL. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia é válida para dispositivos adaptados às condições climáticas e ambientais em que se situam.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico, em estabelecimentos comerciais, industriais ou públicos.
- O equipamento desmontado ou adulterado por alguém que não seja expressamente autorizado pelos serviços técnicos.
- A instalação, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água, impulsionado por pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não-padrão.
- Os materiais quebrados ou danificados por desgaste ou uso normal do aparelho tais como juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grades, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão em esmaltes ou tintas, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou aceleradas por circunstâncias ambientais ou climáticas não propícias.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação e o utilizador deve assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

As marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE e GRUNDIG são distribuídas por Beko Electronics Espanha S.L.

DADOS DO APARELHO (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:		Carimbo do estabelecimento:
Modelo:	N.º série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, Espana. O produto foi fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütluce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoglu, Istanbul, Turquia).

Conheça-nos melhor na nossa página: www.beko.es. Conserve este documento, é importante para si.

Lees deze handleiding eerst!

Zeer gewaardeerde klant,

Dank u voor het kiezen van een product van Beko. We hopen dat u de beste resultaten bereikt met uw apparaat, dat vervaardigd is met hoogwaardige en de modernste technologie. Lees daarom deze gehele gebruikershandleiding en alle andere bijgeleverde documenten zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze ter referentie in de toekomst. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, overhandig dan ook de gebruikershandleiding. Volg de instructies op door op alle informatie en waarschuwingen in de gebruikershandleiding te letten.

Onthoud dat deze gebruikershandleiding ook van toepassing is op verschillende andere modellen. Verschillen in de modellen worden in de handleiding expliciet beschreven.

Betekenis van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de verschillende delen van deze handleiding:

	Belangrijke informatie en nuttige aanwijzingen voor gebruik.
--	--

	WAARSCHUWING: Waarschuwingen voor levensgevaarlijke situaties en schade aan eigendommen.
--	---

	Beschermingsklasse voor een elektrische schok.
--	--



Dit product is vervaardigd in een milieuvriendelijke, moderne faciliteit zonder het milieu op enige manier te schaden.



Het bevat geen pcb.

1 Belangrijke veiligheids- en milieu-instructies

Dit deel bevat veiligheidinstructies die u beschermen tegen het risico op persoonlijk letsel of materiële schade.

Het niet naleven van deze instructies laat de garantie vervallen.

1.1 Algemene veiligheid

- Dit apparaat voldoet aan de internationale veiligheidsnormen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als deze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de betrokken gevaren. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen uitgevoerd te worden.
- Gebruik het apparaat niet als het stroomsnoer of het apparaat zelf is beschadigd. Neem contact op met een erkende service.
- Uw netstroom moet overeenkomen met de informatie die u aantreft op het typeplaatje van het apparaat.
- De netvoeding van het apparaat dient te zijn beveiligd met een zekering van minimaal 16 A.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer.
- Zorg om te voorkomen dat het netsnoer beschadigt, dat het niet geklemd, gedraaid of langs scherpe randen geschuurd wordt.
- Raak het apparaat of zijn stekker als die in het stopcontact zit niet aan met natte of vochtige handen.
- Trek niet aan het stroomsnoer bij het uittrekken van de stekker.
- Zuig geen ontvlambare materialen op en zorg er bij sigarettenas voor dat u deze alleen opzuigt als deze volledig is gedoofd.

- Zuig geen water of andere vloeistoffen op.
- Bescherm het apparaat tegen regen, vocht en warmtebronnen.
- Het apparaat nooit gebruiken in of in de buurt van brandbare of ontvlambare plaatsen en materialen.
- Trek de stekker van het apparaat uit voor reiniging of onderhoud.
- Dompel het apparaat of het snoer om te reinigen niet in water.
- Controleer de slang van het apparaat regelmatig. Gebruik het niet als het beschadigd is en neem contact op met een erkende service.
- Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen.
- Gebruik alleen de originele onderdelen of onderdelen aanbevolen door de fabrikant.
- Bij zwaarder gebruik als opzuigen van cement of mortel zal de stofindicator eerder gaan branden dan verwacht. Vervang in dergelijk geval de stofzak, zelfs als deze leeg is.
- Gebruik het apparaat niet zonder filters; anders kan het beschadigen.
- Bij het stofzuigen van trappen, dient het apparaat onder de gebruiker te worden geplaatst.
- Houd het verpakkingsmateriaal, als u dit bewaard, buiten het bereik van kinderen.

1.2 Naleving met de WEEE-norm en verwerking van afvalproducten



Dit product voldoet aan de WEEE-norm van de EU (2012/19/EU). Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit symbool geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van zijn levensduur. Het gebruikte apparaat moet worden ingeleverd bij het officiële inzamelingspunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Voor de locatie van deze inzamelingspunten neemt u contact op met de plaatselijke gemeente of winkelier waar u het product heeft gekocht. Ieder huishouden heeft een belangrijke rol in de herwinning en recycling van oude apparaten. Correcte verwijdering van gebruikte apparaten helpt potentiële negatieve consequenties voor het milieu en de gezondheid van de mens te voorkomen.

1.3 Naleving van de RoHS-norm

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU RoHS-norm (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in de norm worden genoemd.

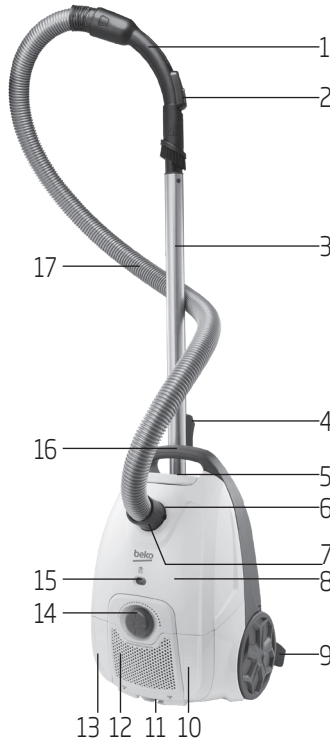
1.4 Verpakkingsinformatie



Het verpakkingsmateriaal van het product is vervaardigd uit recyclebare materialen overeenkomstig onze nationale milieuvoorschriften. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een door de gemeente aangewezen verzamelpunt voor verpakkingsmateriaal.

2 Uw stofzuiger

2.1 Overzicht



1. Handgreep
2. Zuigregelaar
3. Verstelbare stang
4. Aanpashendel verstelbare stang
5. Vrijgaveknop voor het stofreservoir
6. Zuigmondstuk
7. Slangdop
8. Bovendeksel
9. Parket/tapijtborstel
10. Opwindknop snoer
11. Sleuf voor parket/tapijtborstel
12. Filterdeksel
13. Aan/uit-knop
14. Regelknop van zuigkracht
15. Stofindicator
16. Draaggreep
17. Slang

2.2 Technische gegevens

Stroom	: 800 W
Stroomvoltage	: 220-240V~, 50-60Hz
Geluidsniveau	: 76 dbA
Stofcapaciteit	: 3,2l
Bedieningsradius	: 8 m

Rechten voor technische wijzigingen en ontwerpaanpassingen zijn voorbehouden.

De waarden die u aantreft in de etiketten die zich op het apparaat bevinden of in de meegeleverde gedrukte documenten vertegenwoordigen de waarden die werden verkregen in de laboratoria conform de relevante standaarden. Deze waarden kunnen variëren, afhankelijk van het gebruik van het apparaat en de omgevingsomstandigheden.

3 Gebruik

3.1 Bedoeld gebruik

Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor industrieel gebruik.

3.2 De slang bevestigen/ verwijderen

1. Duw voor het bevestigen van de slang (17) de slangdop (7) in de richting van de pijl om deze aan te laten sluiten met het zuigmondstuk en draai naar rechts.
2. Draai om de slang (17) te verwijderen de slangdop (7) naar links en trek hem uit.

3.3 De verstelbare stang bevestigen/verwijderen

1. Bevestig de verstelbare stang (3) op de handgreep (1).
2. Trek de verstelbare stang (3) uit de handgreep (1) om deze te verwijderen.
3. Duw de aanpashendel (4) van de verstelbare stang in de richting van de pijl en trek de verstelbare stang (3) op de gewenste lengte.



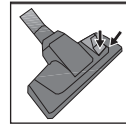
3.4 De parket/tapijtborstel be- vestigen/verwijderen

U kunt het smalle uiteinde van de verstelbare stang (3) bevestigen op/verwijderen van de parket/tapijtborstel (9).

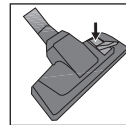
3.5 De parket/tapijtborstel aanpassen

Voer de volgende handelingen uit op de aanpashendel (4) die zich op de parket/tapijtborstel (9) bevindt;

- Gebruik positie '▬▬▬▬' voor harde vloeren en parket.



- Gebruik positie '—' voor kleden en tapijten.



3.6 Werking

1. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact, nadat deze uit de achterkant van het apparaat is getrokken.
2. Druk op de aan/uit-knop (13) om het apparaat aan te zetten.

3.6.1 De zuigkracht regelen

1. U kunt de zuigkracht aanpassen met gebruik van de regelknop voor de zuigkracht (14) die u op het apparaat aantreft. Het draaien naar rechts zal de zuigkracht laten toenemen en het draaien naar links zal de zuigkracht laten afnemen.
2. U kunt de zuigkracht van de parket/tapijtborstel verminderen door de regelaar van de zuigkracht (2) die zich op de handgreep (1) bevindt naar achter te duwen zonder de regelknop van de zuigkracht (14) op het apparaat te gebruiken.

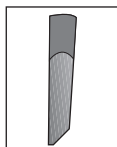
3 Gebruik

3.6.2 Stofindicator

De stofzakindicator (15) geeft aan hoe vol de stofzak zit. U dient de stofzak te vervangen als de indicator meer dan 50% rood gebied weergeeft (zie 4.1).

3.7 Toebehoren

Opzetstuk voor spleten



Geschikt voor het reinigen van moeilijk te reinigen oppervlakken, zoals zones onder banken en meubilair.



WAARSCHUWING: Voer geen reinigingshandelingen uit met gebruik van de uiteinden van de handgreep (1).

3.8 Het apparaat uitschakelen en wegzetten

1. Schakel het toestel uit met de aan/uit-knop (13) en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Wind het snoer op door op de opwindknop voor het snoer (10) te drukken.

Verticale opslagfunctie

Steek de opslaghaak van de parket/tapijtborstel in de opslaggleuf die zich op de onderkant van het apparaat bevindt.

Horizontale opslagfunctie

Steek de opslaghaak van de parket/tapijtborstel in de opslaggleuf (11) die zich op de achterkant van het apparaat bevindt.

4 Reiniging en onderhoud

Trek vóór het reinigen de stekker van het apparaat uit het stopcontact.



WAARSCHUWING: Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schuurmiddelen, metalen voorwerpen of harde borstels om het apparaat schoon te maken.

4.1 De stofzak vervangen

1. Open de bovendeksel door de vrijgaveknop van het stofreservoir (5) in te drukken.
2. Verwijder de volle stofzak uit de geleider door deze omhoog te schuiven.
3. Gooi de gehele stofzak weg.
4. Plaats de nieuwe stofzak door deze vast te houden in de richting van de pijl die erop staat. Zorg ervoor dat deze goed op zijn plaats zit.
5. Sluit de bovendeksel van het apparaat (8).



WAARSCHUWING: Oefen bij het sluiten geen kracht uit op de bovendeksel (8), anders kunnen de kunststof secties beschadigen.

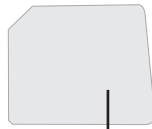


WAARSCHUWING: Stofzakken die bij niet-erkende dealers zijn gekocht zijn geen oorspronkelijke onderdelen. Niet-originele stofzakken zijn van mindere kwaliteit en scheuren sneller, wat leidt tot storing van uw apparaat. Storingen die worden veroorzaakt door het gebruik van niet-originele stofzakken vallen niet onder de garantie.

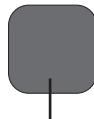


WAARSCHUWING: De stofzak niet wassen.

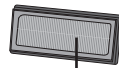
4.2 De filters reinigen



Motorbeschermingsfilter



Schuimfilter



Hepa-filter

Na iedere vervanging van 5 stofzakken (dit kan verschillen afhankelijk van de gebruiksfrequentie en -ruimte) de filters reinigen.



WAARSCHUWING:

Gebruik geen elektrische apparaten zoals haardrogers of verwarmingstoestellen om het apparaat te ontdoeien.



WAARSCHUWING:

Installeer de filters niet zonder ze volledig te drogen; anders kan er een vochtgeur tijdens gebruik ontstaan, water uit de achterkant van het apparaat lekken of de filters beschadigen.



WAARSCHUWING:

Bevestig de filters op hun plek nadat deze droog zijn.

4 Reiniging en onderhoud

4.2.1 Motorbeschermingsfilter

1. Open de bovendeksel door de vrijgaveknop van het stofreservoir (5) in te drukken.
2. Duw de hendel van de filtercassette omlaag om de cassette te verwijderen.
3. Verwijder het beschermfilter van de motor uit de cassette binnenin.
4. Wring het motorbeschermingsfilter na het gewassen te hebben onder stromend water, enigszins uit en laat het drogen (minimaal 24 uur).

4.2.2 Hepa-filter

1. Lift de filterdeksel in de richting van de pijl om te openen.
2. Verwijder het HEPA-filter door deze uit de hendel te trekken.
3. Schud het HEPA-filter uit om het stof te verwijderen. Hierna kunt u het wassen door de schone kant onder het stromende koude water te houden.
4. Droog het gewassen HEPA-filter bij kamertemperatuur (minimaal 24 uur). Gebruik het niet voordat u zeker weet dat het volledig droog is.

4.2.3 Schuimfilter

1. Lift de filterdeksel in de richting van de pijl om te openen.
2. Trek na het verwijderen van het HEPA-filter het schuimfilter dat erachter zit uit en was het.
3. Wring het motorbeschermingsfilter na het gewassen te hebben onder stromend water, enigszins uit en laat het drogen (minimaal 24 uur).

4.3 Opslag

- Als u van plan bent het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken, ruim het dan zorgvuldig op.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

4.4 Hanteren en vervoeren

- Draag het apparaat bij hanteren en vervoeren in de oorspronkelijke verpakking. De verpakking van het apparaat beschermt tegen fysieke schade.
- Zet niets zwaars op het apparaat of op de verpakking. Het apparaat kan beschadigd raken.
- Het laten vallen van het apparaat kan ervoor zorgen dat het niet meer werkt of permanente schade veroorzaken.

Por favor, leia primeiro este manual!

Prezado Cliente,

Obrigado por preferir este aparelho da Beko. Esperamos que obtenha os melhores resultados com o nosso aparelho que foi fabricado com tecnologia avançada e de alta qualidade. Portanto, leia com atenção todo este manual do utilizador e os outros documentos que o acompanham antes de utilizar o aparelho e guarde-o como referência para uso futuro. Se passar o aparelho para outra pessoa, dê-lhe também este manual do utilizador. Siga as instruções estando atento às informações e avisos no manual do utilizador.


Lembre-se que este manual do utilizador também pode aplicar-se a outros modelos. As diferenças entre modelos são explicitamente descritas no manual.

Significados dos símbolos

Os símbolos que se seguem são utilizados nas diversas secções deste manual:

	Informações importantes ou dicas úteis sobre a utilização.
--	--

	AVISO: Avisos contra situações perigosas relativas à segurança da vida e da propriedade.
--	---

	Classe de proteção para choque elétrico.
--	--



Este produto foi fabricado em instalações modernas e amigas do ambiente sem causar quaisquer danos à natureza.



Não contém PCB.

1 Instruções importantes sobre segurança e meio ambiente

Esta secção contém instruções de segurança que ajudarão a protegê-lo(a) contra ferimentos pessoais ou danos à propriedade.

O não cumprimento destas instruções invalida a garantia concedida.

1.1 Segurança geral

- Este aparelho está em conformidade com as normas internacionais de segurança.
- Este equipamento pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções a respeito da utilização do equipamento de um modo seguro e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem serem supervisionadas.
- Nunca utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados. Contacte um serviço autorizado.
- A alimentação elétrica deve estar em conformidade com as informações fornecidas na placa de dados do aparelho.
- A alimentação elétrica do aparelho deve estar segura por um fusível de 16 A, no mínimo.
- Não utilize este aparelho com uma extensão.
- Para evitar danos no cabo de alimentação elétrica, certifique-se de que não fica preso, torcido ou que não é friccionado contra superfícies aguçadas.
- Nunca toque no aparelho ou na sua ficha com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não puxe o cabo de alimentação ao extrair a ficha da tomada elétrica.
- Não aspire materiais inflamáveis e, ao aspirar cinzas de cigarro, certifique-se de que estão frias.

1 Instruções importantes sobre segurança e meio ambiente

- Não aspire água ou outros materiais líquidos.
- Proteja o aparelho da chuva, humidade e fontes de calor.
- Nunca utilize o aparelho em lugares onde haja materiais inflamáveis e combustíveis nem perto deles.
- Desligue o aparelho da tomada antes de efetuar operações de limpeza e manutenção.
- Não mergulhe o aparelho ou o seu cabo em água para os limpar.
- Verifique regularmente a mangueira do aparelho. Não use se estiver danificada e contacte um serviço autorizado.
- Não tente desmontar o aparelho.
- Utilize apenas as peças originais ou peças recomendadas pelo fabricante.
- Se for frequentemente utilizado para limpar pó como cimento ou pastas, o indicador de nível do pó acenderá mais cedo do que o esperado e, nesse caso, substitua o saco de pó mesmo se estiver vazio.
- Não use o aparelho sem filtros; caso contrário poderá ficar danificado.
- Ao aspirar as escadas, o aparelho deve estar localizado abaixo do utilizador.
- Se guardar o material da embalagem, mantenha-o fora do alcance de crianças.

1.2 Conformidade com a Diretiva REEE e eliminação de resíduos



Este produto está em conformidade com a Diretiva REEE da UE (2012/19/UE). Este produto ostenta um símbolo de classificação para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico no fim da sua vida útil. O dispositivo usado deve ser devolvido num ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, entre em contacto com as autoridades locais ou com o revendedor através do qual adquiriu o produto. Todos desempenham um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos velhos. A eliminação correta de aparelhos usados ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana.

1.3 Conformidade com a Diretiva RoHS

O produto que comprou está em conformidade com a Diretiva EU RoHS (2011/65/EU). Não contém materiais prejudiciais ou proibidos especificados na Diretiva.

1 Instruções importantes sobre segurança e meio ambiente

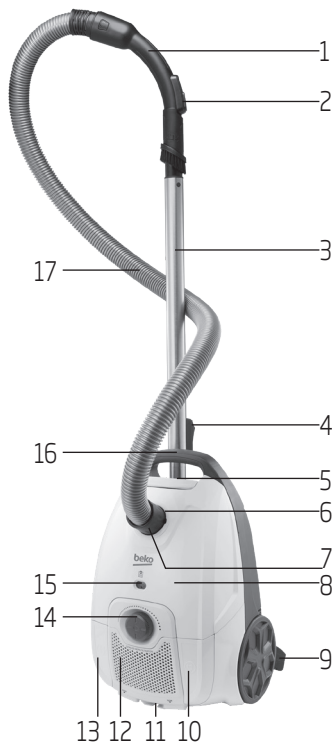
1.4 Informação de embalagem



Os materiais da embalagem do produto são feitos de materiais recicláveis, de acordo com a nossa Legislação Nacional sobre o Ambiente. Não elimine os materiais da embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros tipos de resíduos. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

2 O seu aspirador

2.1 Visão geral



1. Pega
2. Controlo da aspiração
3. Tubo telescópico
4. Patilha de ajuste do tubo telescópico
5. Botão de libertação do recipiente para pó
6. Bocal de aspiração
7. Tampa da mangueira
8. Tampa superior
9. Escova de parquet/carpets
10. Botão de enrolamento do cabo de alimentação
11. Ranhura de estacionamento da escova de parquet/carpets
12. Tampa do filtro
13. Botão On/Off (Ligar/Desligar)
14. Botão de ajuste da potência de aspiração
15. Indicador de pó
16. Pega do carrinho
17. Mangueira

2.2 Dados técnicos

Potência : 800W

Tensão de alimentação :
220-240V~, 50-60Hz

Nível de ruído : 76 dbA

Capacidade de absorver pó : 3,2 L

Raio de funcionamento : 8 m

Estão reservados os direitos de efetuar modificações técnicas e de design.

Os valores que são declarados nas marcações afixadas no seu produto e em outros documentos impressos fornecidos com ele, representam os valores que foram obtidos nos laboratórios de acordo com as normas pertinentes. Estes valores podem variar de acordo com a utilização do aparelho e das condições ambientais.

3 Utilização

3.1 Utilização prevista

O aparelho foi concebido para uso doméstico e não é adequado para uso industrial.

3.2 Fixação/remoção da mangueira

1. Para colocar a mangueira (17) empurre a tampa da mesma (7) na direção da seta, de forma a fazê-la coincidir com o bocal de aspiração e rode-a em sentido horário.
2. Para remover a mangueira (17) rode a tampa da mesma (7) em sentido anti-horário e puxe-a.

3.3 Fixação/remoção do tubo telescópico

1. Ligue o tubo telescópico (3) à pega (1).
2. Puxe o tubo telescópico (3) da pega (1) para o remover.
3. Empurre a patilha de ajuste do tubo telescópico (4) na direção da seta e puxe o tubo telescópico (3) para ajustar o seu comprimento.



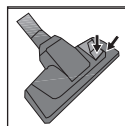
3.4 Fixação/remoção da escova para parquet/carpets

Pode instalar/remover a ponta estreita do tubo telescópico (3) da escova para parquet/carpets (9).

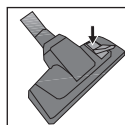
3.5 Ajuste da escova para parquet/carpets

Realize as ações seguintes na patilha de ajuste (4) localizada na escova para parquet /carpets (9);

- Use a posição "▬▬▬▬" para pavimentos duros e parquet.



- Use a posição "▬" para tapetes e carpets.



3.6 Funcionamento

1. Ligue o aparelho depois de puxar a ficha de alimentação localizada na parte de trás do aparelho.
2. Pressione o botão on/off (ligar/desligar) (13) para ligar o seu aparelho.

3.6.1 Ajuste da potência de aspiração

1. Pode ajustar a potência de aspiração usando o botão de ajuste da potência de aspiração (14) que se encontra no aparelho. Rodando-o em sentido horário fará aumentar a potência de aspiração e em sentido anti-horário fará diminuir essa potência.
2. Pode reduzir a potência de aspiração da escova para parquet/carpets, puxando para trás o controlo de ajuste do aspirador (2) localizado na pega (1) sem a necessidade de usar o botão de ajuste da potência de aspiração (14) que se encontra no aparelho.

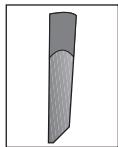
3 Utilização

3.6.2 Indicador de pó

O indicador de pó (15) indica o grau de enchimento do saco para pó. Quando o indicador apresenta a zona vermelha a mais de 50% substitua o saco para pó. (Consulte 4.1).

3.7 Acessórios

Ferramenta para fissuras



Adequada para a limpeza de superfícies que são difíceis de limpar, como as zonas debaixo de sofás e de mobília.



AVISO: Não faça a limpeza usando a extremidade da pega.(1).

3.8 Desligar e estacionar o aparelho

1. Desligue o aparelho com o botão on/off (ligar/desligar) (13) e extraia a ficha da tomada.
2. Enrole o cabo elétrico pressionando o botão de enrolamento do cabo de alimentação (10).

Características de estacionamento vertical

Insira o gancho de arrumação da escova para parquet/carpetes na ranhura de arrumação localizada na secção inferior do aparelho.

Características de estacionamento horizontal

Introduza o gancho de arrumação da escova para parquet/carpetes na ranhura de arrumação (11) localizada na parte de trás do aparelho.

4 Limpeza e cuidados

Desligue e extraia a ficha da tomada do aparelho antes de o limpar.



AVISO: Nunca utilize gasolina, solventes, agentes de limpeza abrasivos, objetos metálicos ou escovas duras para limpar o aparelho.

4.1 Substituição do saco para pó

1. Abra a tampa superior pressionando a patilha de abertura do recipiente para pó (5)
2. Remova o saco para o pó cheio da sua guia, fazendo-o deslizar para cima.
3. Elimine o saco cheio de pó.
4. Introduza o novo saco para o pó segurando-o na direção da seta indicada no mesmo. Assegure-se que está completamente assente.
5. Feche a tampa superior do aparelho (8).



AVISO: Não force a tampa superior (8) para as fechar, caso contrário as seções de plástico podem ser danificadas.

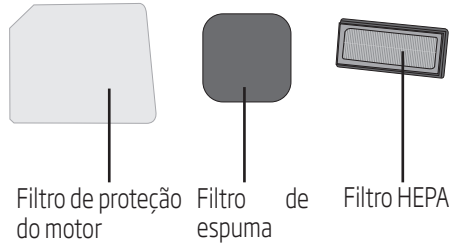


AVISO: Os sacos para pó adquiridos noutros locais que não os agentes e serviços autorizados não são originais. Tais sacos para pó têm uma qualidade inferior e ficam amarrotados em pouco tempo fazendo com que o seu aparelho deixe de funcionar. As avarias causadas por usar sacos para pó não autênticos não estão cobertas pela garantia.



AVISO: Não lave o saco para pó.

4.2 Limpeza dos filtros



Depois de 5 mudanças de saco para pó (pode variar dependendo da frequência e local de utilização) limpe os filtros.



AVISO: Não utilize aparelhos que produzam ar quente, como secador de cabelo ou aquecedor, para secar os filtros..



AVISO: Não instale os filtros sem os secar completamente; caso contrário, pode ocorrer cheiro de humidade durante a utilização, a água pode sair pela parte de trás do aparelho ou os filtros podem ficar danificados.



AVISO: Encaixe os filtros nos seus lugares após estarem secos.

4 Limpeza e cuidados

4.2.1 Filtro de proteção do motor

1. Abra a tampa superior pressionando a patilha de abertura do recipiente para pó (5)
2. Pressione a patilha da cassete do filtro para remover a cassete.
3. Remova o filtro de proteção do motor do interior da cassete.
4. Depois de lavar o filtro de proteção do motor sob água corrente, torça-o ligeiramente e deixe-o secar (durante, pelo menos, 24 horas).

4.2.2 Filtro HEPA

1. Levante a tampa do filtro na direção da seta para a abrir.
2. Remova o filtro HEPA puxando-o pela sua pega.
3. Sacuda o filtro HEPA para eliminar as poeiras existentes nele. Depois disso, pode lavá-lo, mantendo o seu lado limpo sob a água corrente fria.
4. Se lavar o filtro HEPA, seque-o à temperatura ambiente (durante, pelo menos, 24 horas). Não o use antes de se assegurar de que está completamente seco.

4.2.3 Filtro de espuma

1. Levante a tampa do filtro na direção da seta para a abrir.
2. Depois de remover o filtro HEPA, retire e lave o filtro de espuma localizado atrás dele.
3. Depois de lavar o filtro de proteção do motor sob água corrente, torça-o ligeiramente e deixe-o secar (durante, pelo menos, 24 horas).

4.3 Armazenamento

- Se não pretender utilizar o aparelho durante muito tempo, guarde-o com cuidado.
- Extraia a ficha do aparelho da tomada elétrica.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

4.4 Manuseio e transporte

- Durante o manuseio e transporte, use a embalagem original do aparelho. A embalagem do aparelho protege-o contra danos físicos.
- Não coloque cargas pesadas sobre o aparelho ou sobre a embalagem. O aparelho pode ficar danificado.
- Deixar cair o aparelho pode torná-lo inoperacional ou provocar danos permanentes.

Pročitaj Korisnički priručnik pre korišćenja!

Poštovani i cenjeni kupci,

Zahvaljujemo vam na kupovini uređaja kompanije Beko. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti svoj uređaj koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Iz tog razloga, pročitajte ovaj Korisnički priručnik i sve druge prateće dokumente pažljivo pre korišćenja proizvoda i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovaj Korisnički priručnik. Pratite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u Korisničkom priručniku.

Imajte na umu da ovaj Korisnički priručnik može da se koristi i za druge modele. Razlike između modela su izričito opisane u Korisničkom priručniku.

Značenje simbola

Sledeći simboli se koriste u raznim odeljcima ovog uputstva:



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na bezbednost života i imovine.



Klasa zaštite od strujnog udara.



Ovaj proizvod je proizveden u modernim ekološkim fabrikama koje vode računa o očuvanju životne sredine.



Ne sadrži PCB.

Ovaj odeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti povreda i oštećenja imovine.

Nepoštovanje ovih uputstava poništava odobrenu garanciju.

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je usklađen sa međunarodnim standardima bezbednosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 i više godina, osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog znanja i iskustva sve dok su pod nadzorom ili im se daju uputstva u pogledu bezbedne upotrebe i dok shvataju rizike koji su obuhvaćeni upotrebom proizvoda. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Nemojte da koristite uređaj ako su kabl za napajanje ili sam uređaj oštećeni. Kontaktirajte sa ovlašćenim servisom.
- Vaše mrežno napajanje strujom mora biti u skladu sa informacijama na pločici na uređaju.
- Napajanje uređaja treba da bude osigurano osiguračem od najmanje 16 A.
- Nemojte koristiti uređaj sa produžnim kablom.
- Da biste sprečili da se ošteti kabl za napajanje, postarajte se da se ne zaglavi, uprede ili da se tare o oštre površine.
- Ne dodirujte uređaj ili njegov priključak kada je priključen u struju ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne vucite kabl za napajanje prilikom isključivanja utikača uređaja.
- Nemojte da usisavate zapaljive materijale, a kada usisavate pepeo cigareta, proverite da li se ohladio.
- Nemojte da usisavate vodu ili druge tečne materijale.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora toplote.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

- Nikada nemojte koristiti uređaj unutar ili u blizini zapaljivih mesta i materijala.
- Izvucite utikač uređaja iz struje pre čišćenja i održavanja.
- Nemojte da potapate uređaj ili njegov kabl u vodu radi čišćenja.
- Proveravajte crevo uređaja redovno. Nemojte da koristite uređaj ako je oštećen i kontaktirajte sa ovlašćenim servisom.
- Nemojte da pokušavate da rastavite uređaj.
- Koristite isključivo originalne delove ili delove koje preporučuje proizvođač.
- Ako se intenzivno koristi za čišćenje prašine kao što su cement ili talog, indikator prašine će zasvetleti ranije nego što se očekuje, a u tom slučaju zamenite kesu za prašinu čak i ako je prazna.
- Nemojte da koristite uređaj bez filtera; u suprotnom, može se oštetiti.
- Prilikom usisavanja stepenica uređaj treba da se nalazi na visini nižoj od visine na kojoj je korisnik.
- Ako skladištite ambalažni materijal, držite ga van domašaja dece.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod sadrži oznaku klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme u otpad (WEEE). Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti i koji su pogodni za reciklažu. Ne odlažite ovaj otpad zajedno sa normalnim kućnim i drugim otpadom na kraju radnog veka. Odnosite ga u centar za prikupljanje za reciklažu električne i elektronske opreme. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

1.3 Usaglašenost sa RoHS direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

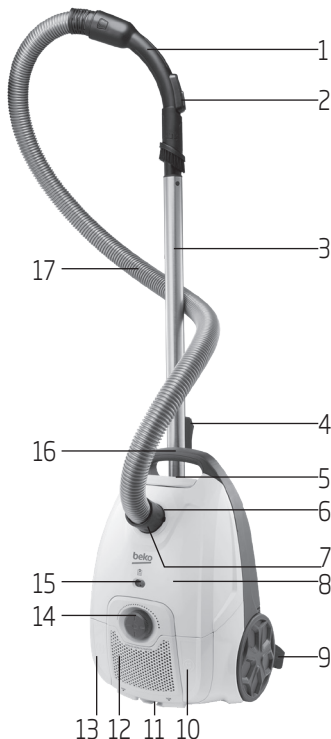
1.4 Informacije o pakovanju



Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažne materijale ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

2 Vaš usisivač

2.1 Pregled



1. Drška
2. Kontrola usisavanja
3. Teleskopska cev
4. Bravica za podešavanje teleskopske cevi
5. Bravica za otpuštanje posude za prašinu
6. Čev za usisavanje
7. Poklopac za crevo
8. Gornji poklopac
9. Četka za parket/tepih
10. Dugme za namotavanje kabela za napajanje
11. Udubljenje za postavljanje četke za parket/tepih
12. Poklopac za filter
13. Dugme za uključivanje/isključivanje
14. Dugme za podešavanje snage usisavanja
15. Indikator prašine
16. Drška za nošenje
17. Crevo

2.2 Tehnički podaci

Snaga	: 800 W
Napon	:
	220-240 V~, 50-60 Hz
Nivo jačine zvuka	: 76 dB(A)
Kapacitet prikupljanja prašine	: 3,2 L
Domašaj pokretanja	: 8 m

Zadržavamo pravo na tehničke modifikacije i modifikacije u dizajnu.

Vrednosti koje su date na oznakama postavljenim na vaš uređaj ili drugim štampanim materijalima koje ste dobili sa uređajem predstavljaju vrednosti koje su dobijene u laboratorijama, u skladu sa važećim standardima. Ove vrednosti mogu da variraju prema upotrebi uređaja i uslovima sredine.

3 Upotreba

3.1 Namena

Uređaj je projektovan za kućnu upotrebu i nije pogodan za industrijsku upotrebu.

3.2 Postavljanje/uklanjanje creva

1. Za povezivanje creva (17), gurnite poklopac creva (7) u smeru strelice da biste ga poravnali sa cevi za usisavanje i rotirajte ga u smeru kretanja kazaljki na satu.
2. Za uklanjanje creva (17) rotirajte poklopac creva (7) u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu i povucite ga.

3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cevi

1. Povežite teleskopsku cev (3) sa drškom (1).
2. Povucite teleskopsku cev (3) sa drške (1) da biste je uklonili.
3. Gurnite bravicu za podešavanje teleskopske cevi (4) u smeru strelice i povucite teleskopsku cev (3) za podešavanje njene dužine.



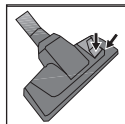
3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih

Možete da postavite/uklonite uzak kraj teleskopske cevi (3) na/sa četku/-e za parket/tepih (9).

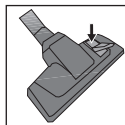
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih

Uradite sledeće na bravici za podešavanje (4) koja se nalazi na četki za parket/tepih (9);

- Koristite položaj „” za tvrde podove i parket.



- Koristite položaj „” za prostirke i tepihe.



3.6 Rukovanje

1. Povežite utikač uređaja nakon što izvučete kabl za napajanje koji se nalazi na zadnjem delu uređaja.
2. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (13) za uključivanje svog uređaja.

3.6.1 Podešavanje snage usisavanja

1. Možete da podesite snagu usisavanja koristeći dugme za podešavanje snage usisavanja (14) na usisivaču. Rotiranje u smeru kretanja kazaljki na satu povećava snagu usisavanja, dok rotiranje u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu smanjuje snagu usisavanja.
2. Možete da snizite snagu usisavanja četke za parket i tepihe povlačenjem dugmeta za podešavanje vakuuma (2) na dršci (1) bez potrebe za korišćenjem dugmeta za podešavanje snage usisavanja (14) na uređaju.

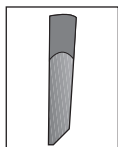
3 Upotreba

3.6.2 Indikator prašine

Indikator prašine (15) pokazuje kada je kesu za prašinu puna. Kada indikator upozorava na crvenu zonu više od 50%, zamenite kesu za prašinu (pogledajte 4.1).

3.7 Dodaci

Nastavak za teško dostupne površine



Pogodan za čišćenje površina koje je teško očistiti, kao što su oblasti ispod kauča i nameštaja.



UPOZORENJE: Nemojte da obavljate poslove čišćenja koristeći zadnji deo drške (1).

3.8 Isključivanje i parkiranje uređaja

1. Isključite uređaj putem dugmeta za uključivanje/isključivanje (13) i izvucite utikač iz struje.
2. Namotajte kabl za napajanje pritiskom na dugme za namotavanje kabla za napajanje (10).

Funkcija vertikalnog parkiranja

Ubacite kuku za parkiranje četke za parket/tepih u žleb za parkiranje koji se nalazi na donjoj strani uređaja.

Funkcija horizontalnog parkiranja

Ubacite kuku za parkiranje četke za parket/tepih u žleb za parkiranje (11) koji se nalazi na zadnjoj strani uređaja.

4 Čišćenje i održavanje

Isključite i izvucite utikač uređaja iz struje pre čišćenja.



UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarač, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili tvrde četke za čišćenje ovog uređaja.

4.1 Zamena kese za prašinu

1. Otvorite gornji poklopac pritiskom na bravicu za otvaranje posude za prašinu (5).
2. Izvadite napunjenu kesu za prašinu iz vodica tako što ćete je povući nagore.
3. Odložite napunjenu kesu za prašinu.
4. Ubacite novu kesu za prašinu držeći je u smeru strelice koja je na njoj prikazana. Proverite da li je u potpunosti nalegla.
5. Zatvorite gornji poklopac uređaja (8).



UPOZORENJE: Nemojte na silu da pokušavate da zatvorite gornji poklopac (8); u suprotnom, može doći do oštećenja plastičnih delova.

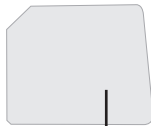


UPOZORENJE: Kese za prašinu koje se ne kupuju kod ovlašćenih prodavaca i servisa nisu originalne. Neoriginalne kese za prašinu su nižeg kvaliteta i mogu se pocepiti za kraći period što dovodi do toga da vaš uređaj bude van funkcije. Kvarovi izazvani korišćenjem neoriginalnih kesa za prašinu nisu pokriveni garancijom.



UPOZORENJE: Nemojte da perete kesu za prašinu.

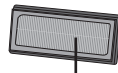
4.2 Čišćenje filtera



Filter za zaštitu motora



Penasti filter



HEPA filter

Nakon svakih 5 zamena kese za prašinu (može se razlikovati od učestalosti i oblasti upotrebe) očistite filtere.



UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaje koji proizvode topao vazduh, kao što su fen za kosu ili grejalica, da osušite filtere.



UPOZORENJE: Nemojte postavljati filtere ako ih prethodno niste u potpunosti osušili; u suprotnom, može se javiti miris vlage tokom upotrebe, voda može procureti sa zadnje strane uređaja ili se filteri mogu oštetiti.



UPOZORENJE: Postavite filtere na svoja mesta nakon što se osuše.

4 Čišćenje i održavanje

4.2.1 Filter za zaštitu motora

1. Otvorite gornji poklopac pritiskom na bravicu za otvaranje posude za prašinu (5).
2. Pritisnite bravu kućišta sa filterom nadole za uklanjanje kućišta.
3. Uklonite filter za zaštitu motora iz unutrašnjeg kućišta.
4. Nakon pranja filtera za zaštitu motora pod tekućom vodom, iscedite ga blago i ostavite ga da se osuši (minimalno 24 časa).

4.2.2 HEPA filter

1. Podignite poklopac filtera u smeru strelice da ga otvorite.
2. Uklonite HEPA filter povlačenjem sa drške.
3. Otresite HEPA filter da uklonite prašinu sa njega. Nakon toga, možete ga oprati držeći njegovu čistu stranu pod mlazom hladne vode.
4. Ako perete HEPA filter, osušite ga na sobnoj temperaturi (minimalno 24 sata). Nemojte ga koristiti dok se ne uverite da je potpuno suv.

4.2.3 Penasti filter

1. Podignite poklopac filtera u smeru strelice da ga otvorite.
2. Nakon uklanjanja HEPA filtera izvucite i operite penasti filter koji se nalazi iza HEPA filtera.
3. Nakon pranja filtera za zaštitu motora pod tekućom vodom, iscedite ga blago i ostavite ga da se osuši (minimalno 24 časa).

4.3 Skladištenje

- Ako ne nameravate da koristite uređaj duže vreme, pažljivo ga odložite.
- Izvucite utikač uređaja iz utičnice.
- Držite uređaj van domašaja dece.

4.4 Prenos i transport

- Tokom prenosa i transporta nosite uređaj u njegovom originalnom pakovanju. Pakovanje uređaja ga štiti od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj ili njegovo pakovanje. Uređaj se može oštetiti.
- Ako vam uređaj ispadne, to može izazvati trajno oštećenje, odnosno uređaj može postati nefunkcionalan.

Ju lutem lexoni këtë manual më parë!


I nderuar klient,

Faleminderit që keni preferuar këtë pajisje Beko. Shpresojmë që të arrini rezultatet më të mira nga pajisja juaj e cila është prodhuar me cilësi të lartë dhe teknologjinë më të fundit. Për këtë arsye, ju lutem lexoni me kujdes këtë manual dhe të gjitha dokumentet e dhëna para se ta përdorni pajisjen dhe ruajeni për t'iu referuar në të ardhmen. Nëse ia jepni pajisjen dikujt tjetër, jepini edhe manualin e përdorimit. Ndiqni udhëzimet duke i kushtuar vëmendje të gjitha informacioneve dhe paralajmërimeve në manualin e përdorimit.

Mos harroni se ky manual përdorimi mund të zbatohet gjithashtu për modele të tjera. Ndryshimet midis modeleve janë treguar qartë në manual.

Kuptimi i simboleve

Simbolet e mëposhtme janë përdorur në pjesë të ndryshme të këtij manuali:

	Informacione të rëndësishme dhe sugjerime të dobishme për përdorimin.
--	---

	PARALAJMËRIM: Paralajmërim për situata të rrezikshme në lidhje me sigurinë e jetës dhe pronës.
--	---

	Kategoria e mbrojtjes për goditjet elektrike.
--	---



Ky produkt është prodhuar në impiante moderne të cilat nuk dëmtojnë natyrën.



Nuk përmban PCB.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

Kjo pjesë përmban udhëzime sigurie të cilat do të ndihmojnë për t'u mbrojtur nga lëndimet personale ose dëmtimet e pronës.

Mos ndjekja e këtyre udhëzimeve do ta bëjë garancinë të pavlefshme.

1.1 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje i përmbahet standardeve ndërkombëtare të sigurisë.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjeshmërie ose mendore ose me mungesë eksperience dhe njohurie nëse mbikëqyren ose nëse janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe që i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa u mbikëqyrur.
- Mos e përdorni nëse kablli i energjisë ose vetë pajisja është dëmtuar. Kontaktoni një shërbim të autorizuar.
- Rrjeti juaj i energjisë duhet të jetë në përputhje me informacionet e dhëna në etiketën e vlerave të pajisjes.
- Furnizimi me energji i pajisjes duhet të sigurohet me një siguresë të paktën 16 A.
- Mos e përdorni pajisjen me kordon zgjatimi.
- Për të mos lejuar që kablli i energjisë të dëmtohet, sigurohuni që të mos kapet, përdridhet ose fërkohet në sipërfaqe të mprehta.
- Mos e prekni pajisjen ose spinën kur është në prizë me duar të lagura ose të njoma.
- Mos e tërhiqni kabllin e energjisë kur e hiqni pajisjen nga priza.
- Mos i fshini me korrent materialet e djegshme dhe kur fshini me korrent hirin e cigares, sigurohuni që të jetë i fukur.
- Mos fshini me korrent ujë ose materiale të tjera të lëngshme.
- Mbrojeni pajisjen nga shiu, lagështia dhe burimet e nxehtësisë.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

- Asnjëherë mos e përdorni pajisjen brenda ose pranë materialeve të djegshme dhe vendeve që marrin flakë.
- Higjeni pajisjen nga priza para se ta pastroni dhe të bëni punë mirëmbajtjeje.
- Mos e zhytni pajisjen ose kabllin në ujë për ta pastruar.
- Kontrolloni rregullisht tubin e pajisjes. Mos e përdorni nëse është dëmtuar dhe kontaktoni një shërbim të autorizuar.
- Mos u mundoni ta çmontoni pajisjen.
- Përdorni vetëm pjesë origjinale ose pjesë të rekomanduara nga prodhuesi.
- Nëse përdoret rëndë për të pastruar pluhur si çimento ose llaç, treguesi i pluhurit do të ndizet më herët nga ç'pritet, në këtë rast ndërrojeni qesen e pluhurit edhe nëse është bosh.
- Mos e përdorni pajisjen pa filtra; përndryshe mund të dëmtohet.
- Kur fshini me korrent shkallët, pajisja duhet të ndodhet poshtë përdoruesit.
- Nëse e ruani materialin e paketimit, mbajeni larg fëmijëve.

1.2 Pajtimi me Direktivën WEEE dhe hedhja e produktit



Ky produkt i përmbahet Direktivës WEEE të BE (2012/19/EU). Ky ka një simbol klasifikimi për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE). Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Mos e hidhni produktin bashkë me mbeturinat shtëpiake ose mbeturinat e tjera në fund të jetës së tij. Çojeni në një qendër grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar më shumë rreth këtyre qendrave të grumbullimit.

1.3 Pajtimi me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë i përmbahet Direktivës RoHS të BE (2011/65/EU). Nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të përcaktuara në Direktivë.

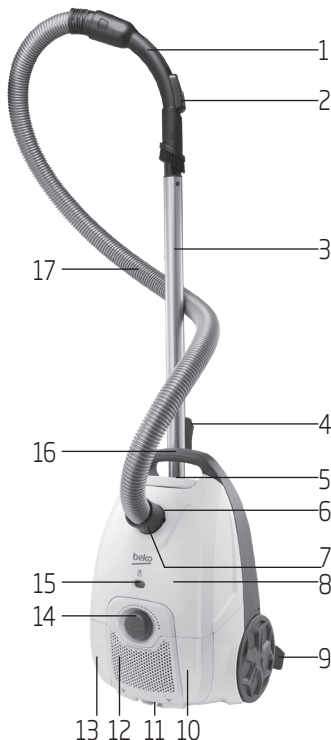
1.4 Informacione për paketimin



Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar prej materialeve të ricikluar sipas Rregullave Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit bashkë me mbeturinat familjare apo me mbeturinat e tjera. Çojini ato në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet vendase.

2 Fshesa me korrent

2.1 Përmbledhje



1. Doreza
2. Kontrolli i thithjes
3. Tubi teleskopik
4. Shuli i rregullimit të tubit teleskopik
5. Shuli i lëshimit të depozitës së pluhurit
6. Gryka e thithjes
7. Kapaku i zorrës
8. Kapaku i sipërm
9. Furçë parket/qilimi
10. Butoni i mbledhjes së kabllit të energjisë
11. Zgavra e parkimit të furçës së parketit/tapetit
12. Kapaku i filtrit
13. Butoni i ndezjes/fikjes
14. Çelësi i rregullimit të fuqisë së thithjes
15. Treguesi i pluhurit
16. Dorezë mbajtëse
17. Zorrë

2.2 Të dhëna teknike

Energjia	: 800W
Tensioni i furnizimit	: 220-240V~, 50-60Hz
Niveli i zhurmës	: 76 dB(A)
Kapaciteti i pluhurit	: 3,2 L
Rrezja e punimit	: 8 m

Të drejtat për të bërë ndryshime teknike dhe në dizajn janë të rezervuara.

Vlerat që janë deklaruar në shënimet e ngjitura në pajisje ose dokumentet e tjera të printuara që janë dhënë me të tregojnë vlerat që janë marrë në laborator duke ndjekur standardet përkatëse. Këto vlera mund të ndryshojnë sipas përdorimit të pajisjes dhe kushteve të ambientit.

3 Përdorimi

3.1 Përdorimi i synuar

Pajisja është bërë për përdorim shtëpiak dhe nuk është e përshtatshme për përdorim industrial.

3.2 Vendosja/heqja e zorrës

1. Për ta lidhur zorrën (17), shtyjeni kapakun e zorrës (7) në drejtim shigjetës për ta puthitur me grykën e thithjes dhe rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës.
2. Për ta hequr zorrën (17), rrotulloni kapakun e zorrës (7) në drejtim të kundërt të akrepave të orës dhe tërhiqeni.

3.3 Vendosja/heqja e tubit teleskopik

1. Lidhni tubin teleskopik (3) me dorezën (1).
2. Lidhni tubin teleskopik (3) me dorezën (1) për ta hequr.
3. Shtyjeni shulin e rregullimit teleskopik (4) në drejtim të shigjetës dhe tërhiqeni tubin teleskopik (3) për të rregulluar gjatësinë.



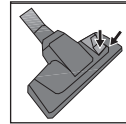
3.4 Vendosja/heqja e fuqës së parketit/tapetit

Mund të montoni/hiqni anën e ngushtë të tubit teleskopik (3) nga/në fuqën e parketit/tapetit (9).

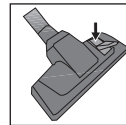
3.5 Rregullimi i fuqës së parketit/tapetit

Bëni veprimet e mëposhtme në shulin e rregullimit (4) që ndodhet në fuqën e parketit/tapetit (9);

- Përdorni pozicionin "▬▬▬▬" për dyshemetë e forta dhe parketin.



- Përdorni pozicionin "▬" për rrugicat dhe tapetet.



3.6 Përdorimi

1. Vëreni pajisjen në prizë pasi ta hiqni spinën e energjisë që ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes.
2. Shtypni butonin e ndezjes/fikjes (13) për ta ndezur pajisjen.

3.6.1 Rregullimi i fuqisë së thithjes

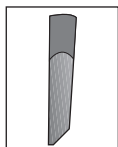
1. Mund të rregulloni fuqinë e thithjes duke përdorur butonin e rregullimit të fuqisë së thithjes (14) që ndodhet në pajisje. Rrotullim në drejtim të akrepave të orës do të rritë fuqinë e thithjes dhe në drejtim të kundërt të akrepave të orës do të ulë fuqinë e thithjes.
2. Mund të ulni fuqinë e thithjes së fuqës së parketit/tapetit duke tërhequr mbrapsht kontrollin e rregullimit të thithjes (2) që ndodhet në dorezë (1) pa pasur nevojë të përdorni çelësin e rregullimit të fuqisë së thithjes (14) që ndodhet në pajisje.

3.6.2 Treguesi i pluhurit

Treguesi i pluhurit (15) tregon që është mbushur çanta e pluhurit. Kur treguesi tregon zonë të kuqe më shumë se 50%, atëherë ndërrojeni çantën e pluhurit. (shiko 4.1).

3.7 Aksesoret

Mjeti i cepave



I përshtatshëm për të pastruar sipërfaqe të vështira si vendet poshtë divaneve dhe mobilie.



PARALAJMËRIM: Mos bëni punë pastrimi duke përdorur pjesën e fundit të dorezës (1).

3.8 Fikja dhe parkimi i pajisjes

1. Fikeni pajisjen me butonin e ndezjes/fikjes (13) dhe hiqeni nga prizat.
2. Mblidheni kabllin e energjisë duke shtypur butonin e mbledhjes së kabllit të energjisë (10).

Veçoria e parkimit vertikal

Vendoseni çingelin e parkimit të fuqës së parketit/tapetit në zgavrën e parkimit që ndodhet në pjesën e poshtme të pajisjes.

Veçoria e parkimit horizontal

Vendoseni çingelin e parkimit të fuqës së parketit/tapetit në zgavrën e parkimit (11) që ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes.

4 Pastrimi dhe kujdesi

Fikeni dhe hiqeni pajisjen nga priza para se ta pastroni.



PARALAJMËRIM: Asnjëherë mos përdorni benzinë, hollues, agjentë pastrimi gërryes, objekte metalike ose furça të forta për ta pastruar pajisjen.

4.1 Ndërrimi i çantës së pluhurit

1. Hapni kapakun e sipërm duke shtypur shulin e hapjes së depozitës së pluhurit (5).
2. Hiqni çantën plot të pluhurit nga shina duke e lëvizur në drejtim lart.
3. Hidhni çantën e pluhurit plot.
4. Vendosni një çantë pluhuri të re duke e mbajtur në drejtimin të shigjetës të treguar në të. Sigurohuni që të futet plotësisht në vend.
5. Mbylleni kapakun e sipërm të pajisjes (8).



PARALAJMËRIM: Mos e mbyllni me forcë kapakun e sipërm (8), përndryshe pjesët plastike mund të dëmtohen.

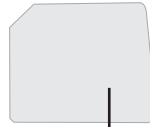


PARALAJMËRIM: Çantat e pluhurit që janë blerë në vende të tjera përveç nga shitësit ose serviset e autorizuara nuk janë origjinale. Çantat e pluhurit jo origjinale kanë cilësi më të ulët dhe mund të grisen në periudhë më të shkurtër dhe ta bëjnë pajisjen të papërdorshme. Defektet e shkaktuara nga përdorimi i çantave të pluhurit jo origjinale nuk mbulohen nga garancia.



PARALAJMËRIM: Mos e lani çantën e pluhurit.

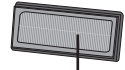
4.2 Pastrimi i filtrave



Filtri i mbrojtjes së motorit



Filtri sfungjer



Filtri HEPA

Pas çdo 5 ndërrimesh të çantave të pluhurit (mund të ndryshojë në varësi të shpeshtësisë dhe vendit të përdorimit), pastroni filtrat.



PARALAJMËRIM: Mos i përdorni pajisjet që nxjerrin ajër të nxehtë si tharëse flokësh ose ngrohëse për të tharë filtrat.



PARALAJMËRIM: Mos i montoni filtrat pa i tharë komplet; përndryshe mund të ketë erë lagështie gjatë përdorimit, mund të rrjedhë ujë nga mbrapa pajisjes ose filtrat mund të dëmtohen.



PARALAJMËRIM: Vendosni filtrat në vend pasi të jenë tharë.

4.2.1 Filtri i mbrojtjes së motorit

1. Hapni kapakun e sipërm duke shtypur shulën e hapjes së depozitës së pluhurit (5).
2. Shtypni shulën e kasetës së filtrit për ta hequr kasetën.
3. Hiqeni filtrin e mbrojtjes së motorit nga brenda kasetës.
4. Pasi ta keni larë filtrin e mbrojtjes së motorit me ujë të rrjedhshëm, shkudenti pak dhe lëreni të thahet (për 24 orë të paktën).

4.2.2 Filtri HEPA

1. Ngrijeni kapakun e filtrit në drejtim të shigjetës për ta hapur.
2. Hiqeni filtrin HEPA duke e tërhequr nga doreza.
3. Shkudenti filtrin HEPA për të eliminuar pluhurat në të. Pas kësaj, mund ta lani duke e mbajtur anën e pastër nën ujë të ftohtë të rrjedhshëm.
4. Nëse e lani filtrin HEPA, thajeni në temperaturë ambienti (për 24 orë të paktën). Mos e përdorni derisa të siguroheni që të jetë tharë komplet.

4.2.3 Filtri sfungjer

1. Ngrijeni kapakun e filtrit në drejtim të shigjetës për ta hapur.
2. Pasi ta keni hequr filtrin HEPA, nxirrni dhe lani filtrin sfungjer që ndodhet prapa tij.
3. Pasi ta keni larë filtrin e mbrojtjes së motorit me ujë të rrjedhshëm, shkudenti pak dhe lëreni të thahet (për 24 orë të paktën).

4.3 Ruajtja

- Nëse nuk keni ndërmend ta përdorni pajisjen për një kohë të gjatë, ruajeni me kujdes.
- Hiqeni pajisjen nga priza.
- Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

4.4 Lëvizja dhe transporti

- Gjatë lëvizjes dhe transportit, mbajeni pajisjen në paketimin e saj origjinal. Paketimi i pajisjes e mbron nga dëmtimet fizike.
- Mos vendosni pesha të rënda mbi pajisje ose mbi paketim. Pajisja mund të dëmtohet.
- Rrëzimi i pajisjes mund ta bëjë jofunksionale ose të shkaktojë dëmtime të riparueshme.

Ве молиме прво прочитајте го ова упатство!

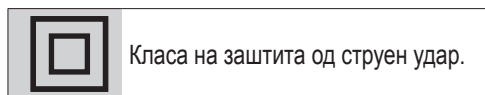
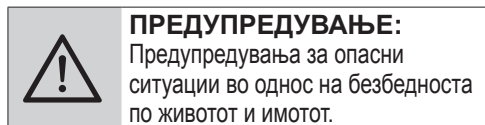
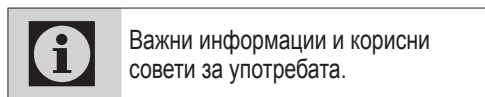
Почитуван клиенту,

Ви благодариме што го избравте овој уред на Веко. Очекуваме да ги добиете најдобрите резултати со нашиот уред којшто е произведен со висококвалитетна и врвна технологија. Затоа, внимателно прочитајте ги целото упатство и целата друга придружна документација пред да го користите производот и зачувајте го за идни осврти. Ако го предадете уредот на други, дајте им го и прирачникот за употреба. Следете ги инструкциите со обрнување внимание на сите информации и предупредувања во прирачникот.

Имајте предвид дека истото упатство се однесува и на неколку други модели. Разликите меѓу моделите се изречно посочени во упатството.

Значење на симболите

Следните симболи се користат низ разните поглавја на ова упатство:



Овој производ е произведен во модерни фабрики коишто не штетат на животната средина и не ја уништуваат природата.



Не содржи полихлориран бифенил
- PCB.

Направено во НРК.

Ова поглавје содржи безбедносни упатства што ќе ви помогнат да се заштитите од лична повреда или штета по имотот.

Ако не ги следите овие упатства, гаранцијата ќе биде поништена.

1.1 Општа безбедност

- Овој уред е усогласен со интернационалните безбедносни стандарди.
- Овој уред може да го употребуваат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или без искуство и познавање доколку се под надзор или им се даваат упатства за безбедна употреба на уредот и ги разбираат опасностите што може да произлезат. Децата не треба да си играат со уредот. Уредот не смеат да го чистат и одржуваат деца без надзор.
- Не употребувајте го доколку кабелот за струја, или самиот уред е оштетен. Стапете во контакт со авторизиран сервис.
- Напонот во вашиот дом треба да биде во согласност со информациите што се наоѓаат на плочката на уредот.
- Главниот извор на струја за уредот треба да биде осигуран минимум со осигурувач 16 А.
- Не употребувајте го уредот со продолжен кабел.
- За да спречите кабелот за струја да се оштети, гледајте да не се заглавува, извиткува или трие од остри површини.
- Не допирајте го уредот или неговиот приклучок кога е приклучен доколку ви се влажни или мокри рацете.
- Не влечете го кабелот кога го исклучувате уредот од струја.
- Не смукајте запаливи материјали, а кога смукате пепел од цигари, гледајте пепелта да е ладна.
- Не смукајте вода или други течни материјали.
- Заштитете го уредот од дожд, влажност и топлотни извори.
- Никогаш не употребувајте го уредот во или близу места и

- материјали што може да се запалат.
- Исклучете го од струја пред чистењето и одржувањето.
- Не ставајте го уредот и неговиот кабел во вода за да го исчистите.
- Редовно проверувајте го цревото на уредот. Не употребувајте го ако е оштетен и стапете во контакт со авторизиран сервис.
- Не обидувајте се да го расклопувате уредот.
- Употребувајте само оригинални делови или делови препорачани од производителот.
- Доколку премногу се употребува за чистење прашина како таа од цемент или талог, индикаторот за прашина ќе засвети порано и во таков случај треба да се замени вреќичката за прав дури и ако е празна.
- Не употребувајте го уредот без филтри, инаку може да се оштети.
- Кога смукате скапила уредот треба да биде на висина пониска од корисникот.
- Ако планирате да го чувате материјалот од пакувањето, држете го понастрана од деца.

1.2 Усогласеност со директивата за WEEE и фрлање на производот



Овој производ е усогласен со директивата на ЕУ за WEEE (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на електрична и електронска отпадна опрема (WEEE). Овој симбол покажува дека овој производ не треба да се фрла со другиот отпад од домаќинството откако ќе престане да се користи. Искористениот уред треба да се врати во официјален пункт за собирање на електрични и електронски уреди за рециклирање. За да ги најдете овие системи за собирање отпад, контактирајте ги Вашите локални власти или малопродажното место од каде е купен производот. Секое домаќинство има важна улога во враќањето и рециклирањето на стари уреди. Правилното отстранување на искористените уреди помага во заштитата од можни негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето.

1.3 Усогласеност со директивата за ризик од опасни материи

Производот што го купивте е усогласен со директивата на ЕУ за ризик од опасни материи (2011/65/EU). Не користи штетни и забранети материјали коишто се посочени во директивата.

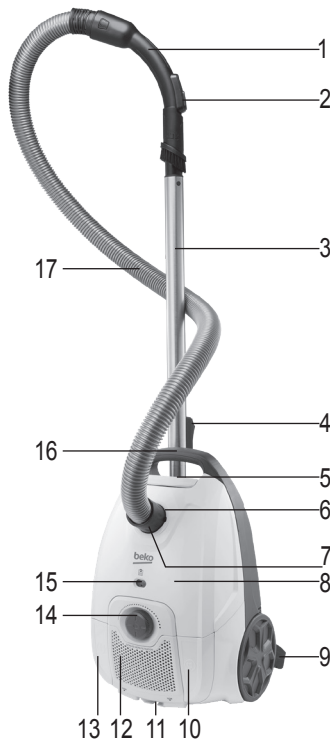
1.4 Информации за пакувањето



Материјалите за пакувањето на производот се изработени од рециклирачки материјали во согласност со нашите национални регулативи за животна средина. Не фрлајте го материјалот од пакувањето заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центар за собирање материјал од пакување што го посочува локалното надлежно тело.

2 Вашата правосмукалка

2.1 Преглед



1. Рачка
2. Контрола на правосмукалката
3. Телескопска цевка
4. Резе за приспособување на телескопската цевка
5. Резе за ослободување на собирањот на прав
6. Млазница за вшмукување
7. Капаче на црево
8. Горен капак
9. Четка за паркет/тепих
10. Копче за намотување на кабелот
11. Вдлабнатина за фиксирање на четка за паркет/тепих
12. Капаче за филтер
13. Копче за вклучување/исклучување
14. Копче за приспособување на моќноста на смуканье
15. Индикатор за прав

16. Рачка за носење
17. Црево

2.2 Технички податоци

Моќност	: 800W
Напојување	: 220-240V~, 50-60Hz
Ниво на бучава	: 76 dB(A)
Капацитет на прав	: 3,2 L
Радиус на работа	: 8 m

Правата за технички и дизајнерски промени се задржани.

Вредностите што се наведени со ознаките што се видливи на вашиот апарат или во други испечатени документи доставени со него претставуваат вредности добиени лабораториски во согласност со релевантните стандарди. Овие вредности може да варираат според искористеноста на уредот и околните услови.

3 Употреба

3.1 Наменета употреба

Уредот е дизајниран за домашна употреба и не одговара за индустриска примена.

3.2 Приклучување/ отстранување на цреводо

1. За да го приклучите цреводо (17), бутнете го капачето за цреводо (7) во насоката на стрелката за да се совпадне со млазницата за вшмукување и свртете го во насока на стрелките на часовникот.
2. За да го отстраните цреводо (17), свртете го капачето за цреводо (7) во спротивна насока од стрелките на часовникот и повлечете го.

3.3 Приклучување/ отстранување на телескопската цевка

1. Прикачете ја телескопската цевка (3) за рачката (1).
2. Повлечете ја телескопската цевка (3) од рачката (1) за да ја отстраните.
3. За да ја приспособите должината на телескопската цевка, притиснете го резете за приспособување (4) во насока на стрелката и повлечете ја телескопската цевка (3).



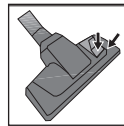
3.4 Приклучување/ отстранување на четката за паркет/тепих


Можете да го прикачите/отстраните тесниот крај на телескопската цевка (3) на/од четката за паркет/тепих (9).

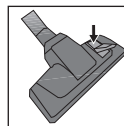
3.5 Приспособување на четката за паркет/тепих

Направете го следново со резето за приспособување (4) што се наоѓа на четката за паркет/тепих (9);

- Употребете ја позицијата „“ за тврди подови и паркети.



- Употребете ја позицијата „“ за килими и теписи.



3.6 Работа

1. Вклучете го уредот во струја по извлекувањето на кабелот лоциран на задниот дел од уредот.
2. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (13) за да го вклучите уредот.

3.6.1 Приспособување на моќноста на смукање

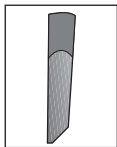
1. Можете да ја приспособувате моќноста на смукање со помош на копчињата (14) што се наоѓаат на правосмукалката. Со ротирање во насока на стрелките на часовникот се зголемува моќноста на смукање, додека спротивно се намалува моќноста на смукање.
2. Можете да ја намалите моќноста на смукање на четката за паркет и тепих со повлекување наназад на контролата за приспособување на смукањето (2) лоцирана на рачката (1) без да мора да го употребувате копчето за приспособување на смукање (14) што се наоѓа на уредот.

3.6.2 Индикатор за прав

Индикаторот за прав (15) покажува колку е полна вреќичката за прав. Кога индикаторот ќе покаже дека црвената зона е повеќе од 50%, заменета ја вреќичката (види 4.1).

3.7 Додатоци

Алатка за вдлабнатини/отвори



Одговара за чистење на површини што се чистат тешко, како на пример под софата и мебелот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не чистете со крајниот дел на рачката (1).

3.8 Изгасете го уредот и исклучете го од струја

1. Исклучете го уредот со копчето за вклучување/исклучување (13) и исклучете го од струја.
2. Намотајте го кабелот со притискање на копчето за намотување на кабелот (10).

Функција за вертикално паркирање

Вметнете ја куката за паркирање на четката за паркет/тепих во вдлабнатината за паркирање лоцирана на долниот дел од уредот.

Функција за хоризонтално паркирање

Вметнете ја куката за паркирање на четката за паркет/тепих во делот за неа (11) лоциран на задниот дел од уредот.

4 Чистење и одржување

Исклучете го уредот од струја пред да го чистите.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Никогаш не употребувајте бензин, растворувачи, абразивни агенси за чистење, метални објекти или тврди четки кога го чистите уредот.

4.1 Замена на вреќичката за прав

1. Отворете го капакот со притискање на резето за отворање на собирникот на прав (5).
2. Отстранете ја полната вреќичка со нејзино лизгање угоре.
3. Фрлете ја полната вреќичка за прав.
4. Вметнете ја новата вреќичка за прав со што ќе ја држите во насоката индицирана со стрелката. Осигурете се дека е добро поставена.
5. Затворете го горниот капак на уредот (8).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Немојте на сила да го затворите горниот капак (8), во спротивно може да се оштетат пластичните делови.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Вреќичките за прав купени од локации што не се на авторизирани дилери и сервиси не се оригинални. Неоригиналните вреќички имаат помал квалитет и се кинат за многу краток период со што уредот ќе ви биде надвор од функција. Проблемите предизвикани поради неавтентични вреќички за прав не се опфатени со гаранцијата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Вреќичката за прав не смее да се пере.

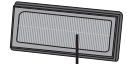
4.2 Чистење на филтрите



Филтер за заштита на моторот



Сунѓерест HEPA филтер



По секоја петта заменета вреќичка (ова може да варира во зависност од колку често се употребува и каде се употребува), филтрите треба да се исчистат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Не употребувајте уреди што произведуваат топол воздух за сушење на филтрите, како што се фенови за коса или греалки.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Не монтирајте ги филтрите без целосно да се исушат; инаку може да се појави мирис на влага при употреба на уредот, може да протече вода од неговата задна страна или филтрите да се оштетат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Вратете ги филтрите на нивните места откако ќе се исушат.

Чистење и одржување

4.2.1 Филтер за заштита на моторот

1. Отворете го капакот со притискање на резето за отворање на собирникот на прав (5).
2. Притиснете го резето на касетата за филтерот за да ја отстраните касетата.
3. Отстранете го филтерот за заштита на моторот од внатрешноста на касетата.
4. Откако ќе го исперете филтерот за заштита на моторот со вода под чешма, исцедете го малку и оставете го да се суши (минимум 24 часа).

4.2.2 HEPA филтер

1. Подигнете го капачето за филтерот во насока на стрелката за да го отворите.
2. Отстранете го HEPA филтерот со негово извлекување од рачката.
3. Истресете го HEPA филтерот за да ја отстраните правта од него. Потоа можете да го исперете со ладна вода под чешма.
4. Доколку сте го испрале HEPA филтерот, исушете го на собна температура (минимум 24 часа). Не употребувајте го доколку не е комплетно исушен.

4.2.3 Сунѓерест филтер

1. Подигнете го капачето за филтерот во насока на стрелката за да го отворите.
2. Откако ќе го отстраните HEPA филтерот, повлечете го и измијте го пенестиот филтер лоциран зад него.
3. Откако ќе го исперете филтерот за заштита на моторот со вода под чешма, исцедете го малку и оставете го да се суши (минимум 24 часа).

4.3 Чување

- Доколку немате намера да го користите уредот подолго време, складирајте го внимателно.
- Исклучете го од струја.
- Држете го понастрана од деца.

4.4 Ракување и транспорт

- За време на ракувањето со уредот и неговото транспортирање, носете го во неговото оригинално пакување. Пакувањето го заштитува од секакви физички оштетувања.
- Не ставајте тешки работи врз уредот или врз пакувањето. Може да се оштети.
- Доколку ви падне на земја може да престане да работи или да биде трајно оштетен.

Перед використанням ознайомтеся з посібником!

Дорогий клієнте,

Дякую за те, що віддавали перевагу цьому приладу торгової марки Веко. Ми сподіваємося, що Ви отримаєте найкращі результати від використання приладу, який вироблено за допомогою високоякісних матеріалів і найсучасніших технологій. Саме тому просимо Вас уважно та повністю прочитати цей посібник користувача та всю іншу супроводжувальну документацію перед використанням приладу і зберігати посібник для використання у майбутньому. Передавати прилад іншій особі необхідно разом із посібником користувача. Дотримуйтесь інструкцій, звернувши увагу на всю інформацію та попередження в посібнику користувача.

Пам'ятайте, що цей посібник користувача може також застосовуватися до інших моделей. Відмінності між моделями чітко описані в посібнику.

Значення символів

Наступні символи використовуються у різних розділах даного посібника.



Важлива інформація або корисні рекомендації щодо використання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Попередження щодо небезпечних ситуацій стосовно безпеки життя та майна.



Клас захисту від ураження електричним струмом.



Товар виготовлено на екологічно нешкідливому сучасному обладнанні, без нанесення шкоди навколишньому середовищу.



Не містить ПХБ.

Цей розділ містить інструкції з техніки безпеки, які допоможуть уникнути травмування і пошкодження майна.

Недотримання даних інструкції анулює надану гарантію.

1.1. Загальні правила техніки безпеки

- Даний прилад відповідає всім міжнародним стандартам безпеки.
- Цей прилад не призначений для використання дітьми віком до 8 років та особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або особами, які не мають відповідного досвіду чи знань з використання приладу, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо використання пристрою безпечним способом та розуміють небезпеку. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно здійснюватися дітьми без нагляду.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур електроживлення або сам прилад пошкоджені. Зверніться до авторизованої служби.
- Ваша мережа живлення повинна відповідати інформації, вказаній на табличці з технічними даними приладу.
- Електрична мережа пристрою повинна бути захищена мінімальним запобіжником на 16 А.
- Не використовуйте прилад з подовжувачем.
- Щоб запобігти пошкодженню кабелю мережі, переконайтеся, що він не застряє, не крутиться і не втиратиметься до різних поверхонь.
- Не торкайтесь приладу або його вилки, якщо він підключений, якщо руки вологі або мокрі.
- Не витягуйте кабель живлення, коли відключаєте пристрій.

- Не герметизуйте легкозаймісті матеріали, а при чищенні сигаретного попелу переконайтеся, що він охолов.
- Не втягуйте в пиросос питну воду або інші рідкі матеріали.
- Захищайте прилад від дощу, вологості та джерел тепла.
- Не використовуйте прилад в місцях, де наявні вогнебезпечні або легкозаймісті матеріали.
- Перед чищенням і технічним обслуговуванням відключіть прилад.
- Не занурюйте прилад або його кабель у воду, щоб очистити його.
- Регулярно перевірте шланг приладу. Не використовуйте прилад, якщо він пошкоджений, і зверніться до авторизованої служби.
- Не намагайтесь розібрати прилад.
- Використовуйте лише оригінальні деталі або деталі, рекомендовані виробником.
- Якщо прилад використовується для чищення пилу, наприклад цементу або розчину, індикатор пилу запалюється швидше, ніж очікується, у такому разі замініть мішок для пилу, навіть якщо він порожній.
- Не використовуйте прилад без фільтрів; у іншому випадку він може пошкодитися.
- Під час чищення сходів пристрій повинен знаходитись під користувачем.
- Якщо ви зберігаєте матеріал упаковки, тримайте його в недоступному для дітей місці.

1.2 Відповідність вимогам Директиви щодо утилізації відходів електричного та електронного обладнання (WEEE) і утилізація продукту:



Даний пристрій відповідає вимогам Директиви ЄС WEEE (2012/19/EU). Цей продукт має класифікаційний символ для відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Цей продукт було виготовлено з використанням високоякісних деталей і матеріалів, які можуть бути використані повторно та придатні для вторинної переробки. Після закінчення терміну служби пристрою не утилізуйте його разом із побутовими та іншими відходами. Доставте його до пункту прийому електричного та електронного обладнання для подальшої утилізації. Про місцезнаходження найближчого такого пункту прийому можна дізнатися у відповідних місцевих органах влади.

1.3 Відповідність вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин

Пристрій, який ви придбали, відповідає вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин (2011/65/EU). Він не містить шкідливих та заборонених речовин, вказаних у Директиві.

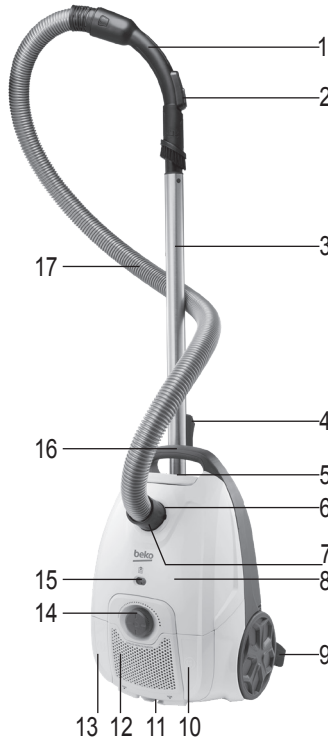
1.4 Інформація щодо пакувальних матеріалів



Пакувальні матеріали пристрою виготовлені з вторинної сировини у відповідності до Державних вимог охорони навколишнього середовища.

Не утилізуйте пакувальні матеріали разом із побутовими та іншими відходами. Здавайте їх у спеціальні пункти прийому тари, споруджені місцевими комунальними службами.

2.1. Огляд



1. Ручка
2. Вакуумний контроль
3. Телескопічна трубка
4. Фіксатор телескопічної трубки
5. Фіксатор пилосбірника
6. Насадка для всасування
7. Заглушка шланга
8. Верхня кришка
9. Паркетна / Килимова щітка
10. Кнопка намотування кабелю живлення
11. Паз стояння паркетної / килимової щітки
12. Кришка фільтра
13. Кнопка включення
14. Ручка регулювання сили всасування
15. Індикатор пилу
16. Ручка для перенесення
17. Шланг

2.2. Технічні характеристики

Потужність : 800 Вт

Напруга електроживлення : 220-240В~, 50-60 Гц

Рівень шуму : 76 дБА

Місткість пилу : 3,2 л

Радіус роботи : 8 м

Права на технічні та конструкторські зміни зарезервовані.

Значення, що вказані на маркуванні, прикріпленому на виробі, та інші друквані документи, поставлені з ним, представляють значення, які були отримані в лабораторіях згідно з відповідними стандартами. Ці значення можуть змінюватися в залежності від умов експлуатації пристрою та навколишніх умов.

3 Використання

3.1 Використання за призначенням

Пристрій призначений для домашнього використання та не підходить для промислового використання.

3.2 Приєднання / видалення шлангу

1. Щоб прикріпити шланг (17), насуньте штекерний ковпачок (7) у напрямку стрілки, щоб з'єднати його з всасочною форсункою і повернути за годинниковою стрілкою.
2. Щоб зняти шланг (17), поверніть шланговий ковпачок (7) проти годинникової стрілки та потягніть його.

3.3 Приєднання / видалення телескопічної трубки

1. Прикріпіть телескопічну трубку (3) до ручки (1).
2. Витягніть телескопічну трубку (3) з ручки (1), щоб зняти її.
3. Натисніть на фіксатор телескопічної регуляції (4) у напрямку стрілки та витягніть телескопічну трубку (3), щоб налаштувати її довжину.



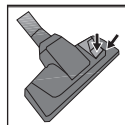
3.4 Приєднання / видалення паркетної / килимової щітки

Ви можете встановити / зняти вузький кінець телескопічної трубки (3) з / до паркетної килимової кисти (9).

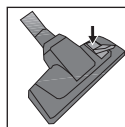
3.5 Налаштування паркетної / килимової щітки

Виконайте наступні дії на фіксаторі регулювання (4), розташованому на паркетній килимовій щітці (9);

- Використовуйте «» позицію для твердих підлог і паркету.



- Використовуйте «» позицію для килимів та килимових виробів.



3.6 Режим роботи

1. Підключіть пристрій після витягнення шнура живлення, розташованого на задній панелі приладу.
2. Натисніть кнопку вмикання (13), щоб увімкнути пристрій.

3.6.1 Регулювання потужності всмоктування

1. Ви можете відрегулювати потужність всмоктування за допомогою кнопки регулювання потужності всмоктування (14), яка знаходиться на приладі. Обертання в напрямку за годинниковою стрілкою збільшить потужність всмоктування, а в напрямку проти годинникової стрілки сила всмоктування зменшується.

3 Використання

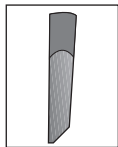
2. Ви можете зменшити потужність всмоктування паркетної килимової щітки, натиснувши назад регулятор вакуумного регулювання (2), розташований на ручці (1), без необхідності використовувати регулятор регулювання сили всмоктування (14), який знаходиться на приладі.

3.6.2 Індикатор пилу

Індикатор пилу (15) вказує на повноту мішка для пилу. Коли індикатор відображає червону зону більше, ніж на 50%, замініть мішок для пилу. (див. 4.1).

3.7 Приладдя

Щілинна насадка



Підходить для чищення поверхонь, до яких важко дістатися, таких як зони під диванами та меблями.



УВАГА: Не виконуйте очищення за допомогою кінцевої частини ручки (1).

3.8 Вимкнення та стояння приладу

1. Вимкніть прилад за допомогою кнопки вимкнення (13) та від'єднайте його.
2. Намотайте кабель живлення, натиснувши кнопку намотування кабелю живлення (10).

Функція вертикальної стоянки

Вставте гак стоянки паркетної / килимової щітки у парковий паз, розташований у нижній частині приладу.

Функція горизонтальної стоянки

Вставте гак стоянки паркетної / килимової щітки у парковий паз (11), розташований у задній частині приладу.

Перед чищенням відключіть прилад.



УВАГА: У жодному разі не використовуйте бензин, розчинник, абразивні засоби для чищення, металеві предмети або жорсткі щітки для очищення приладу.

4.1 Заміна мішка для пилу

1. Відкрийте верхню кришку, натиснувши фіксатор відділення для пилу (5).
2. Зніміть повний мішок для пилу з його направляючого, перемістивши у напрямку вгору.
3. Утилізуйте повний мішок для пилу.
4. Вставте новий мішок для пилу, утримуючи його в напрямку, вказаному на стрілці. Переконайтеся, що він повністю закріплений.
5. Закрийте верхню кришку пристрою (8).



УВАГА: Не застосовуйте силу, щоб закрити верхню кришку (8), інакше пластикові секції можуть бути пошкоджені.

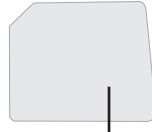


УВАГА: Мішки для пилу, придбані в інших місцях, крім уповноважених дилерів та послуг, не є оригінальними. Неоригінальні пилозбірники мають меншу якість, вони розриваються в більш короткий термін і роблять ваш пристрій неефективним. Недотримання гарантії не поширюється на несправності, спричинені неавторизованими мішками для пилу.



УВАГА: Не мийте мішки для пилу

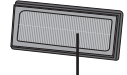
4.2 Очищення фільтрів



Фільтр для захисту двигуна



Пінний фільтр



HEPA фільтр

Після заміни 5 мішків для пилу (може змінюватися в залежності від частоти та площі використання), очистіть фільтри.



УВАГА: Не використовуйте пристрої, що виробляють гаряче повітря, наприклад, фен або нагрівач для висушування фільтрів.



УВАГА: Не встановлюйте фільтри, повністю не висушуючи їх; в іншому випадку під час використання може виникнути запах вологи, вода може витікати з задньої частини приладу або пошкодити фільтри.



УВАГА: Прикріпіть фільтри до своїх місць після їх висушування.

4.2.1 Фільтр для захисту двигуна

1. Відкрийте верхню кришку, натиснувши фіксатор відділення для пилу (5).
2. Натисніть на фіксатор касети фільтра для видалення касети.
3. Вийміть захисний фільтр двигуна з касети всередині.
4. Після промивання фільтра захисту двигуна під проточною водою, витріть та висушіть його (мінімум на 24 години).

4.2.2 HEPA фільтр

1. Підніміть кришку фільтра в напрямку стрілки, щоб відкрити її.
2. Витягніть фільтр HEPA, витягнувши його з ручки.
3. Стрясіть фільтр HEPA, щоб уникнути пилу на ньому. Після цього ви можете промити його, тримаючи чисту сторону під проточною водою.
4. Якщо ви маєте фільтр HEPA, просушіть його при кімнатній температурі (мінімум на 24 години). Не використовуйте його до того, поки не переконаєтеся, що він сухий.

4.2.3 Пінний фільтр

1. Підніміть кришку фільтра в напрямку стрілки, щоб відкрити її.
2. Після видалення фільтра HEPA витягніть та промийте фільтр, розташований за ним.
3. Після промивання фільтра захисту двигуна під проточною водою, витріть та висушіть його (мінімум на 24 години).

4.3. Зберігання

- Якщо ви збираєтесь тривалий час не використовувати прилад, зберігайте його дбайливо.
- Від'єднайте прилад від мережі живлення.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.

4.4. Переміщення та транспортування

- Під час переміщення та транспортування, тримайте прилад в оригінальній упаковці. Упаковка приладу захищає його від фізичних пошкоджень.
- Не кладіть важкі речі на прилад чи упаковку. Це може пошкодити прилад.
- Падіння приладу призведе до його несправностей або спричинить пошкодження, що не підлягає ремонту.

Arçelik A.Ş.
Karaağaç Cad. No: 2-6, Sötlüce, 34445
İstanbul, Türkiye